



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 January 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Шестнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям^{*}

^{*} Представлен с опозданием.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–10	6
II. Деятельность Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям: за период с 14 ноября 2009 года по 12 ноября 2010 года	11–39	7
A. Деятельность	11–17	7
B. Совещания	18	8
C. Сообщения	19–24	8
D. Посещение стран	25–30	9
E. Доклады	31–32	10
F. Заявления	33–38	10
G. Замечания общего порядка	39	11
III. Рассмотренная Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям информация о насильственных или недобровольных исчезновениях в различных странах и территориях	40–557	19
Афганистан	40–41	19
Албания	42–43	20
Алжир	44–57	21
Ангола	58–60	24
Аргентина	61–64	25
Азербайджан	65–66	26
Бахрейн	67–72	27
Бангладеш	73–77	28
Беларусь	78–82	29
Бутан	83–84	31
Боливия	85–88	32
Босния и Герцеговина	89–92	33
Бразилия	93–94	34
Бурунди	95–97	35
Камерун	98–102	36
Чад	103–107	37
Чили	108–113	38
Китай	114–124	40
Колумбия	125–149	42
Конго	150–153	46

Чешская Республика.....	154–155	47
Корейская Народно-Демократическая Республика.....	156–160	48
Демократическая Республика Конго	161–162	49
Дания.....	163–164	50
Доминиканская Республика	165–169	51
Эквадор	170–172	52
Египет.....	173–179	53
Сальвадор.....	180–182	55
Экваториальная Гвинея	183–184	56
Эритрея	185–186	57
Эфиопия	187–189	58
Франция	190–193	59
Гамбия	194–195	60
Грузия.....	196–198	60
Греция.....	199–201	61
Гватемала	202–207	62
Гвинея.....	208–209	64
Гаити	210–211	65
Гондурас	212–214	66
Индия	215–240	67
Индонезия	241–254	70
Иран (Исламская Республика)	255–259	73
Ирак.....	260–270	74
Ирландия	271–272	76
Израиль	273–274	77
Италия	275–276	78
Япония.....	277–281	79
Иордания	282–283	80
Кувейт.....	284–286	81
Лаосская Народно-Демократическая Республика	287–289	82
Ливан	290–294	83
Ливийская Арабская Джамахирия	295–300	84
Мавритания.....	301–302	85
Мексика	303–311	86
Черногория.....	312–314	88
Марокко.....	315–338	89

Мозамбик	339–341	92
Мьянма	342–344	93
Намибия	345–346	94
Непал	347–365	95
Никарагуа	366–369	100
Пакистан	370–389	101
Перу	390–391	104
Филиппины	392–396	105
Румыния	397–404	106
Российская Федерация	405–418	108
Руанда	419–422	110
Саудовская Аравия	423–427	111
Сейшельские Острова	428–429	112
Сомали	430–431	113
Испания	432–440	114
Шри-Ланка	441–453	116
Судан	454–459	118
Сирийская Арабская Республика	460–479	119
Таджикистан	480–482	122
Таиланд	483–488	123
Бывшая югославская Республика Македония	489–490	124
Тимор-Лешти	491–494	125
Того	495–496	126
Тунис	497–499	127
Турция	500–507	128
Туркменистан	508–510	129
Уганда	511–512	130
Украина	513–515	131
Объединенные Арабские Эмираты	516–523	132
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	524–526	133
Соединенные Штаты Америки	527–528	135
Уругвай	529–532	136
Узбекистан	533–538	137
Венесуэла (Боливарианская Республика)	539–541	138
Вьетнам	542–544	139
Йемен	545–550	140

Зимбабве	551–555	142
Палестинская администрация	556–557	143
IV. Выводы и рекомендации	558–587	144
Приложения		
I. Методы работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, утвержденные 14 ноября 2009 года		149
II. Решения по отдельным случаям, принятые Рабочей группой за отчетный период		157
III. Статистическая сводка: случаи насильственных или недобровольных исчезновений, доведенные до сведения Рабочей группы в период с 1980 по 2010 годы		159
IV. Диаграммы, отражающие динамику исчезновений в странах, в которых было зарегистрировано более 100 случаев в период 1980–2010 годов		164
V. Списки жертв новых сообщенных случаев исчезновений в странах, по которым за отчетный период поступили сведения о более чем 10 новых случаях		174

I. Введение

1. В 2010 году Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям отметила свое тридцатилетие. На протяжении тридцати лет своего существования Рабочая группа осуществляет гуманитарный мандат с целью оказания помощи семьям в выяснении судьбы и местонахождения их пропавших без вести родственников. Вместе с тем, Рабочая группа выражает глубокое сожаление по поводу продолжающихся во всем мире случаев насильственного исчезновения и того факта, что десятки тысяч случаев исчезновений остаются нераскрытыми в архивах Рабочей группы, причем многие на протяжении десятилетий.
2. Рабочая группа стала первым тематическим правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций, наделенным универсальным мандатом. Ее первоначальный мандат вытекает из резолюции 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года. Эта резолюция последовала за резолюцией 33/173 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года, в которой Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу сообщений из различных частей мира, касающихся насильственных исчезновений людей, и просила Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о пропавших без вести или исчезнувших лицах. Последний раз мандат продлевался резолюцией 7/12 Совета по правам человека 27 марта 2008 года.
3. Основная задача Рабочей группы состоит в оказании родственникам помощи в выяснении судьбы или местонахождения членов их семей, которые, согласно поступившим сообщениям, исчезли. В этом гуманитарном качестве Рабочая группа служит каналом связи между родственниками жертв исчезновения и правительствами.
4. После принятия 18 декабря 1992 года резолюции 47/133 Генеральной Ассамблеи и Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений на Рабочую группу была возложена задача наблюдения за выполнением государствами своих обязательств, вытекающих из Декларации. В своей резолюции 7/12 Совет по правам человека призвал Рабочую группу оказывать помощь в выполнении государствами положений Декларации.
5. Доклад содержит информацию о сообщениях и случаях, рассмотренных Рабочей группой в ходе трех ее сессий в 2010 году, и охватывает период с 14 ноября 2009 года по 12 ноября 2010 года.
6. Краткие сведения о соответствующей деятельности за отчетный период приводятся в таблице по каждой стране, которая дополняется более подробным описанием основных направлений работы. Если в рассматриваемый период никакой информации от правительств или из иных источников не поступало, несмотря на ежегодное напоминание, рассылаемое Рабочей группой в отношении невыясненных случаев, в докладе приводятся только таблицы и делается ссылка на предыдущий доклад, в котором шла речь об этих случаях.
7. По странам, в которых количество новых сообщенных случаев исчезновений меньше десяти, фамилии исчезнувших лиц приводятся в разделе, посвященном данной стране. Если количество новых сообщенных случаев исчезновений больше десяти, то список лиц приводится в приложении V. Применительно к призывам о незамедлительных действиях фамилии всех соответствующих лиц, вне зависимости от их числа, указываются в разделе по стране.

8. С момента своего создания Рабочая группа в общей сложности препроводила правительствам сведения по 53 337 случаям. Количество активно рассматриваемых случаев, которые еще не были выяснены, закрыты или прекращены, составляет 42 633, и они касаются 83 государств. За последние пять лет Рабочая группа смогла прояснить обстоятельства 1 814 случаев.

9. Рабочая группа сожалеет по поводу отсутствия адекватной поддержки выполнения ее мандата, чем обусловлено наличие более чем 400 не рассмотренных случаев. Рабочая группа также отмечает, что многие сообщения не переведены своевременно, что приводит к отсрочке их рассмотрения Рабочей группой.

10. В настоящее время вебсайт Рабочей группы остается в неудовлетворительном состоянии. Большая часть информации представлена только на английском языке. Рабочая группа призывает Организацию Объединенных Наций к выделению соответствующих ресурсов для обеспечения его большей доступности.

II. Деятельность Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям за период с 14 ноября 2009 года по 12 ноября 2010 года

A. Деятельность

11. В течение рассматриваемого периода Рабочая группа провела три сессии: девяностую сессию с 15 по 19 марта 2010 года в Женеве, девяносто первую сессию с 22 по 25 июня 2010 года в Сараево, Босния и Герцеговина, и девяносто вторую сессию с 3 по 12 ноября 2010 года в Женеве.

12. С 1 августа 2009 года Председателем-докладчиком Рабочей группы является г-н Джереми Саркин. Другими ее членами являются: г-н Ариэль Дулицки, г-жа Яминка Дзумхур, г-н Осман Эль-Хадже и г-н Оливье де Фрувиль.

13. 8 марта 2010 года Председатель-докладчик представил ежегодный доклад Рабочей группы за 2009 год на десятой сессии Совета и принял участие в интерактивном диалоге с государствами-участниками. В ходе отчетного периода, Председатель-докладчик представил 15 докладов по итогам состоявшихся конференций, включая доклад на тему "Укрепление сотрудничества между специальными процедурами ООН и региональными системами по правам человека" на совещании за круглым столом по укреплению сотрудничества между региональными и международными механизмами для поощрения и защиты прав человека, проведенном Управлением Верховного комиссара по правам человека – Консультации по Африке, Аддис-Абеба, Эфиопия, в ноябре 2009 года. Он также выступил с сообщениями в Университете Тоо, Токио, Япония, в январе; на семинаре в Виндхук, Намибия, в феврале; и на различных мероприятиях в рамках Совета по правам человека в марте. Он представил доклад "Обмен информацией между существующими региональными механизмами по правам человека и международной системой по правам человека" в ходе рабочего совещания в рамках Совета по правам человека Организации Объединенных Наций на тему "Укрепление сотрудничества между международной системой по правам человека и региональными механизмами по правам человека", которое состоялось в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в мае месяце. Он выступил с рядом сообщений в Джакарте, Индонезия, в мае и был основным

выступающим на конференции по правам человека в связи с исчезновениями в Африке, прошедшей в Женеве, в июне. Он также прочитал ряд лекций в течение года.

14. 10 марта 2010 года г-н Оливье де Фрувиль выступил с докладом на совещании за круглым столом, по вопросу о праве на установление истины, организованном Советом по правам человека в ходе его тринадцатой сессии. 3 августа 2010 года он выступил перед Консультативным комитетом Совета по правам человека по проблеме пропавших без вести лиц и насильственных исчезновений.

15. 26 января 2010 года г-н Осман Эль-Хадже выступил перед Консультативным комитетом Совета по правам человека по проблеме пропавших без вести лиц и насильственных исчезновений. С 16 по 18 апреля 2010 года он организовал и выступил координатором семинара на тему о международных механизмах по правам человека в Центре по правам человека в Университете Ад-Джинан, Ливан. В сентябре 2010 года он участвовал в совещании за круглым столом в международном институте гуманитарного права в Сан-Ремо, Италия, посвященном проблеме насильственных исчезновений.

16. 18 марта 2010 года Рабочая группа провела мероприятие в рамках 13-й сессии Совета по правам человека на тему "Тридцать лет между надеждой и отчаянием: опыт Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям." В этом мероприятии участвовали члены Рабочей группы, а также представители государств – членов ООН, гражданского общества и родственники исчезнувших лиц.

17. 5 ноября 2010 года все члены Рабочей группы участвовали в памятном мероприятии по случаю 30-й годовщины учреждения Рабочей группы, организованном на основании резолюции 14/10 Совета по правам человека... В данном мероприятии приняли участие двенадцать экспертов по насильственным исчезновениям, представители государств – членов Организации Объединенных Наций, национальных учреждений по правам человека, гражданского общества и родственники исчезнувших лиц¹.

В. Совещания

18. В течение рассматриваемого периода сессии Рабочей группы посетили представители правительств Анголы, Ирака, Марокко, Непала, Руанды Чада, Шри-Ланки и Японии. В течение года состоялся ряд двусторонних совещаний с представителями различных государств. Члены Рабочей группы также встретились с членами Комитета против пыток, представителями международных правительственных организаций, правозащитных неправительственных организаций и ассоциаций родственников исчезнувших лиц, а также с членами семей и свидетелями.

С. Сообщения

19. За рассматриваемый период Рабочая группа препроводила информацию о 105 новых случаях насильственных исчезновений 22 правительствам.

¹ Дополнительная информация доступна по адресу:
<http://www2.ohchr.org/english/issues/disappear/commemoration30WGEID.htm>.

20. Рабочая группа препроводила 50 из этих случаев в рамках процедуры незамедлительных действий правительствам Бангладеш, Бахрейна, Египта, Индии, Ирака, Йемена, Китая, Ливии, Марокко, Мексики, Пакистана, Российской Федерации, Сирии, Таиланда и Шри-Ланки. Из числа новых сообщенных случаев три, согласно утверждениям, имели место в течение отчетного периода и касались Объединенных Арабских Эмиратов.

21. За тот же период Рабочая группа выяснила обстоятельства 37 случаев в следующих государствах: Египет, Индия, Ирак, Йемен, Камерун, Колумбия, Ливия, Марокко, Мьянма, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирия, Турция, Уругвай и Чили. Обстоятельства 23 из этих случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, а 47 – на основе информации, полученной из иных источников.

22. В течение отчетного периода Рабочая группа направила 7 сообщений с просьбой об оперативном вмешательстве, относительно случаев преследования и угроз в адрес правозащитников и родственников исчезнувших лиц в Алжире, Индии, Колумбии, Мексике и Турции. Шесть из этих сообщений были направлены в качестве совместных сообщений с другими механизмами специальных процедур.

23. Рабочая группа направила 13 призывов к незамедлительным действиям в отношении лиц, которые были арестованы, задержаны, похищены или иным образом лишены свободы, или которые стали жертвами принудительных исчезновений, либо рискуют стать их жертвами в Бахрейне, Египте, Ираке, Иране, Китае, Пакистане, Палестинской администрации, Сирии, Узбекистане и Эфиопии. Все сообщения были направлены совместно с другими механизмами специальных процедур.

24. После своей восьмьдесят девятой сессии в 2009 году и своих первых двух сессий в 2010 году Рабочая группа направила 2 общих утверждения правительствам Китая и Непала, приглашая их прокомментировать данные утверждения. Резюме трех дополнительных общих утверждений, рассмотренных в ходе девяносто второй сессии, в том числе ответов правительств, если таковые имеются, будут включены в ежегодный доклад за 2011 год.

D. Посещение стран

25. По приглашению правительства Боснии и Герцеговины г-н де Фрувиль и г-н Саркин, сопровождаемые сотрудниками секретариата, посетили страну 14-21 июня 2010 года. Цель миссии состояла в изучении усилий государства в раскрытии случаев насильственного исчезновения в прошлом, в борьбе с безнаказанностью и других проблем, включая вопросы установления истины, правосудия и возмещения жертвам исчезновений. Доклад о поездке в Боснию и Герцеговину содержится в документе A/HRC/16/48/Add.1.

26. В течение отчетного периода Рабочая группа обратилась с просьбами о посещении Индии, Конго, Мексики, Пакистана и Чили.

27. Правительства Боснии и Герцеговины, Мексики, Тимора-Лешти и Чили, пригласили членов Рабочей группы посетить их страны.

28. Рабочая группа напоминает, что в 2005 году правительство Исламской Республики Иран дало согласие на посещение страны Рабочей группой, которое было отложено по просьбе правительства. Рабочая группа напоминает об отложенных приглашениях и просит продлить их действие.

29. В 2010 году Рабочая группа направила напоминания правительствам Алжира, Зимбабве, Индонезии, Ирана, Никарагуа, Российской Федерации, Судана и Филиппин.

30. Рабочая группа предлагает всем правительствам, получившим ее просьбы о посещении их стран, отреагировать на эти просьбы.

Е. Доклады

31. В соответствии с резолюцией Совета по правам человека 14/10 Рабочая группа подготовила доклад по вопросу о передовой практике в отношении насильственных исчезновений во внутреннем уголовном законодательстве. Этот доклад приводится в добавлении III (A/HRC/16/48/Add.3) и содержит фактические примеры, правовой анализ и рекомендации в помощь государствам в укреплении действующего и разработке нового законодательства в отношении насильственных исчезновений.

32. Во время отчетного периода Рабочая группа также подготовила доклады о последующих мерах по выполнению рекомендаций, сделанных по итогам визитов в Гватемалу и Гондурас. Данные доклады о принятых мерах содержатся в добавлении II (A/HRC/16/48/Add.2).

Е. Заявления

33. 26 февраля 2010 года Рабочая группа распространила пресс-релиз по случаю тридцатилетия ее учреждения 29 февраля 1980 года, указывая на то, что насильственные исчезновения остаются распространенной практикой, затрагивающей все континенты мира. Рабочая группа выразила свою обеспокоенность по поводу широкого распространения безнаказанности за это преступление, а также продолжающегося преследования родственников жертв.

34. 5 марта 2010 года Рабочая группа совместно со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и 26 другими независимыми экспертами Организации Объединенных Наций призвала в пресс-релизе к выработке нового концептуального видения прав женщин, на основе уроков, извлеченных в ходе 15-летнего обзора выполнения Пекинской платформы действий.

35. 25 мая 2010 года Рабочая группа распространила пресс-релиз, в котором она выразила свою обеспокоенность по поводу временного отстранения от должности Генеральным советом судебных органов испанского судьи Бальтасара Гарсона за принятие к рассмотрению и расследование серии жалоб, которые были поданы в 2006 году относительно более чем 100 000 случаев насильственных исчезновений, имевших место в период Гражданской войны в Испании и режима Франко.

36. 12 июля 2010 года Рабочая группа распространила пресс-релиз в связи с кончиной Патрисио Райса, координатора Международной коалиции против насильственных исчезновений (МКПНИ), соучредителя и бывшего исполнительного секретаря Латиноамериканской Федерации родственников исчезнувших лиц (ФЕДЕФАМ), который в прошлом сам пережил насильственное исчезновение.

37. 22 июля 2010 года Рабочая группа распространила пресс-релиз в связи с принятием замечания общего порядка по вопросу о праве на установление ис-

тины в связи с насильственными исчезновениями. Рабочая группа сделала это с целью привлечения внимания государств к соответствующим обязательствам, вытекающим из Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, применительно к праву на установление истины.

38. В ознаменование Международного дня пропавших без вести лиц, Рабочая группа распространила пресс-релиз от 30 августа 2010 года, выражая свое пожелание, чтобы Организация Объединенных Наций включила данный день в число официально отмечаемых дней. Эксперты снова подчеркнули свою солидарность с жертвами, членами их семей и другими лицами, занимающимися этой проблемой, и призвали государства квалифицировать насильственное исчезновение как отдельное уголовное преступление во внутреннем законодательстве. Рабочая группа также призвала государства принять меры по содействию усилиям, направленным на установление истины и примирение, которые, однако, не должны подменять собой усилия по привлечению виновных к ответственности. Рабочая группа призвала правительства подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию будущего комитета в соответствии со статьями 31 и 32 этой Конвенции. Рабочая группа также отметила, что для вступления указанной конвенции в силу необходима ратификация конвенции или присоединение к конвенции еще одного государства-члена ООН.

Г. Замечания общего порядка

39. В 2010 году Рабочая группа приняла два замечания общего порядка: по вопросу о насильственном исчезновении как длящемся преступлении и по вопросу о праве на установление истины в связи с насильственным исчезновением.

Замечание общего порядка по вопросу о насильственном исчезновении как длящемся преступлении

Преамбула

"С целью привлечения большего внимания государств к соответствующим обязательствам, вытекающим из Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям решила принять замечания общего порядка по тем положениям Декларации, которые могут нуждаться в дополнительном разъяснении.

Следующее замечание общего порядка дополняет предыдущее замечание общего порядка по статье 17 Декларации относительно толкования длящейся природы преступления насильственного исчезновения.

Согласно международному праву *"Нарушение международно-правового обязательства деянием государства, носящим длящийся характер, длится в течение всего периода, во время которого это деяние продолжается и остается несоответствующим международно-правовому обязательству"* (статья 14, пункт 2 резолюции 56/83 Генеральной Ассамблеи об ответственности государств за международно-противоправные деяния)

Различные международные договоры, международные, региональные и внутренние суды признали, что насильственные исчезновения являются длящимися деяниями и длящимися преступлениями.

Пункт 1 статьи 17 Декларации Организации Объединенных Наций о защите всех лиц от насильственных исчезновений гласит:

"Любой акт насильственного исчезновения рассматривается в качестве деяния преступления до тех пор, пока лица, совершившие его, скрывают сведения о судьбе и местонахождении исчезнувшего лица."

Этот длящийся характер насильственных исчезновений имеет последствия в плане применения принципа отсутствия у закона обратной силы как в договорном, так и в уголовном праве.

Статья 28 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года гласит:

"Если иное намерение не явствует из договора или не установлено иным образом, то положения договора не обязательны для участника договора в отношении любого действия или факта, которые имели место до даты вступления договора в силу для указанного участника, или в отношении любой ситуации, которая перестала существовать до этой даты."

Для практики некоторых государств при ратификации какой-либо конвенции также свойственно формулирование оговорки, предусматривающей, что договор не применяется к действиям государства, которые имели место до даты вступления договора в силу для этого государства.

Аналогичным образом, пункт 2 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека гласит:

"Никто не может быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездействие, которые во время их совершения не составляли преступления по национальным законам или по международному праву. Не может также налагаться наказание более тяжелое, нежели то, которое могло быть применено в то время, когда преступление было совершено."

Основываясь на вышеизложенном, Рабочая группа постановила изложить это замечание общего порядка в следующей редакции:

Замечание общего порядка

1. Насильственные исчезновения относятся к категории длящихся деяний. Деяние начинается с момента похищения лица и продолжается в течение всего периода до того, как преступление не станет окончательным, то есть - до тех пор, пока государство не признает факт удержания или не распространит информацию о судьбе или местонахождении лица.

2. Даже если данное поведение нарушает некоторые права, включая право каждого человека на признание его правосубъектности, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращению или наказанию, а также нарушает или представляет собой серьезную угрозу праву на жизнь, Рабочая группа считает, что насильственное исчезновение является единым и неделимым деянием, а не их совокупностью. Даже если некоторые аспекты нарушения окажутся завершенными до вступления в силу соответствующего национального или международно-правового акта, но при этом другие его элементы будут по-прежнему иметь место, дело должно находиться в производстве, а деяние не должно

считаться многосоставным до момента установления судьбы или местонахождения жертвы.

3. Таким образом, когда насильственное исчезновение начинается до вступления в силу какого-либо правового акта или до того, как конкретное государство признает компетенцию соответствующего органа, тот факт, что насильственное исчезновение продолжается после вступления в силу или признания компетенции, наделяет соответствующее учреждение компетенцией и юрисдикцией рассматривать акт насильственного исчезновения как единое целое, а не только как действие или бездействие, присваиваемые государству после вступления в силу соответствующих правовых актов или признания компетенции.

4. Так, например, Рабочая группа полагает, что когда какому-либо государству присваивается ответственность за имевшее место насильственное исчезновение, которое началось до вступления в силу и продолжалось после вступления в силу соответствующего правового акта, это государство должно нести ответственность за все нарушения, вытекающие из насильственного исчезновения, а не только за нарушения, имевшие место после вступления в силу этого правового акта.

5. Аналогичным образом, применительно к уголовному праву Рабочая группа полагает, что одно из последствий длящегося характера насильственного исчезновения состоит в возможности признать виновным какое-либо лицо за насильственное исчезновение на основании правового акта, который вступил в действие после начала насильственного исчезновения, несмотря на основополагающий принцип отсутствия у закона обратной силы. Преступление не может разделяться на отдельные составы, и признание вины должно охватывать насильственное исчезновение в целом.

6. В максимально возможной степени, суды и другие инстанции должны квалифицировать насильственное исчезновение в качестве длящегося преступления или нарушения прав человека вплоть до тех пор, пока не будет установлено наличие всех составных элементов преступления или нарушения.

7. В том случае, когда какой-либо закон или процессуальная норма, как представляется, негативно затрагивают доктрину длящегося нарушения, компетентному органу следует изложить соответствующее положение в возможно более узкой формулировке, с тем чтобы обеспечить предоставление какого-либо средства правовой защиты или уголовное преследование лиц, виновных в насильственном исчезновении.

8. Аналогичным образом, оговорки, которые исключают компетенцию подобного органа рассматривать действия или бездействия, имевшие место до вступления в силу соответствующего правового акта или до признания компетенции такого органа, должны толковаться как не наносящие ущерба для присвоения ответственности государству за продолжающееся после этого насильственное исчезновение".

Замечание общего порядка по вопросу о праве на установление истины в связи с насильственным исчезновением

Преамбула

"Право на установление истины – иногда называемое правом знать истину – в связи с нарушениями прав человека сегодня широко признано

в международном праве. Об этом свидетельствует неоднократное признание его существования как отдельного права на международном уровне и в практике государств на национальном уровне. Право на истину относится не только к насильственным исчезновениям. Однако данное замечание общего порядка касается только насильственных исчезновений в контексте Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

На международном уровне право на установление истины в связи с насильственными исчезновениями или пропавшими без вести лицами признается в ряде документов. Статья 32 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям устанавливает "право семей знать о судьбе своих родственников". Статья 24 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 2006 года гласит:

"Каждая жертва имеет право знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица. Каждое государство-участник принимает надлежащие меры с этой целью".

Существование права на установление истины как отдельного права было признано Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям (РГНИИ) в ее первом докладе (E/CN.4/1435, 22 января 1981 года, пункт 187). Данное право было также признано другими различными международными органами на международном и региональном уровнях (для соответственной судебной практики, см. в частности, "Исследование относительно права на установление истины", доклад Управления Верховного комиссара ООН по правам человека, E/CN.4/2006/91, от 8 февраля 2006 года); межправительственными механизмами, включая Комиссию по правам человека и сегодняшний Совет по правам человека (см. резолюцию 2005/66 Комиссии от 20 апреля 2005 года; а также решение 2/105 от 27 ноября 2006 года; резолюции 9/11 от 18 сентября 2008 года и 12/12 от 1 октября 2009 года Совета).

Существование права на установление истины в международном праве признается в практике государств как на уровне судебного прецедента, так и посредством учреждения различных механизмов по выявлению истины в период после серьезных кризисов в области прав человека, диктатур или вооруженных конфликтов (см. "Исследование относительно права на установление истины", указ. документ). Эти механизмы включают проведение уголовных расследований и создание "комиссий по установлению истины", чтобы пролить свет на прошлые нарушения и, в общем плане, способствовать примирению между различными группами.

Право на установление истины является как коллективным, так и индивидуальным правом. Каждая жертва имеет право знать истину о касающихся ее нарушениях, истина также должна быть обнародована на уровне общества как "важнейшая гарантия предупреждения повторения нарушений в будущем", как указано в Принципе 2 Свода принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102/Add.1)

В принципе 3 этого Свода предусматривается, что Государство несет соответствующую "обязанность сохранения в памяти":

"Знание народом истории своего угнетения является частью его достоинства и как таковое должно обеспечиваться посредством при-

нения надлежащих мер в рамках обязанности государства по сохранению архивов и других свидетельств совершения нарушений прав человека и гуманитарного права и по содействию распространению знаний об этих нарушениях. Эти меры ставят целью сохранение событий в коллективной памяти, в частности, для того, чтобы противостоять ревизионистским и негативистским концепциям".

Принцип 4 устанавливает "право потерпевших на информацию" в качестве индивидуального права:

"Независимо от любых судебных процедур потерпевшие и их семьи имеют непогашаемое давностью право знать правду об обстоятельствах, в которых имели место нарушения, и, в случае смерти или исчезновения потерпевшего, его судьбу".

Рабочая группа часто рекомендует государствам принимать меры по содействию установлению истины, возмещению жертвам и примирению в их обществах, как средства осуществления права на установление истины и права на полное возмещение жертвам насильственных исчезновений. Основываясь на своем опыте, Рабочая группа признает исключительную важность подобных мер обеспечения неповторения насильственных исчезновений, а также прояснения имевших место случаев путем установления истины о судьбе или местонахождении исчезнувших лиц. Вместе с тем Рабочая группа также подчеркивает, что примирение между Государством и жертвами насильственного исчезновения не может произойти без выяснения обстоятельств каждого индивидуального случая.

В Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений 1992 года перечисляется ряд обязательств, вытекающих из права на установление истины.

Основываясь на вышеизложенном, Рабочая группа постановила изложить это замечание общего порядка в следующей редакции:

Замечание общего порядка

1. Право на установление истины в связи с насильственными исчезновениями означает право на информацию о ходе и результатах расследования, судьбе и местонахождении исчезнувших лиц, обстоятельствах исчезновений, и установление личности исполнителя (ей) преступления.
2. Право на установление истины в связи с насильственными исчезновениями следует четко отличать от права на информацию, и в частности права родственников или других имеющих законный интерес лиц, их представителей или адвокатов, получать информацию о лице, лишенном свободы. Право на информацию о содержащемся под стражей лице, не допускающим отступлений правом *habeas corpus*, должны рассматриваться в качестве центральных инструментов для предупреждения случаев насильственных исчезновений.
3. Статья 13 Декларации признает обязанность государства расследовать случаи насильственных исчезновений. Пункт 4 статьи 13 предусматривает, что "результаты такого расследования предоставляются по запросу всем заинтересованным лицам, если только это не наносит ущерба ведущемуся уголовному расследованию". В свете событий, имевших место с 1992 года, Рабочая группа полагает, что ограничение в последней части этого пункта должно толковаться узко. В самом деле, родственники жертв

должны более тесно сотрудничать с расследованием случаев насильственного исчезновения. Отказ в предоставлении информации является ограничением права на установление истины. Такое ограничение должно строго соответствовать только одной законной цели: не допустить нанесения ущерба ведущемуся уголовному расследованию. Отказ в предоставлении любой информации, или в общении с родственниками, другими словами полный отказ, является нарушением права на установление истины. Предоставление общей информации по процессуальным вопросам, в частности о том, что вопрос был передан на рассмотрение судье, является недостаточным и должно считаться нарушением права на установление истины. Государство обязано информировать каждое заинтересованное лицо о конкретных шагах по выяснению судьбы и местонахождения исчезнувшего лица. Такая информация должна включать меры, принятые на основе показаний родственников и других свидетелей. Когда необходимость уголовного расследования может оправдывать ограничение передачи конкретной информации, в национальном законодательстве должны быть предусмотрены механизмы обжалования для пересмотра такого отказа в предоставлении информации всем заинтересованным лицам. Такой пересмотр должен быть доступен во время первоначального отказа в предоставлении информации, и затем на регулярной основе для доказательства того, что причина необходимости, на которую ссылался государственный орган, мотивируя отказ в предоставлении информации, остается актуальной.

4. Пункт 6 статьи 13 гласит, что: "Возможность проведения расследования в соответствии с указанными выше условиями должна обеспечиваться до тех пор, пока не будет выяснена судьба жертвы насильственного исчезновения." Обязанность продолжать расследование до тех пор, пока судьба и местонахождение исчезнувшего лица остаются невыясненными является следствием длящейся природы насильственных исчезновений (см. замечание общего порядка Рабочей группы по статье 17 и замечание общего порядка Рабочей группы по насильственному исчезновению как длящемуся нарушению права человека и длящемуся преступлению).

Также он четко определяет право родственников знать истину о судьбе и местонахождении исчезнувших лиц как абсолютное право, не являющееся предметом какого-либо ограничения или отступления. Государство не может ссылаться на какую-либо законную цель или чрезвычайные обстоятельства для ограничения этого права. Этот абсолютный характер обусловлен также тем, что насильственные исчезновения приносят "страдания и горе" (пункт 5 преамбулы Декларации) семьям, страдания, равносильны пытке, как следует из пункта 2 статьи 1 данной Декларации, в которой говорится: "Любой акт насильственного исчезновения (...) является нарушением норм международного права, гарантирующих (...) право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания." В этом отношении, Государство не может ограничивать право знать истину о судьбе и местонахождении исчезнувших лиц, так как подобное ограничение только усугубляет и продляет продолжающуюся пытку, которой подвергаются родственники.

5. Основные обязательства государства применительно к праву на установление истины являются большей частью процессуальными и включают: обязательство передавать результаты этих расследований заинтере-

сованным сторонам согласно условиям, предусмотренным в пункте 3 данного замечания общего порядка; обязательство предоставлять полный доступ к архивам; и обязательство предоставлять защиту свидетелям, родственникам, судьям и другим участникам любого расследования. Существует абсолютное обязательство принимать все необходимые меры по поиску пропавшего лица, однако не существует абсолютного обязательства достижения результата. В самом деле, в определенных случаях, добиться выяснения обстоятельств трудно или невозможно, например, когда тело по различным причинам не было обнаружено. Какое-либо лицо может быть казнено без суда и следствия, и его останки не могут быть найдены, так как человек, захоронивший тело, умер, и никто больше не располагает информацией о судьбе исчезнувшего лица. Однако государство по-прежнему обязано проводить расследование до тех пор, пока оно не сможет определить судьбу или местонахождение исчезнувшего лица.

В своем замечании общего порядка по статье 19 (право на компенсацию), Рабочая группа пояснила, что: "В качестве общего принципа, ни одно лицо, ставшее жертвой насильственного исчезновения, не презюмируется умершим без согласия семьи".

6. В тех случаях, когда смерть исчезнувшего лица установлена, право знать истину относительно судьбы и местонахождения включает право семьи на возвращение останков своего родственника и право поступать с этими останками в соответствии с ее традициями, религией и культурой. Останки исчезнувшего лица должны быть четко и однозначно определены и идентифицированы, в том числе посредством теста ДНК. Государство или какой-либо другой орган не должны проводить идентификацию останков и не должны распоряжаться этими останками без полноправного участия семьи и без широкого информирования общественности о подобных мерах. Государства должны предпринимать необходимые шаги для использования судебно-медицинской экспертизы и научных методов идентификации в максимальном объеме имеющихся ресурсов, включая международную помощь и сотрудничество.

7. Право знать истину о судьбе и местонахождении также применимо к случаям с детьми, которые родились в период насильственного исчезновения их матерей и которые потом были незаконно усыновлены/удочерены. Статья 20 Декларации устанавливает, что подобные акты похищения детей, так же как и "подделка или уничтожение документов, удостоверяющих их подлинную личность, являются преступлением особо тяжкого характера, которое подлежит наказанию как таковое". Данное положение также устанавливает, что государства "стремятся отыскать, установить личность и вернуть этих детей в семьи их происхождения". Другими словами, незаконный характер усыновления/удочерения должен быть раскрыт. Как семьи исчезнувших лиц, так и сам ребенок имеют абсолютное право знать истину относительно его местонахождения. Вместе с тем пункт 2 данной статьи призван обеспечить баланс интересов, когда дело идет о возможности пересмотра вопроса об усыновлении или удочерении. Этот баланс интересов, с учетом наилучших интересов ребенка, не наносит ущерба праву знать истину относительно семьи происхождения или местонахождения ребенка.

8. Право знать истину относительно обстоятельств исчезновения, напротив, не абсолютно. Практика государств свидетельствует о том, что в некоторых случаях делается выбор в пользу сокрытия части истины для

облегчения примирения. В частности, остается спорным вопрос о необходимости обнародовать имена преступников в качестве следствия права на установление истины. Утверждается, что нецелесообразно обнародовать имена преступников в рамках таких механизмов, как "комиссии по установлению истины", когда преступники не пользуются правовыми гарантиями, обычно предоставляемыми в ходе уголовного судопроизводства, в особенности правом на презумпцию невиновности. Так или иначе, в статье 14 Декларации говорится, что государство обязано передать лицо, которое, совершило акт, выражающийся в насильственном исчезновении "компетентным гражданским властям этого государства для привлечения к ответственности и суда, если только оно не было выдано какому-либо другому государству, которое желает осуществить свою юрисдикцию согласно соответствующим действующим международным соглашениям."

Наряду с этим, в своем замечании общего порядка по статье 18 Декларации, Рабочая группа отметила, что запрет амнистии, предусмотренный статьей 18, допускает "ограниченные и исключительные меры, которые напрямую ведут к предупреждению и прекращению исчезновений, как устанавливается статьей 3 Декларации, даже если, *prima facie*, эти меры могут восприниматься как затрагивающие законы об амнистии или подобные меры, которые могут вылиться в безнаказанность."

Рабочая группа продолжала:

"В самом деле, в государствах, где систематические или широко-масштабные нарушения прав человека происходили в результате внутренних вооруженных конфликтов или политических репрессий, правовые меры, которые могут привести к установлению истины и примирения посредством помилования, должны являться единственной возможностью остановить или предупредить исчезновения".

Другими словами, ограничение права на установление истины не затрагивает право жертв на правосудие, то есть решение не обнародовать имена преступников в ходе процесса по установлению истины не препятствует уголовному преследованию. В то же время осуществление права на установление истины может в исключительных обстоятельствах приводить к ограничению права на правосудие в строгих пределах, установленных в пунктах 6 и 8 замечания общего порядка Рабочей группы по статье 18 и с учетом пункта 3 b) этого же замечания. Рабочая группа, в частности, напоминает, что: "Помилование должно предоставляться после проведения истинного процесса по примирению или добросовестных переговоров с жертвами, результатом чего следуют извинения и выражения сожаления от государств или преступников, что гарантирует предупреждение исчезновений в будущем" (замечание общего порядка по статье 18, пункт 8 b)). Наряду с этим Рабочая группа полагает, что ни одно подобное ограничение не может применяться, когда насильственное исчезновение становится равнозначным преступлению против человечности (о квалификации насильственного исчезновения как преступления против человечности, см. замечание общего порядка РГННИ по данному вопросу).

9. Право на установление истины подразумевает обязанность государства предоставить полный доступ к имеющейся информации, позволяющей проводить розыск исчезнувших лиц. Пункт 2 статьи 13 Декларации гласит, что "компетентный орган [в целях проведения расследования]

обладает необходимыми полномочиями и ресурсами для эффективного проведения расследования, включая полномочия, связанные с вызовом свидетелей и подготовкой соответствующих материалов, а также с немедленным выездом на места. Компетентный орган должен также иметь полный доступ к государственным архивам. После завершения расследования архивы упомянутого компетентного органа должны сохраняться и находиться в доступе широкой общественности.

10. В заключение право на установление истины обеспечивает также принятие государством обязательства предоставлять необходимую защиту и помощь жертвам, свидетелям и другим заинтересованным лицам. Поиск истины часто озлобляет преступников и других заинтересованных лиц, которые могут пытаться воспрепятствовать установлению истины путем угроз или даже нападения на лиц, участвующих в расследовании. В этой связи государство обязано предоставлять эффективную защиту заинтересованным сторонам. Пункт 3 статьи 13 четко определяет, что "принимаются меры для обеспечения защиты всех участников расследования, включая истца, адвоката, свидетелей и лиц, проводящих расследование, от любых видов плохого обращения, запугивания или мести". В частности, государство может создать программу защиты свидетелей, осуществляемую независимым учреждением".

III. Рассмотренная Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям информация о насильственных или недобровольных исчезновениях в различных странах и территориях

Афганистан

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>					
<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>					
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
3	0	0	0	0	3
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>					
0	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило предоставления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0	Н/О			0	

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

40. Информация по всем невыясненным случаям вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

41. Рабочая группа призвала правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Албания

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>					
<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>					
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
<i>1</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>					
<i>0</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
	<i>Н/О</i>		<i>0</i>		
<i>Призывы к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	

42. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе A/HRC/13/31.

Замечания

43. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признание компетенции Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Алжир

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 11		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода		Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников
		Количество	Количество	Количество	Количество
2 912	0	11	0	0	2 923
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило предоставления ответа в шестимесячный срок)	
0		Н/О		0	
Призывы к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Да		Ответ правительства	Да
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Да		Ответ правительства	Да ²

Стандартные процедуры³

44. Рабочая группа препроводила правительству информацию о 11 новых сообщенных ей случаях. Большинство из них касалось лиц, исчезнувших в период 1994–1995 годов в Эль-Ауне и Жижеле. Считается, что ответственность за большинство исчезновений несет Национальная жандармерия.

² См. пункт 51.

³ Перечень фамилий исчезнувших лиц, которых касается информация о новых зарегистрированных случаях, см. в приложении V.

Информация, поступившая от правительства

45. Правительство препроводило пять сообщений 14 и 25 мая 2010 года, 8 и 10 июня, и 12 ноября 2010 года. Первое содержит ответы на письма с просьбой об оперативном вмешательстве от 29 сентября 2009 года и 5 января 2010 года. Второе содержит ответ на письмо с просьбой об оперативном вмешательстве, отправленное Рабочей группой 19 апреля 2010 года. Третье посвящено срокам предоставления информации. В четвертом правительство информировало Рабочую группу о том, что запрос дополнительной информации и документации Рабочей группой по незавершенным случаям был направлен в органы, занимающиеся записью актов гражданского состояния. В пятом правительство информировало Рабочую группу о том, что оно не может направить все запрашиваемые вспомогательные материалы относительно невыясненных случаев; вместе с тем правительство предложило членам Рабочей группы приехать в Алжир, чтобы ознакомиться с вышеупомянутыми документами и встретиться с семьями лиц, которые, по утверждениям, исчезли, но остались в живых.

Просьбы об оперативном вмешательстве

46. 5 января 2010 года Рабочая группа направила правительству Алжира письмо с просьбой об оперативном вмешательстве в связи с предполагаемым запугиванием родственников исчезнувших лиц с целью добиться их согласия на выдачу свидетельства о предполагаемой смерти.

47. 19 апреля 2010 года Рабочая группа совместно с двумя механизмами специальных процедур направила правительству вторую просьбу об оперативном вмешательстве в связи с предполагаемым разгоном мирной демонстрации группы родственников исчезнувших лиц перед зданием Министерства юстиции 11 апреля 2010 года. 24 августа 2010 года Рабочая группа совместно с тремя механизмами специальных процедур направило правительству новое сообщение относительно запрета на мирные собрания матерей исчезнувших лиц 4, 11 и 18 августа 2010 года и применения силы к матерям и другим демонстрантам 11 августа 2010 года.

48. 14 мая 2010 года правительство ответило на просьбу об оперативном вмешательстве от 29 сентября 2009 года относительно утверждений о запугивании родственников жертв насильственных исчезновений, которых, как утверждается, принуждали запрашивать свидетельство о предполагаемой смерти их родственника. Правительство заявило, что оно рассматривает это сообщение как призыв к незамедлительным действиям и повторение сомнительных утверждений и огульных обвинений из политически мотивированных источников. Поэтому, оно не согласно на него отвечать.

49. В этом же сообщении правительство также ответило на просьбу об оперативном вмешательстве от 5 января 2010 года. Правительство отметило, что после получения сообщения компетентные органы собрали дополнительную информацию от заявителя по существу сообщения, который заявил сотрудникам национальной жандармерии, что он продолжает придерживаться своей позиции и отказывается от компенсации и возобновил свое требование о начале расследования с целью установления обстоятельств исчезновения соответствующего лица или получения неопровержимых доказательств его смерти. В отсутствие подобных доказательств, он подтвердил свой отказ следовать какой-либо судебной процедуре для получения официального уведомления о смерти. Правительство подчеркнуло, что заявитель ни разу не указал, что он являлся жертвой запугивания или репрессий со стороны какого-либо органа власти. Правительство также отметило общую основу для решения проблемы исчез-

нувших лиц в Алжире в соответствии с Хартией мира и национального примирения, принятой на референдуме в 2005 году. Правительство указало, что эта процедура принимается большинством заинтересованных семей и что семьи проинформированы относительно их прав компетентными административными и судебными органами. Также, правительство указало, что в полном соответствии с данным подходом, мнения, позиции и выбор тех семей, которые не согласны с этим подходом, полностью уважаются.

50. 25 мая 2010 года правительство ответило на просьбу об оперативном вмешательстве от 19 апреля 2010 года, утверждая, что утром 11 апреля 2010 года сотрудники сил охраны порядка рассеяли группу людей перед зданием Министерства юстиции, которые проводили демонстрацию и тем самым мешали движению автотранспорта. Большинство демонстрантов согласились уйти кроме небольшой группы. Вопреки утверждениям, к демонстрантам никогда не применялось грубое обращение со стороны сотрудников сил охраны порядка, которые сначала просто попросили их разойтись и, только после отказа, приступили к их разгону. Никто из демонстрантов не подал жалобу в органы власти и по этой причине никакого расследования не проводилось.

Просьба о посещении

51. 25 августа 2000 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить Алжир. 21 октября 2010 года было направлено напоминание. 12 ноября 2010 года правительство проинформировало Рабочую группу, что оно не сможет направить все запрошенные документы по невыясненным случаям; вместе с тем правительство предложило Рабочей группе посетить Алжир, чтобы ознакомиться с вышеупомянутыми документами и встретиться с семьями лиц, которые, по утверждениям, исчезли, но остались в живых.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

52. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 2 950 случаям; из них 18 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 9 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 2 923 случая остаются невыясненными.

Замечания

53. Вызывает удовлетворение, что после долгого перерыва правительство Алжира вновь участвует в процессе диалога и сотрудничества с Рабочей группой.

54. Рабочая группа отмечает, что около 200 из нерассмотренных ею случаев касаются Алжира. Рабочая группа займется ими на своей девяносто третьей сессии.

55. Приветствуя сотрудничество с правительством Алжира, Рабочая группа сохраняет озабоченность в связи с утверждениями о запрете матерям исчезнувших лиц проводить мирные собрания и о применении к ним силы во время демонстраций.

56. Рабочая группа обращает внимание на замечания, сделанные в 2007, 2008 и 2009 годах, относительно обязательств правительства в соответствии с 13 статьями Декларации принимать меры для обеспечения защиты всех участников расследования от грубого обращения, запугивания или репрессий.

57. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Ангола

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
3	0	0	0	0	3
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило предоставления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Общее утверждение</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О

58. Информация по всем не выясненным случаям вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Совещания

59. Представители правительства Анголы встречались с членами Рабочей группы в ходе девяностой сессии для обсуждения новых обстоятельств в связи со случаями исчезновений.

Замечания

60. Рабочая группа призывает Правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Аргентина*

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>		<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>
3 290	0	0	0	0	0
<i>Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>					
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
7		Нет		1	
<i>Призывы к незамедлительным действиям</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	
<i>Общее утверждение</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	

Информация, поступившая от правительства

61. Правительство препроводило три сообщения от 22 февраля, 14 апреля и 4 ноября 2010 года. В первом сообщении правительство предоставило информацию о семи не выясненных случаях. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на своей девяносто второй сессии постановила применить к одному случаю правило шести месяцев. В отношении остальных шести случаев, предоставленная информация не привела к разъяснению. Второе и третье сообщение не были своевременно переведены для включения в настоящий доклад.

Информация из других источников

62. Из других источников была получена информация относительно двух не выясненных случаев.

* В соответствии с практикой Рабочей группы Ариэль Дулитцки не участвовал в принятии решений, касающихся этого раздела доклада.

⁴ Рабочая группа решила, что два не выясненных случая дублируются, и впоследствии исключила их из своих архивов.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

63. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 3 449 случаям; из них 52 случая были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 107 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, 2 были исключены, а 3 288 случаев остаются невыясненными.

Замечания

64. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признание компетенции Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Азербайджан

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	0
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
Н/О			Н/О		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	

Замечания

65. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположительного участия правительства Азербайджана в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

66. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Бахрейн

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	1	0	0	0	1
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
1			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Нет					
Призывы к незамедлительным действиям			Да	Ответ правительства	Да
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

Случаи, требующие незамедлительных действий

67. Информация об одном случае была направлена Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Он касался г-на **Али Ибрагима Аль-Жуфаири**, который, как утверждается, был похищен государственными должностными лицами в штатском из района Марвазан в деревне Санабис 28 марта 2010 года.

Призывы к незамедлительным действиям

68. 15 сентября 2010 года Рабочая группа совместно с четырьмя другими механизмами специальных процедур направила правительству призыв к незамедлительным действиям, относительно г-на **Абдулжалиля де Сингаса**, г-на **Абдула Гани Аль Каня**, г-на **Джаффара Аль-Хессаби**, и г-на **Мохаммеда Саеда**, которые, как сообщается, были арестованы между 13 и 17 августа 2010 года и помещены в неизвестное место содержания под стражей.

69. 12 октября 2010 года правительство ответило на призыв к незамедлительным действиям. Оно указало, что четыре человека были арестованы в свете

проверенной информации, результатов расследования и показаний, свидетельствованных о том, что они являлись членами организованной террористической сети и что, принимая во внимание характер предполагаемых преступлений, они были арестованы в соответствии Законом № 58/2006. Правительство также отметило, что четверо заключенных сохранили право на посещения и общение с членами их семей и друзьями и подобные визиты продолжаются.

Информация, поступившая от правительства

70. Правительство препроводило два сообщения от 12 октября и 3 ноября 2010 года. В первом сообщении, правительство ответило на совместный призыв к незамедлительным действиям от 15 сентября 2010 года. Второе сообщение относительно невыясненного случая не было своевременно переведено для включения в настоящий доклад.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

71. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по трем случаям; из них два случая были выяснены на основе информации, поступившей из различных источников, а один остается невыясненным.

Замечания

72. Рабочая группа призывает Правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Бангладеш

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	3	1	0	0	4
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
1			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями			Нет		

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Случаи, требующие незамедлительных действий

73. Информация об одном случае была направлена Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Он касался г-на Мохаммеда Чоудхури Алама, который, как утверждается, был похищен в Дакке семью сотрудниками правоохранительных органов в штатском 25 июня 2010 года. Правительство подтвердило получение информации об этом случае.

Информация, поступившая от правительства

74. 12 мая 2009 года правительство Бангладеш препроводило сообщение относительно одного невыясненного случая, который по технической ошибке не был отражен в докладе A/HRC/13/31. Информация оказалась недостаточной для прояснения этого случая.

75. В ходе отчетного периода, от правительства не было получено информации относительно невыясненных случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

76. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по пяти случаям; из них один случай был выяснен на основе информации, поступившей от правительства, а 4 остаются невыясненными.

Замечания

77. Рабочая группа призывает Правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Беларусь

	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	0	0	0	0	3

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
3	Да	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

78. Рабочая группа получила два сообщения от правительства от 22 февраля и 2 июня 2010 года относительно одного невыясненного случая и трех невыясненных случаев соответственно. Информация, полученная от правительства, была сочтена недостаточной для выяснения этих случаев.

Информация из других источников

79. Из других источников была получена информация относительно одного невыясненного случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

80. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по трем случаям; все они остаются невыясненными.

Замечания

81. Рабочая группа напоминает правительству о том, что в соответствии с Декларацией оно обязано безотлагательно и беспристрастно проводить расследования "пока не будет выяснена судьба жертвы насильственного исчезновения" (пункт 6 статьи 13) и обеспечить, чтобы срок давности, в тех случаях, когда он предусмотрен, в отношении актов насильственного исчезновения был длительным и соразмерным с особо тяжким характером этого преступления (статья 17.3).

82. Рабочая группа призывает Правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Бутан

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	5

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
0	Н/О	0

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

83. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе А/НRC/4/41.

Замечания

84. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Боливия

	Случаи, сведения о которых были препровождены прави- тельству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой не- замедлительных действий	Случаи, све- дения о ко- торых были направлены в соответст- вии со стан- дартной процедурой	От пра- вительст- ва	Из непра- вительст- венных ис- точников	Количество невы- ясненных случаев на конец рас- сматриваемого периода
Количество не- выясненных слу- чаев на начало рассматривае- мого периода	28	0	0	0	28
Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об опера- тивном вмешательстве	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о по- сещении страны	Н/О		Ответ правительства	Н/О	

85. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Согг.1.

Информация из других источников

86. Из других источников была получена дополнительная информация по семи невыясненным случаям.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

87. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 48 случаям; из них один случай был выяснен на основе информации, полученной из других источников, 19 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 28 случаев остаются невыясненными.

Замечания

88. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных ис-

чезновений и призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Босния и Герцеговина^{*}

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
0	0	0	0	0	0

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
Н/О		Н/О		Н/О	

Призыв к незамедлительным действиям		Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О	Ответ правительства	Н/О

Посещение

89. Рабочая группа посетила Боснию и Герцеговину с 14 по 21 июня 2010 года (смотри A/HRC/16/48/Add.1). После этого посещения в Сараево 22–25 июня 2010 года была проведена ее девяносто первая сессия.

Замечания

90. Рабочая группа благодарит правительство за сотрудничество во время посещения страны и за проведение на территории страны девяносто первой сессии.

91. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположи-

^{*} В соответствии с практикой Рабочей группы Яминка Дзумхур не участвовала в принятии решений, касающихся этого раздела доклада.

тельного участия правительства в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

92. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Бразилия

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода		Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников
		Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода			
13	0	0	0	0	13
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
0		Н/О		0	
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О		Ответ правительства	Н/О

93. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Согг.1.

Замечания

94. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Бурунди

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода		Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников
		Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода			
52	0	0	0	0	52
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
0		Н/О		0	
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства Н/О	
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Да		Ответ правительства Нет	

95. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Просьба о посещении

96. 27 мая 2009 года Рабочая группа обратилась с просьбой о направлении ей приглашения посетить страну. На сегодняшний день ответ не получен.

Замечания

97. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Камерун

Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 1			
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
15	0	0	1	0	14
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
15			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Да					
Призыв к незамедлительным действиям		H/O	Ответ правительства		H/O
Общее утверждение		H/O	Ответ правительства		H/O
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		H/O	Ответ правительства		H/O
Просьба Рабочей группы о посещении страны		H/O	Ответ правительства		H/O

Информация, поступившая от правительства

98. Правительство препроводило два сообщения от 17 июня 2009 года и от 16 июня 2010 года относительно всех невыясненных случаев. Предоставленная информация привела к выяснению одного случая, но она не была сочтена достаточной для выяснения 14 случаев.

Информация из других источников

99. Из одного источника была получена информация, подтверждающая информацию правительства, что привело к выяснению одного невыясненного случая.

Выяснение обстоятельств

100. На основании информации, полученной от правительства, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

101. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 19 случаям; из них 5 случаев были выяснены на основе информации, поступившей от правительства, а 14 остаются невыясненными.

Замечания

102. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Чад

Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0			Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников		
30	0	0	0	0		30

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
30	Да	0

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

103. Правительство препроводило три сообщения от 22 сентября 2009 года, от 8 февраля и 7 июня 2010 года. Первое сообщение касалось случая, который был ранее выяснен из других источников. Второе и третье сообщения касались одного невыясненного случая и всех невыясненных случаев. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

Совещания

104. Представители правительства Чада встречались с членами Рабочей группы в ходе ее девяностой и девяносто первой сессий для обсуждения новых обстоятельств в связи со случаями исчезновений.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

105. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 34 случаям; из них один случай был выяснен на основе информации, полученной из других источников, три случая были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 30 случаев остаются невыясненными.

Замечания

106. Рабочая группа высоко оценивает совещания, проведенные с представителями правительства Чада, и ожидает продолжения сотрудничества.

107. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Чили

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 1		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода					Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
807	0	0	1	0	806
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0			Н/О		0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Да</i>

Информация, поступившая от правительства

108. Правительство препроводило два сообщения от 10 марта и 30 сентября 2010 года. В первом сообщении правительство сообщило о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Во втором сообщении правительство положительно ответило на просьбу о посещении страны Рабочей группой.

Выяснение обстоятельств

109. По истечении установленного шестимесячного периода Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Просьба о посещении

110. 18 августа 2000 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить страну. 30 сентября 2010 года правительство пригласило членов Рабочей группы посетить страну в 2012 году.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

111. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 907 случаям; из них 23 случая были прояснены на основании информации, полученной из других источников, 78 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 806 случаев остаются невыясненными.

Замечания

112. Рабочая группа благодарит правительство за продление приглашения посетить страну в 2012 году.

113. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признание компетенции Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Китай

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	28	1	0	0	29
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
Н/О		Н/О		Н/О	
Призыв к незамедлительным действиям		Да	Ответ правительства		Нет
Общее утверждение		Да	Ответ правительства		Нет
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О	Ответ правительства		Н/О

Случаи, требующие незамедлительных действий

114. Один случай был направлен правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Он касался г-на **Фэнг Цзиня**, последователя культа Фалунь Гун, который, как утверждается, был арестован китайскими властями в аэропорту Пудун 18 февраля 2010 года.

Призывы к незамедлительным действиям

115. Рабочая группа препроводила правительству два призыва к незамедлительным действиям. Первое сообщение было направлено 23 апреля 2010 года, совместно с двумя механизмами специальных процедур, и касалось г-жи **Мао Хэнфэн**, которая содержалась в центре содержания под стражей Яньпу и потом, как утверждается, была переведена в неизвестное место. Второе сообщение было направлено 30 апреля 2010 года, совместно с четырьмя другими механизмами специальных процедур, и касалось г-на **Цао Ду**, бенефициара средств из Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, который, как утверждается, был похищен полицией из Международного пекинского столичного аэропорта перед посадкой в самолет, направлявшийся в Нью-Йорк, с целью посещения Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов и позже был вывезен в неизвестное место.

Информация, поступившая от правительства

116. Правительство препроводило сообщение от 4 сентября 2009 года, которое не было переведено во время для включения в доклад A/HRC/13/31 и в настоящий доклад. Во время отчетного периода правительство препроводило четыре сообщения от 12 и 25 февраля, 22 апреля и 5 июля 2010 года, которые не были переведены во время для включения в этот доклад.

Информация из других источников

117. Из других источников была получена информация о двух невыясненных случаях.

Общее утверждение

118. Информация была получена от других источников относительно препятствий, которые встречаются при выполнении Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений. Эта информация была препровождена правительству 6 августа 2010 года, после девяносто первой сессии Рабочей группы.

119. Источник проинформировал Рабочую группу, что после волнений в июле 2009 года в Урумчи, Синьцзян, сотни молодых уйгуров были, как утверждается, заключены под стражу по подозрению в участии в волнении, и некоторые из них стали также жертвами насильственного исчезновения.

120. В соответствии с информацией источника, сразу после волнений июля 2009 года, китайские силы безопасности, как утверждается, провели несколько задержаний в двух районах Урумчи, где проживает значительное число уйгуров, а именно Эрдаоцяо и Саймачан, которые продолжались по крайней степени до середины августа 2009 года. Как утверждается, большинство жертв составляли молодые уйгуры. Как утверждается, уйгуры арестовывались в своих домах, больницах, местах работы и на улицах, допрашивались относительно их участия в июльских протестах и, затем увозились на грузовиках. Также в дальнейшем утверждалось, что когда некоторые из семей запрашивали информацию относительно судьбы и местонахождения исчезнувших лиц, соответствующие правоохранительные органы отрицали аресты или просто прогоняли семьи прочь.

121. В результате, в соответствии с информацией источника, после волнений в июле 2009 года и до 18 августа 2009 года, было зафиксировано по крайней мере 43 случая насильственного исчезновения молодых уйгуров в уйгурском районе Урумчи. Однако источник утверждает, что реальное число насильственных исчезновений в этих районах может быть гораздо выше. Также утверждалось, что некоторые представители китайской народности хань могут быть жертвами насильственного исчезновения.

122. От правительства не получено ответов на общие утверждения.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

123. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 117 случаям; из них 11 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 77 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 29 случаев остаются невыясненными.

Замечания

124. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Колумбия

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 7		Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	1	6	1	957
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
33	Да		5		
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Да	Да	Ответ правительства	Нет	
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	

Стандартные процедуры

125. Рабочая группа препроводила правительству информацию об одном новом сообщенном ей случае. Он касался г-на **Росембера Суареса Варги**, который как утверждается, был похищен 27 августа 1991 года в Сарсале сотрудниками национальной полиции.

Информация, поступившая от правительства

126. Правительство препроводило два сообщения от 13 июля и 24 сентября 2009 года, которые не были своевременно переведены для включения в доклад A/HRC/13/31. В этих сообщениях правительство ответило на два общих утверждения, направленных Рабочей группой 15 мая и 22 июля 2009 года, как сообщается ниже.

127. Во время отчетного периода, правительство направило шесть сообщений Рабочей группе.

128. В первом сообщении от 10 февраля 2010 года правительство препроводило информацию о 23 случаях. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяностой сессии решила применить правило шестимесячного срока относительно шести случаев. По семи случаям, Рабочая группа направила информацию источникам о возможном прекращении их рассмотрения. По оставшимся случаям, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

129. Во втором сообщении от 19 февраля 2010 года правительство препроводило информацию о 13 случаях. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяносто первой сессии решила применить правило шестимесячного срока относительно пяти случаев. По другим пяти случаям, Рабочая группа направила информацию источникам об их возможном закрытии. По оставшимся случаям, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

130. В третьем сообщении от 16 апреля 2010 года правительство проинформировало Рабочую группу об изучении возможности проведения эксгумации муниципалитетом Медельина в районе "Ла Эскомбрера", 13 коммуна.

131. Четвертое сообщение от 14 июня 2010 года не было своевременно переведено для его включения в настоящий доклад.

132. В пятом сообщении от 21 июля 2010 года правительство препроводило информацию о двух невыясненных случаях. По одному случаю информация была сочтена недостаточной для его выяснения. Относительно второго случая, к которому на девяносто первой сессии было применено правило шести месяцев, правительство препроводило дополнительную информацию.

133. В шестом сообщении от 31 августа 2010 года правительство препроводило копию закона № 1408, на основании которого выплачивается компенсация жертвам преступления насильственного исчезновения и принимаются меры по определению их местонахождения и установления их личности.

Информация из других источников

134. Другие источники предоставили информацию по 15 невыясненным случаям.

Выяснение обстоятельств

135. На основе информации, полученной из других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

136. По истечении установленного шестимесячного срока Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства шести случаев.

Просьба об оперативном вмешательстве

137. 7 января 2010 года Рабочая группа совместно с другим механизмом специальных процедур направила правительству Колумбии просьбу об оперативном вмешательстве в связи с преследованием правозащитников, занимающихся случаями насильственных исчезновений.

Общие утверждения*Ответ правительства*

138. 13 июля 2009 года правительство ответило на общее утверждение, направленное Рабочей группой 15 мая 2009 года, относительно утверждения первой комиссией палаты представителей Колумбии закона 044/08, известного как "Закон о потерпевших", который предусматривает меры по предоставлению возмещения и защиты жертвам вооруженного конфликта в Колумбии. В своем ответе правительство утверждает, что закон был отозван Конгрессом в июле 2008 года вследствие расхождений между текстами, одобренными каждой из палат Конгресса и положениями утвержденного текста для согласования, которое состоялось перед тем как закон был отозван. Одним из факторов, который привел к отзыву закона было то, что сводный текст, подготовленный двумя палатами, который должен был рассматриваться Палатой представителей, не имел адекватной финансовой поддержки.

139. Правительство подчеркнуло, что возмещение, предусмотренное в законе, должно быть исключительно административным и никоим образом не противоречить и не ограничивать право жертвы добиваться привлечения исполнителей деяния к суду в целях восстановления нарушенных прав.

140. Правительство проинформировало Рабочую группу, что система административного возмещения вреда, установленная законом, дополнит существующую практику возмещения вреда, предусмотренную государством за нарушения прав человека, совершенные как отдельными лицами, так и государственными должностными лицами, с целью осуществления полной программы возмещения вреда.

141. Правительство также подчеркнуло, что любое законодательство, принятое в пользу жертв должно содержать положения, которые могут применяться на практике, признавая то, что жертвам не может быть оказана помощь на основании закона, который не введен в действие, и что было бы нелогично и неуважительно давать жертвам напрасные надежды относительно получения финансовой компенсации, которую страна не может предложить.

142. Правительство ссылалось на некоторые, принимаемые в настоящее время меры для привлечения к суду лиц, ответственных за насильственные исчезновения, такие, как создание общегосударственного механизма по незамедлительному поиску; учреждение технических судебных комитетов; улучшение стратегий по проведению расследования; принятие положения по поддержке семей жертв; направление запроса работникам прокуратуры, которые отказываются возобновить дела по случаям исчезновения, о представлении доказательств, подтверждающих основание отказа; и создание Службы уголовного преследования по гуманитарным делам.

143. 22 сентября 2009 года правительство ответило на общее утверждение, направленное Рабочей группой 22 июля 2009 года, относительно предполагаемой невозможности проведения проверки захоронений на ферме "Ла Алемания", в Сукре, известной тем, что там находятся могилы фермеров, предположительно убитых в 1997 году членами военизированных формирований, и установления личности захороненных лиц в случае их обнаружения. Правительство проинформировало Рабочую группу, что Государственная служба уголовного преследования Генеральной прокуратуры сейчас проводит расследование с помощью ведомства Специального прокурора № 2 в Сантьяго. Наказуемые преступления, расследуемые по данному делу, включают преступный сговор, насильственное перемещение, нарушение права собственности и угрозы. Правительство про-

информировало Рабочую группу о том, что один человек был арестован и находится под следствием в связи с этим случаем и что ожидается вынесение окончательного судебного решения.

144. Правительство также указало, что Национальный департамент по вопросам правосудия и мира Генеральной прокуратуры направил группу сотрудников уголовной полиции на ферму "Ла Алемания" 18 сентября 2009 года для расследования предполагаемых событий, и что результаты этих расследований будут предоставлены правительству позднее.

145. В отношении идентификации неопознанных останков, правительство проинформировало Рабочую группу о принятой им соответствующей процедуре. Неопознанные останки получены Государственным институтом судебной медицины и криминалистики, где они исследуются на предмет освидетельствования и поиска информации по идентификации, а также физических, морфологических, генетических и биометрических свойств. Эта информация включается в протоколы вскрытия и впоследствии заносится в Сетевую информационную систему по пропавшим без вести и умершим лицам (СISПУЛ). Эта база данных позволяет служащим Государственного института судебной медицины использовать перекрестные ссылки и сопоставлять информацию по случаям на национальном уровне. Останки после этого захорониваются в склеп или могилу, выделяемые местными органами власти на общественных кладбищах, вместе с металлическими идентификационными жетонами. Администрация кладбища обязана предоставлять информацию по точному расположению останков и несет ответственность за создание могилы и обеспечение приемлемого ухода.

146. Правительство сослалось на свои институциональные средства защиты для лиц, пострадавших от нарушений прав человека, включая случаи насильственного исчезновения. К жертвам и свидетелям предъявляются определенные требования с точки зрения их статуса, который изучается Генеральной прокуратурой, по уведомлению начальника полиции этого района. Лица, участвующие в судопроизводстве, которым угрожает опасность, имеют возможность воспользоваться личной защитой в рамках различных программ защиты, которые осуществляются Министерством внутренних дел и Министерством юстиции.

147. Правительство также проинформировало Рабочую группу относительно успехов в плане предупреждения и расследования насильственных исчезновений, отмечая введение в действие Национального регистра пропавших без вести лиц и неопознанных останков, Государственного плана по поиску пропавших без вести лиц и регулирование и поддержку механизма по незамедлительному поиску Комиссией по поиску пропавших без вести лиц (КППЛ), в добавление к уже учрежденному Единому центру виртуальной идентификации (ЕЦИ). Более того, было отмечено, что Государственный регистр пропавших без вести лиц (РПЛ) используется для накопления всех данных, относящихся к идентификации таких лиц и к захоронению и эксгумации неопознанных останков, и используется различными службами, занимающимися поиском, расследованием и процедурами идентификации.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

148. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 1 236 случаям; из них 68 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 211 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 957 случаев остаются невыясненными.

Замечания

149. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Конго

<i>Количество невъясненных случаев на на- чало рассмат- риваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроваждены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невъясненных случаев на конец рас- сматривае- мого периода</i>
	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направле- ны в соответ- ствии с проце- дурой незамед- лительных дей- ствий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельственных источников</i>	
114	0	0	0	0	114
<i>Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
0			0		
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вме- шательстве</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>			<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Нет</i>

Информация, поступившая от правительства

150. Правительство препроводило одно сообщение 9 марта 2010 года, предоставив информацию относительно лиц, чьи семьи получили компенсации по делу, касающемуся так называемых "исчезновений на пляже", как было запрошено Рабочей группой (A/HRC/13/31, пункт 155).

Просьба о посещении

151. 14 июня 2010 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить страну. В дополнение к этому 15 июля 2010 года Рабочая группа предложила конец 2010 года для проведения данной миссии.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

152. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 114 случаям; все они остаются невыясненными.

Замечания

153. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Чешская Республика

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	0
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
Н/О			Н/О		
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Н/О	Ответ правительства	Н/О	

Замечания

154. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположительного участия правительства в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

155. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Корейская Народно-Демократическая Республика

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0	Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0			
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
9	0	0	0	0	9
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
9	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Да		0
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

156. Правительство препроводило три сообщения Рабочей группе от 18 января, 7 мая и 16 августа 2010 года, в которых оно ответило на все невыясненные случаи. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

Информация из других источников

157. Из других источников была получена информация относительно восьми невыясненных случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

158. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по девяти случаям; все они остаются невыясненными.

Замечания

159. Рабочая группа сожалеет в связи с отсутствием информации относительно каких-либо успехов в диалоге между правительствами Корейской Народно-Демократической Республики и Японии касательно похищенных людей.

160. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Демократическая Республика Конго

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
44	0	0	0	0	44
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О	Ответ правительства		Н/О

161. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

162. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Дания

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
0	0	0	0	0	0
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
Н/О	Н/О		Н/О		
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О		Ответ правительства	Н/О	

Замечания

163. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположительного участия правительства в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

164. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Доминиканская Республика

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0			
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Прекращенный случай	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	2	0	0	0	1	1
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
2		Нет		0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О		Ответ правительства		Н/О

Информация, поступившая от правительства

165. Правительство препроводило одно сообщение Рабочей группе от 10 мая 2010 года по двум невыясненным случаям, однако оно было недостаточным для их выяснения. По одному сообщению правительство отметило, что оно рассматривается Межамериканской комиссией по правам человека и в этой связи просило Рабочую группу воздержаться от его рассмотрения.

Прекращение рассмотрения случая

166. Рабочая группа предприняла целый ряд безрезультатных попыток связаться с источником информации об одном невыясненном случае. В порядке исключения, Рабочая группа решила, в соответствии с ее методами работы, прекратить его рассмотрение. Рабочая группа полагает, что она не сможет сыграть свою роль ввиду невозможности отслеживать этот случай. К его рассмотрению можно будет вернуться в любое время.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

167. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по четырем случаям; из них два случая были выяснены на основе информации, поступившей правительства, а один остается невыясненным.

Замечания

168. Рабочая группа напоминает правительству, что вследствие своего гуманитарного мандата она может продолжать рассмотрение случаев, даже если их расследует другой механизм.

169. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Эквадор

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
4	0	0	0	0	4

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
3	Да	0

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

170. Правительство препроводило два сообщения от 14 декабря 2009 года и от 22 июня 2010 года относительно трех и одного невыясненных случаев соответственно. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

171. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 26 случаям; из них 4 случая были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 18 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 4 случая остаются невыясненными.

Замечания

172. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Оно призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Египет

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 20		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 17		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
33	3	17	0	17	36
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям	Да		Ответ правительства		Нет
Общее утверждение	Н/О		Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О		Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О		Ответ правительства		Н/О

Случаи, требующие незамедлительных действий

173. Три случая были направлены Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Первый касался г-на **Мамдуха Аль Араби Азхари Днаба**, который, в соответствии с полученной информацией, был предположительно переведен 5 января 2010 года из тюрьмы Аль Марг-ад-Джадид в полицейский участок Шабин-аль-Канатер для освобождения. Однако, как утверждает, в то время как руководство тюрьмы подтвердило, что он был направлен в полицейский участок, руководство полицейского участка отрицает его поступление к ним. Второй случай касался г-на **Тарека Хидра**, который, как утверждает, был похищен сотрудниками Главного следственного управления в штатском у входа в здание факультета естественных наук Университета Александрии 26 марта 2010 года. Третий случай касался г-на **Насра Ас-Сайеда Хассана Насра**, который, как утверждает, исчез в здании Управления государственной безопасности Банхи, где он был арестован после вызова туда 28 апреля 2010 года. Как сообщается, органы власти отрицают, что он находится под арестом.

Стандартные процедуры⁵

174. Рабочая группа препроводила 17 новых случаев правительству относительно лиц, которых, как утверждается, видели в последний раз в Генеральном директорате по расследованию дел о государственной безопасности, в штаб-квартире бюро по расследованиям в Лазогли, Каир, между 1992 и 1997 годами, и судьба и местонахождение которых остаются неизвестными.

Призывы незамедлительным действиям

175. 16 апреля 2010 года Рабочая группа, совместно со специальным докладчиком по вопросу о пытках, направила правительству призыв к незамедлительным действиям относительно **Карара Дейаа Эд-Дин Мавата**, несовершеннолетнего, и **Хаядера Дейаа Эд-Дин Мавата**, 18 лет, братьев и иракских беженцев, проживающих в Египте. Карар, как сообщается, был арестован 4 апреля 2010 года, в районе Мадди, египетской полицией и увезен в неизвестном направлении. Хаядер, как утверждается, был похищен из своего дома полицией 12 апреля 2010 года и увезен в неизвестном направлении.

Информация, поступившая от правительства

176. Правительство препроводило четыре сообщения от 28 мая, 4 и 17 июня, и 12 августа 2010 года. Первое и второе сообщения не были своевременно переведены для включения в данный доклад. Третье сообщение касалось одного случая, который прежде был выяснен из других источников. Четвертое сообщение, которое касалось одного случая, уже выясненного из других источников, не было своевременно переведено для включения в данный доклад.

Информация из других источников

177. Из других источников была получена информация относительно 18 случаев. В результате были выяснены 17 случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

178. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 61 случаю; из них 18 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, девять случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 36 случаев остаются невыясненными.

Замечания

179. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

⁵ Фамилии исчезнувших лиц, которых касается информация о новых зарегистрированных случаях, см. в приложении V.

Сальвадор

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1	Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0			
Количество невыесненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыесненных случаев на конец рассматриваемого периода
2 270	0	1	0	0	2 271

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
0	Н/О	0

Призывы к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

Стандартные процедуры

180. Рабочая группа препроводила правительству информацию об одном новом сообщенном ей случае. Случай касался г-на **Эдварда Франсиско Контрераса Бонифасио**, который, как утверждается, был похищен 7 февраля 2007 года полицейскими во время поездки на автобусе из школы домой в Ла Либертад.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

181. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 2 662 случаям; из них 73 случая были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 318 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 2 271 случай остается невыясненным.

Замечания

182. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Экваториальная Гвинея

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
8	0	0	0	0	8
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Общее утверждение</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О

183. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

184. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Эритрея

<i>Количество невыясненных случаев на на- чало рассмат- риваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства ко- торых были выяснены за рас- сматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рас- сматривае- мого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направле- ны в соответ- ствии со стан- дартной про- цедурой</i>	<i>От правитель- ства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источ- ников</i>	
54	0	0	0	0	54
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство пре- доставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми слу- чаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Общее утверждение</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О

185. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Согл.1.

Замечания

186. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Эфиопия

<i>Количество невьясненных случаев на на- чало рассмат- риваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроважены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невьясненных случаев на конец рас- сматривае- мого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в со- ответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направле- ны в соответ- ствии со стан- дартной про- цедурой</i>	<i>От правитель- ства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источ- ников</i>	
112	0	0	0	0	112

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство пре- доставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
0	Н/О	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Нет</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

187. Информация по всем невыеясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Согг.1.

Призывы к правительству

188. 15 января 2010 года Рабочая группа, совместно с двумя другими механизмами специальных процедур, направила призыв к незамедлительным действиям относительно студентов университета г-на Нагги Гезава, г-на **Даббы Гирре** и г-на **Жатани Варио**, которые, как сообщается, были похищены из кампуса Университета Авассы сотрудниками сил безопасности и полиции между 5 и 6 января 2010 года. Утверждалось, что их исчезновение могло быть связано с их участием в студенческом движении протеста в Гуджии Борена, штат Оромиа против предполагаемого отравления и загрязнения местных рек и водотоков неподконтрольными и/или нерегулируемыми отходами золотодобывающей промышленности в Лега Демби.

Замечания

189. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Франция*

<i>Количество невыясненных случаев на начало рас- сматриваемо- го периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроведены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыяснен- ных случаев на конец рассматри- ваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были на- правлены в соот- ветствии с проце- дурой незамедли- тельных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельственных источников</i>	
<i>1</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>
<i>Количество случаев, в свя- зи с которыми правитель- ство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
<i>1</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>0</i>		
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>		<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>		<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве</i>	<i>Н/О</i>		<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>		<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	

Информация, поступившая от правительства

190. Правительство препроводило одно сообщение 20 ноября 2009 года относительно одного невыясненного случая. Полученная информация была сочтена недостаточной для его выяснения.

Информация из других источников

191. Источник исправил фамилию человека, чей случай остается невыясненным.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

192. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по одному случаю, который остается невыясненным.

Замечания

193. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признание компетенции Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

* В соответствии с практикой Рабочей группы Оливье де Фрувиль не участвовал в принятии решений, касающихся этого раздела доклада.

Гамбия

<i>Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроважены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рас- сматриваемо- го периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в со- ответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источни- ков</i>	
<i>1</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>
<i>Количество случаев, в свя- зи с которыми правитель- ство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
<i>0</i>			<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>0</i>
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

194. Информация о невыясненном случае была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе A/HRC/7/2 и Corr.1 и Corr2.

Замечания

195. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Грузия

<i>Количество невыясненных случаев на на- чало рассмат- риваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроважены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыяснен- ных случаев на конец рассматри- ваемого пе- риода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельных источников</i>	
<i>1</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
<i>1</i>	<i>Да</i>	<i>0</i>	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

196. Правительство препроводило три сообщения от 21 мая, 5 октября и 8 ноября 2010 года, которые включали обновленную информацию относительно расследований, проводимых с целью установления судьбы и местонахождения исчезнувшего лица. Полученная информация была сочтена недостаточной для выяснения обстоятельств этого случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

197. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по одному случаю, который остается невыясненным.

Замечания

198. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32 этой Конвенции.

Греция

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>			<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
<i>1</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
<i>1</i>	<i>Да</i>		<i>0</i>		

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

199. Правительство препроводило два сообщения, первое от 28 августа 2009 года, которое не было внесено в доклад A/HRC/13/31 по причине технической ошибки, и второе от 21 мая 2010 года относительно невыясненного случая. Полученная информация была сочтена недостаточной для прояснения этого случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

200. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по трем случаям; рассмотрение двух случаев было прекращено, и один остается невыясненным.

Замечания

201. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Гватемала

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	2 899	0	0	0	2 899
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0			Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

202. Правительство препроводило два сообщения от 8 марта и 8 июня 2010 года. Первое сообщение включало информацию о мерах, принятых во исполнение рекомендаций, сделанных Рабочей группой по итогам ее визита в страну в 2006 году.

203. Во втором сообщении, правительство Гватемалы указало на трудности в информировании Рабочей группы по 2 899 невыясненным случаям, которые имели место во время 36-летнего внутреннего вооруженного конфликта. Оно вновь подтвердило, что установление местонахождения и судьбы исчезнувших лиц и исправление допущенных ошибок по отношению к жертвам и их семьям являются двумя отдельными целями переходной судебной системы. Еще одной целью является использование системы отправления правосудия для наказания лиц, ответственных за исчезновения. Государство предприняло целый ряд инициатив с этой целью, некоторые из них получили поддержку правозащитных организаций гражданского общества. Расследование всех нарушений прав человека, которые произошли во время внутреннего вооруженного конфликта, является сложной задачей, которая требует времени, настойчивости и непоколебимой полицейской воли. Не следует забывать, что огромное число - сотни, если не тысячи - государственных должностных лиц, которые инициировали, поддерживали или допускали нарушения прав человека, продолжают работать в государственных учреждениях, включая службы государственной безопасности. Далее правительство проинформировало Рабочую группу относительно действий Фонда Гватемалы по криминалистической антропологии и гватемальской Комиссии по поощрению международного гуманитарного права. Оно также отметило продвижение в деле рассекречивания Военного архива.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

204. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 3 155 случаям; из них 177 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, 79 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, и 2 899 случаев остаются невыясненными.

Замечания

205. Рабочая группа благодарит правительство за дополнительную информацию о выполнении рекомендаций, которые были вынесены после посещения ею страны в 2006 году.

206. Доклад о принятых мерах по выполнению рекомендаций, вынесенных Рабочей группой после посещения страны в 2006 году (A/HRC/4/41/Add.1, paras. 99-112), содержится в добавлении 2 (A/HRC/16/48/Add.2).

207. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Гвинея

<i>Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены прави- тельству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства кото- рых были выяснены за рассмат- риваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматривае- мого периода</i>
	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направле- ны в соответ- ствии с проце- дурой незаме- дительных дей- ствий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправиль- ственных источ- ников</i>	
21	0	0	0	0	21
<i>Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

208. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

209. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Гаити

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
38	0	0	0	0	38
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0			0		
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

210. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1 и A/HRC/4/41.

Замечания

211. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Гондурас

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0	Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0			
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода					
127	0	0	0	0	127
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
0	Н/О			0	
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О		Ответ правительства	Н/О	

212. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1 и A/HRC/4/41.

Замечания

213. Доклад о принятых мерах по выполнению рекомендаций, вынесенных Рабочей группой после посещения страны в 2007 году (A/HRC/7/2/Add.1, пункт 66), содержится в добавлении II (A/HRC/16/48/Add.2).

214. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Оно призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Индия

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 2	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
369	1	0	1	1	368
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
72			Нет		16
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Да		Ответ правительства	Нет
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Да		Ответ правительства	Нет

Случаи, требующие незамедлительных действий

215. Информация об одном случае была направлена Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Он касался г-на **Кокуло Сингха Леймахуджама**, который, как утверждается, был похищен 3 августа 2010 года, на контрольно-пропускном пункте в Патсои Лаи Уманге, Манипур, военнослужащими индийской армии, принадлежащими к легкой пехоте Маратха.

Информация, поступившая от правительства

216. Правительство препроводило Рабочей группе двенадцать сообщений.

217. 28 декабря 2009 года правительство ответило на общее утверждение, направленное 22 июля 2009 года, как сообщается ниже.

218. 7 апреля 2010 года правительство ответило на 13 случаев. Оно запросило более подробную информацию по восьми случаям и предоставило информацию по оставшимся случаям. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

219. 8 апреля 2010 года правительство препроводило информацию по 64 невыясненным случаям. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяносто первой сессии решила применить правило шестимесячного срока к 15 случаям. Относительно оставшихся случаев, предоставленная информация

была сочтена недостаточной для их выяснения. В этом же сообщении правительство запросило более подробную информацию по двум случаям.

220. 28 апреля 2010 года правительство препроводило информацию по одному невыясненному случаю. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяносто первой сессии решила применить правило шестимесячного срока к этому случаю.

221. 27 мая 2010 года правительство препроводило два сообщения с информацией соответственно по одному и пяти невыясненным случаям. Полученная информация была сочтена недостаточной для выяснения этих случаев.

222. 3 июня 2010 года правительство препроводило информацию по одному невыясненному случаю, которая была сочтена недостаточной для выяснения его обстоятельств.

223. 24 июня 2010 года правительство препроводило информацию по одному невыясненному случаю, которая была сочтена недостаточной для выяснения его обстоятельств.

224. 9 августа 2010 года правительство прокомментировало замечание общего порядка по вопросу о насильственном исчезновении как преступлении против человечности, опубликованному Рабочей группой в 2009 году.

225. 16 августа 2010 года правительство запросило разъяснение по решению, принятому Рабочей группой на ее девяносто первой сессии относительно девяти случаев, и пожелало узнать, помогут ли Рабочей группе копии свидетельств о смерти касательно этих случаев.

226. 20 августа 2010 года правительство препроводило информацию по двум случаям, которая была сочтена недостаточной для выяснения их обстоятельств.

227. 7 октября 2010 года правительство препроводило информацию по одному случаю, которая была сочтена недостаточной для выяснения его обстоятельств.

Информация из других источников

228. Из других источников была получена информация относительно одного невыясненного случая.

Выяснение обстоятельств

229. На основе информации, полученной из других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

230. По истечении шестимесячного срока Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Просьба об оперативном вмешательстве

231. 29 июля 2010 года Рабочая группа, совместно с тремя другими механизмами специальных процедур, направила правительству просьбу об оперативном вмешательстве в связи с арестами и заключением под стражу г-на **Гуляма Наби Шахейна** и г-на **Миана Абдула Кайюма**, предположительно за их деятельность, связанную с возможными нарушениями прав человека, включая насильственные исчезновения в Кашмире.

Общее утверждение

Информация, поступившая от правительства

232. 28 декабря 2009 года правительство ответило на общее утверждение, направленное 22 июля 2009 года (A/HRC/13/31, пункты 267-268) относительно, как утверждается, неспособности правительства Индии справиться с отдельными случаями насильственных исчезновений в районе Кашмир. Правительство заявило, что оно изучило сообщение и сочло содержащиеся в нем утверждения необоснованными.

233. Правительство далее указало, что, несмотря на продолжающуюся трансграничную террористическую деятельность, в ходе которой были убиты или получили увечья сотни невинных людей в Джамму и Кашмире, и, несмотря на имеющие место провокации, силы безопасности продолжают проявлять максимальную сдержанность в силу приверженности государства делу защиты прав человека, а также ввиду того, что нарушения прав человека с их стороны могло бы негативно отразиться на проводимой ими в государстве контртеррористической деятельности. Правительство отметило, что в административном плане на уровне штатов и на государственном уровне имеются институциональные механизмы защиты основных прав, закрепленных в Конституции, а также предусмотренные законодательством различные органы для рассмотрения утверждений о нарушениях прав человека. В добавление к этому правительство указало, что в стране осуществляются обширные просветительские программы для сил безопасности, а также действует меморандум о понимании с Международным Комитетом Красного Креста относительно посещения содержащихся под стражей лиц, арестованных по делам о терроризме в Джамму и Кашмире. Правительство далее указало, что на судебном уровне действует независимый судебный орган по надзору за деятельностью исполнительной власти, наделенный полномочиями санкционировать проведение расследований. Свидетельством приверженности правительства делу защиты прав человека и показателем эффективности принимаемых им мер по борьбе с противоправной деятельностью и нарушениями служебного долга, является тот факт, что на настоящий момент наказания понесли 220 человек из состава полиции, армии и сил специального назначения.

234. Правительство также отметило, что в большом числе исчезновений виновны террористы, которые, выдавая себя за сотрудников сил безопасности, похищали отдельных лиц с целью сведения личных счетов или принуждения присоединиться к их рядам. Последние часто выезжали за границу для прохождения соответствующей подготовки и позднее погибали в террористических актах или пропадали без вести. Однако если имеется достоверная информация об отдельных лицах, которые исчезли недобровольно и позднее были найдены силами безопасности, такие случаи регистрируются, и по ним проводится надлежащее расследование. К настоящему времени было отмечено 110 случаев недобровольных исчезновений и 98 из них были зарегистрированы в разных полицейских участках. Расследования по многим из этих случаев были завершены, и в отношении допустивших нарушения сотрудников полиции или сил специального назначения составлялись обвинительные заключения, заносямые в их личные дела.

235. Правительство также высказало оговорки по методам работы Рабочей группы, которая составляет свое мнение по утверждениям, поступающим к ней из некоторых источников, заведомо считая их достойными доверия, до направления этого утверждения правительству.

Просьба о посещении

236. 16 августа 2010 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить страну. 18 августа 2010 года правительство подтвердило получение запроса, но не дало на него никакого ответа.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

237. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 431 случаям; из них 11 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 52 случая были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 368 случаев остаются невыясненными.

Замечания

238. Рабочая группа хотела бы поблагодарить правительство Индии за препровождение нескольких сообщений и ожидает получение ответа на общее утверждение, направленное Рабочей группой 16 января 2009 года, относительно правовых норм в Индии, которые могут затруднять право на оперативное и эффективное средство правовой защиты.

239. Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что она не имеет презумпции в отношении информации, которую она получает. В соответствии со своими методами работы (пункт 28), Рабочая группа направляет заинтересованным правительствам утверждения, полученные из достойных доверия источников, относительно препятствий, которые встречаются при выполнении положений Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, с тем, чтобы они могли прокомментировать их в течение 60 дней, начиная с даты, когда письмо было отправлено.

240. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Индонезия

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	162	0	0	0	162

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
<i>0</i>	<i>Н/О</i>	<i>0</i>	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Нет</i>

241. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе A/HRC/4/41.

Информация, поступившая от правительства

242. 5 марта 2010 года правительство препроводило сообщение от 4 мая 2009 года, которое не было включено в доклад A/HRC/13/31, отвечающее на общее утверждение, направленное в 2009 году, относительно расследования убийства г-на Мунира Саида Талиба.

Общие утверждения

243. 5 марта 2010 года от правительства было получено сообщение от 4 мая 2009 года, содержащее дальнейшие разъяснения в связи с общим утверждением, касающимся г-на **Мунира Саида Талиба** (A/HRC/13/31, пункты 275–278).

244. Правительство указало, что президент учредил группы, наделенные мандатом расследовать исключительно этот случай, представлять ему доклады и опубликовать открытый доклад. Результаты этого расследования были представлены нескольким специальным докладчикам и Управлению Верховного комиссара по правам человека. Правительство полагает, что обстоятельства смерти указанного лица были изучены тщательно и непредвзято органами, уполномоченными проводить расследования и преследовать преступников в уголовном порядке.

245. Правительство еще раз подтвердило, что Мунир Саид Талиб направлялся не в Женеву для участия в работе Межсессионной рабочей группы по Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а в Нидерланды, через Сингапур. Его смерть не подпадает под определение насильственных исчезновений, хотя признается, что он активно занимался данной проблемой и был президентом Азиатской федерации борьбы против недобровольных исчезновений.

246. Правительство проинформировало Рабочую группу о том, что в рамках использования гражданско-правовых средств защиты жена Мунира Саида Талиба получила компенсацию, а также об отсутствии какой-либо информации о случаях запугивания или мести в отношении членов семьи жертвы. Если бы подобные действия имели бы место, они бы расследовались, а виновные ответили бы перед законом, поскольку в стране нет места безнаказанности.

247. Правительство также проинформировало Рабочую группу о том, что в августе 2008 года, г-н Мучди Пурвопранджоно, бывший заместитель главы Национального разведывательного агентства (НРА), был арестован за участие в убийстве, предан суду и приговорен к 15 годам лишения свободы. Однако он был оправдан окружным судом Южной Джакарты 31 декабря 2008 года.

248. Это решение не рассматривалось многими заинтересованными лицами как положительное развитие в направлении разрешения данного случая. Тем не менее, следует понимать, что правовые процедуры и процесс принятия решения судебными органами свободны от вмешательства со стороны исполнительной власти.

249. Правительство проинформировало Рабочую группу, что, в соответствии с принципами судопроизводства в Индонезии, отдельные лица могут оспаривать решение суда и обжаловать его, подавая кассационную жалобу в Верховный Суд, который будет разрешать вопросы права, включая вопрос о том, правильно ли суды более низкой инстанции применили закон к рассматриваемому делу. Это соответствует принципу "ne bis in idem", который устанавливает, что никто не должен быть вторично судим или наказан за преступление, за которое он уже был окончательно осужден или оправдан, что также прописано в статье 14(7) Международного пакта о гражданских и политических правах. В данном случае повторное расследование по этому делу не проводилось ввиду отсутствия соответствующего запроса. В этой связи генеральному прокурору от имени правительства было поручено опротестовать это решение суда путем направления кассационного меморандума Верховному суду, что было сделано 16 января 2009 года. Судопроизводство в Верховном суде является длительным процессом до принятия окончательного и юридически обязательного решения.

Просьба о посещении

250. 12 декабря 2006 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить Индонезию. Правительство ответило, что оно не сможет принять Рабочую группу в 2007 году и что будет полезнее, если посещение состоится позднее. 16 августа 2010 года правительству было направлено письмо с напоминанием, ответ на которое до сих пор не получен.

Замечания

251. Рабочая группа напоминает правительству о своем мандате привлекать внимание правительств и неправительственных организаций к различным аспектам Декларации и рекомендовать пути преодоления препятствий при реализации ее положений.

252. Рабочая группа полагает, что право на возмещение (статья 19) может быть удовлетворено лишь при условии надлежащего выполнения судебных решений. В этой связи Рабочая группа напоминает, что эффективные решения образуют инструмент, благодаря которому государства выполняют свои обязательства по Декларации, "всеми средствами содействовать предотвращению и искоренению практики насильственных исчезновений" (статья 2). Рабочая группа далее напоминает, что насильственные исчезновения влекут за собой гражданскую ответственность виновных в их совершении лиц, а также государства или государственных органов, которые организовали такие исчезновения, дали на них согласие или попустительствовали им, без ущерба для международной ответственности этого государства в соответствии с принципами международного права (статья 5).

253. Рабочая группа напоминает правительству о своей просьбе посетить страну; Рабочая группа была бы признательна за получение оперативное направление ей возможных дат посещения страны.

254. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Иран (Исламская Республика)

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
514	0	0	0	0	514
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило предоставления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Нет</i>	
<i>Общее утверждение</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Да – отложено</i>	

255. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1 и A/HRC/4/41.

Призыв к незамедлительным действиям

256. Два сообщения были направлены Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Первое сообщение было направлено 24 ноября 2009 года, совместно с другими механизмами специальных процедур, и касалось исчезновения г-на **Аббаса Хакимзаде**, который, как утверждается, был арестован сотрудниками Министерства разведки 19 ноября 2009 года. Второе сообщение было направлено 27 января 2010 года, совместно с четырьмя другими механизмами специальных процедур, и касалось исчезновений г-на **Бехранга Тонекабони**, г-на **Кайкана Фарзина**, г-на **Асада Лотпури** и г-жи **Лили Фархадпур**, которые, как утверждается, были арестованы

между 5 и 14 января 2010 года. Утверждалось, что эти аресты имели отношение к продолжающимся антиправительственным выступлениям.

Просьба о посещении

257. Рабочая группа напоминает, что в 2004 году правительство Исламской Республики Иран дало согласие на посещение страны Рабочей группой, которое по просьбе правительства было отложено. Письма с напоминанием были направлены 20 июля 2009 года и 16 августа 2010 года; в них правительство просило предложить даты такого посещения. Правительство так и не сообщило даты посещения, хотя прошло уже шесть лет.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

258. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 532 случаям; из них 5 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 13 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 514 случаев остаются невыясненными.

Замечания

259. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Ирак

	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 2</i>		
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
16 409	1	0	0	2	16 408
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
2	Нет		1		

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Нет</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Случаи, требующие незамедлительных действий

260. Рабочая группа направила правительству информацию об одном случае, требующем незамедлительных действий, относительно г-на **Салмана Шихата Ясима Аль Михьяви**, который, как утверждается, был похищен иракскими военными 4 мая 2010 года с места его работы, расположенного в округе аль-Мансура, Багдад.

Призывы к незамедлительным действиям

261. 11 мая 2010 года Рабочая группа, совместно с тремя другими механизмами специальных процедур, направила правительству призыв к незамедлительным действиям относительно, как утверждается, ареста иракской армией группы в составе от 400 до 700 человек в районе Мосул, и их дальнейшего препровождения в тайный центр содержания под стражей около Багдада и жестокого обращения с ними. В соответствии с полученной информацией 431 человек из числа этих лиц был найден, как утверждается, в центре Ар-Рузафа, а судьба и местонахождение других 200 лиц остаются неизвестными.

Информация, поступившая от правительства

262. Правительство Ирака препроводило Рабочей группе два сообщения от 6 сентября и 7 октября 2010 года. Первое сообщение касалось одного случая, для выяснения которого Рабочая группа на своей девяносто второй сессии решила обратиться к правилу шестимесячного срока. Второе сообщение касалось случая, который уже был выяснен из других источников.

Информация из других источников

263. Рабочая группа получила информацию из других источников по четырем случаям.

Выяснение обстоятельств

264. На основе информации, полученной из других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства двух случаев.

Совещания

265. Представители правительства встречались с членами Рабочей группы во время ее девяностой и девяносто второй сессий для обсуждения новых обстоятельств в отношении невыясненных случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

266. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 16 545 случаям; из них 30 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 107 случаев были выяснены на

основе информации, предоставленной правительством, и 16 408 случаев остаются невыясненными.

Замечания

267. Рабочая группа напоминает правительству о его обязательствах по Декларации, согласно которой "любое лицо, лишенное свободы, содержится в официально признанных местах для задержанных и в соответствии с национальным законодательством предстает перед судебным органом вскоре после задержания" (статья 10).

268. Рабочая группа напоминает о своем призыве к незамедлительным действиям в связи с арестом большого числа лиц, которые, как утверждается, содержатся в тайном месте. Рабочая группа ожидает получить соответствующую информацию как можно скорее.

269. Рабочая группа признательна за продолжающийся диалог с представителями правительства Ирака и ожидает получить дополнительную информацию по невыясненным случаям после проверки фамилий, которыми располагают органы власти после вскрытия массовых захоронений в стране.

270. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Ирландия

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
0	0	0	0	0	0
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило предоставления ответа в шестимесячный срок)</i>	
Н/О		Н/О		Н/О	

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Замечания

271. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположительного участия правительства в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

272. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Израиль

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
2	0	0	0	0	2
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О		Ответ правительства	Н/О	

273. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа.

Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

274. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Италия

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
0	0	0	0	0	0
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
Н/О		Н/О		Н/О	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>		Н/О
<i>Общее утверждение</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>		Н/О
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>		Н/О
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>		Н/О

Замечания

275. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от Правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположительного участия правительства в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

276. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Япония

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
4	0	0	0	0	4
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
0			Н/О		0
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

277. Правительство препроводило Рабочей группе два сообщения от 2 марта и 12 ноября 2010 года. В этих сообщениях правительство Японии представило на рассмотрение информацию, полученную от одного из источников по восьми случаям, зарегистрированным по Корейской Народно-Демократической Республике. Информация, предоставленная источником во втором сообщении, также содержала сведения по одному из случаев, зарегистрированных по Японии.

Информация из других источников

278. Источники предоставили информацию по одному невыясненному случаю через Постоянное представительство Японии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Совещания

279. Представители правительства Японии встретились с членами Рабочей группы в ходе ее девяностой, девяносто первой и девяносто второй сессий для обсуждения событий, связанных с невыясненными случаями.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

280. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по четырем случаям; все они остаются невыясненными.

Замечания

281. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признание компетенции Комитета в соответствии со статьей 32 и призывает правительство также признать компетенцию Комитета в соответствии со статьей 31.

Иордания

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
2	0	0	0	0	2
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
0			0		
<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>					
Нет					
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>		<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>		<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>		<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>		<i>Н/О</i>

282. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006 и Corr.1.

Замечания

283. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Кувейт

<i>Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроведены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на ко- нец рассматри- ваемого перио- да</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой не- замедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источ- ников</i>	
<i>1</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство пре- доставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
<i>0</i>		<i>Н/О</i>		<i>0</i>	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

284. Правительство препроводило одно сообщение от 12 сентября 2008 года, которое не было своевременно переведено для включения в доклады А/НRC/10/9 и А/НRC/13/31. Оно касается информации по одному случаю, кото-рая не была сочтена достаточной для его выяснения.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

285. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по одному случаю, который остается невыясненным.

Замечания

286. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезно-вений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

<i>Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на ко- нец рассматри- ваемого перио- да</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой</i>	<i>От пра- витель- ства</i>	<i>Из неправитель- ственных источ- ников</i>	
0	0	1	0	0	1

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми слу- чаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Стандартные процедуры

287. Рабочая группа препроводила правительству информацию об одном новом сообщенном ей случае. Этот случай касался г-жи **Кингкео Фонгсели**, которая была арестована 2 ноября 2009 года агентами тайной полиции около Фонхонга, во время поездки на такси из города Талат в город Вьентьян.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

288. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по семи случаям; из них пять случаев были выяснены на основе информации, поступившей из других источников, рассмотрение одного случая прекращено и один случай остается невыясненным.

Замечания

289. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Ливан⁶

<i>Количество невъяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невъясненных случаев на ко- нец рассматри- ваемого перио- да</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источ- ников</i>	
312	0	0	0	0	312

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство пре- доставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми слу- чаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
0	Н/О	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Сообщения, направленные Рабочей группой

290. В соответствии с обычной практикой Рабочей группы, правительство Ливана получило копию информацию о случае г-на **Мохаммада Дахера**, который, как сообщается, был арестован на переезде Джеддет Ябоус, на сирийско-ливанской границе сотрудниками службы государственной безопасности Сирии 2 декабря 2009 года. Этот случай зарегистрирован по Сирийской Арабской Республике.

Информация, поступившая от правительства

291. Одно сообщение было получено от правительства 29 марта 2010 года относительно вышеупомянутого случая г-на Мохаммада Дахера. Оно не было своевременно переведено для включения в настоящий доклад.

292. Не было получено какой-либо информации относительно не выясненных случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и не выясненных случаев

293. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 320 случаям; из них 6 случаев были выяснены на основе информа-

⁶ В соответствии с практикой Рабочей группы Осман Ель-Хадже не участвовал в принятии решений, касающихся этого раздела доклада.

ции, предоставленной другими источниками, 2 случая были выяснены на основе информации, полученной от правительства, и 312 случаев остаются невыясненными.

Замечания

294. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Ливийская Арабская Джамахирия

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 2		Количество
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода	
9	1	0	0	2	8	
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0		Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О		Ответ правительства	Н/О	

295. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Согг.1.

Случаи, требующие незамедлительных действий

296. Рабочая группа препроводила информацию по одному случаю, требующему незамедлительных действий, касательно **Альманафи Ахмеда Абдесса-лама Хассана**, 18 лет, который, как утверждается, был похищен из своего дома в Халь Аль, Бенгази, сотрудниками Службы внутренней безопасности 20 сентября 2010 года.

Информация из других источников

297. Источники предоставили информацию по двум случаям.

Выяснение обстоятельств

298. На основе информации, полученной из других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства двух случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

299. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 15 случаям; из них 7 случаев были выяснены на основе информации, поступившей от других источников, а 8 остаются невыясненными.

Замечания

300. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Мавритания

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода	
1	0	0	0	0	1	
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0		Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О		Ответ правительства		Н/О

301. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.17

Замечания

302. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Мексика

<i>Количество невьяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были пре- провождены правительству за рас- сматриваемый период: 20</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невьяснен- ных случаев на конец рассматри- ваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были на- правлены в соот- ветствии с проце- дурой незамедли- тельных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в со- ответствии со стандартной про- цедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источ- ников</i>	
218	10	10	0	0	238

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство пре- доставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми слу- чаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
3	Нет	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Нет</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Да</i>

Случаи, требующие незамедлительных действий

303. Десять случаев были направлены Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Первые три случая касались г-жи **Нитцы Паолы Альварадо Эспиносы**, г-на **Анхеля Альварадо Эрреры** и г-жи **Росио Ирены Альварадо Рейес**, которые, как утверждается, исчезли 29 декабря 2009 года, после того как были арестованы военными в форме, использовавшими служебные автомобили, в Сьюдад Хуарес, Чихуахуа. Четвертый и пятый случаи касались г-на **Рауля Евангелиста Алонсо** и г-на **Роберто Гонсалеса Моссо**, которые, как утверждалось, исчезли 3 и 5 февраля 2010 года соответственно, после того как были арестованы военнослужащими в Чильпансинго, Герреро. Следующие четыре случая касались г-на **Сауля Валенсии Поликарпо**, г-на **Марсело Чавеса Арано**, г-на **Маргарито Гайтана Мартинеса** и г-на **Эрика Моксано Гальегоса**, которые, как утверждалось, были похищены 4 мая 2010 года полицейскими муниципалитета Карлос Каррильо. Десятый случай касался г-на **Виктора Аялы Тапини**, который, как утверждалось, был увезен из дома, расположенного в муниципалитете Текпан-де-Галеана, Герреро, 14 сентября 2010 года, группой из шести человек, в то время как две патрульных

машины национальной полиции припарковались в 150 метрах от места инцидента.

Стандартные процедуры

304. Рабочая группа препроводила правительству информацию о 10 новых сообщенных ей случаях. Первый случай касался г-на **Рауля Альберто Эрнандеса Лосано**, который, как утверждалось, был похищен военными в Сьюдад Хуарес, Чихуахуа, 22 января 2009 года. Второй и третий случаи касались г-на **Хосе де Хесуса Гусмана Хименеса** и г-на **Солона Аденауера Гусмана Круса**, которые, как утверждалось, были похищены из своего дома, расположенного в муниципалитете Сакапу, Мехоакан, 24 июля 1974 года. Четвертый случай касался г-на **Амафера Гусмана Круса**, который, как утверждалось, был арестован в Морелье, Мехоакан, 16 июля 1974 года. Пятый случай касался г-на **Армандо Гусмана Круса**, который, как утверждалось, был арестован 19 июля 1974 года в Мехико на пути между домом и работой. Шестой случай касался г-на **Венустиано Гусмана Круса**, который, как утверждалось, был похищен в Акапулько, Герреро, между 29 января и 2 февраля 1976 года. Седьмой случай касался г-на **Доротео Сантьяго Рамиреса**, который, как утверждалось, был похищен в Морелье, Мехоакан 16 июля 1974 года. Восьмой случай касался г-на **Рафаэля Чавеса Росаса**, который, как утверждалось, был арестован в Морелье, Мехоакан, 16 июля 1974 года. Девятый случай касался г-на **Давида Хименеса Сармьенто**, который, как утверждалось, был арестован в муниципалитете Атисапан де Саргоса, Штат Мексико, 7 мая 1975 года. Как сообщается, к большинству из этих случаев причастны военнослужащие и сотрудники полиции. Десятый случай касался г-на **Густаво Кастаньеды Пуэнтеса**, который, как утверждалось, был арестован сотрудниками полиции Монтеррея, в секторе Обиспадо, Нуэво Леон, 25 февраля 2009 года.

Информация, поступившая от правительства

305. 16 октября 2009 года правительство препроводило сообщение по трем невыясненным случаям. Полученная информация была сочтена недостаточной для их прояснения.

Информация из других источников

306. Другие источники предоставили информацию по 9 невыясненным случаям.

Просьба об оперативном вмешательстве

307. 2 февраля 2010 года Рабочая группа, совместно с двумя другими механизмами специальных процедур, направила правительству просьбу об оперативном вмешательстве относительно г-жи Сиприаны Хурадо Эрреры, правозащитницы, также занимающейся случаями насильственных исчезновений, которая, как утверждается, получала угрозы и была жертвой запугивания и преследований в связи с ее правозащитной деятельностью.

Просьба о посещении

308. 23 апреля 2010 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить страну. 9 июня 2010 года правительство пригласило Рабочую группу посетить страну и провести свою девяносто третью сессию в Мехико в марте 2011 года. 5 октября 2010 года Рабочая группа предложила про-

вести сессию 15-18 марта 2011 года и посетить страну 22 марта – 1 апреля 2011 года.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

309. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 412 случаям; из них 24 случая были прояснены на основе информации, полученной из других источников, 134 случая были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, рассмотрение 16 случаев было прекращено и 238 случаев остаются невыясненными.

Замечания

310. Рабочая группа вновь выражает озабоченность по поводу того, что за отчетный период правительству были препровождены сведения по десяти случаям в рамках процедуры незамедлительных действий, в том числе в отношении женщин.

311. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Оно призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Черногория

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0			Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Закрытые случаи	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	1	0

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
1	Нет	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Прекращение рассмотрения

312. После выдачи свидетельства о предполагаемой смерти соответствующими государственными органами, Рабочая группа решила, в соответствии с ее методами работы и с согласия семьи, прекратить рассмотрение невыясненного случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

313. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 16 случаям; из них один случай был прояснен на основании информации, полученной от правительства, рассмотрение одного случая было прекращено с согласия семьи, и рассмотрение 14 случаев было прекращено. Невыясненных случаев нет.

Замечания

314. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Марокко

<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 7</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 8</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
56	7	0	4	4	55

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
34	Да	3

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Случаи, требующие незамедлительных действий

315. Семь случаев были направлены Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий.

316. Первый случай касался г-на Ахмеда Махмуда Хадди, как утверждается, арестованного в Рабате, и затем увезенного в неизвестное место сотрудниками в штатском из Управления безопасности территории 28 октября 2009 года.

317. Второй случай касался г-на Отмана Баби, как утверждается, похищенного из дома его семьи, расположенного в Касабланке, сотрудниками Службы безопасности в штатском 10 марта 2010 года.

318. Третий случай касался г-на Абдельрахима Лахджули, как утверждается, похищенного 30 марта 2010 года из дома его семьи, расположенного в Касабланке, шестью людьми, которые представились полицейскими.

319. Четвертый случай касался г-на Аднана Захбата, как утверждается, похищенного у входа в мечеть Захра, расположенной при въезде в Беррехид, сотрудниками Службы безопасности 29 марта 2010 года.

320. Пятый случай касался г-на Юнеса Зарли, как утверждается, похищенного из дома его семьи, расположенного в Касабланке, сотрудниками Службы безопасности в штатском 11 апреля 2010 года.

321. Шестой случай касался г-на Рашида Алмакки, как утверждается, похищенного перед домом его семьи, расположенного в Касабланке, сотрудниками Службы безопасности 22 апреля 2010 года.

322. Седьмой случай касался г-на Абделлатифа Ахдифе Бен Бучаиба, который, как утверждается, был похищен в Касабланке сотрудниками Службы безопасности 17 октября 2010 года.

Информация, поступившая от правительства

323. 15 мая 2009 года правительство препроводило сообщение относительно 24 невыясненных случаев, которое не было своевременно переведено для включения в доклад A/HRC/13/31. Рассмотрение 21 из этих случаев было прекращено Рабочей группой в 2009 году (A/HRC/13/31, пункт 368). Относительно оставшихся случаев, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

324. 2 октября 2009 года правительство препроводило сообщение относительно 15 невыясненных случаев, которое не было своевременно переведено для включения в доклад A/HRC/13/31. Относительно 10 из этих случаев предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения. Относительно оставшихся пяти случаев, соответствующий документ, предоставленный правительством, еще не переведен.

325. В ходе отчетного периода, правительство Марокко направило Рабочей группе восемь сообщений.

326. В первом сообщении от 25 января 2010 года правительство препроводило информацию по одному невыясненному случаю. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на своей девяностой сессии решила применить к этому случаю правило шестимесячного срока.

327. Во втором сообщении от 9 февраля 2010 года правительство препроводило информацию о 18 невыясненных случаях. Копии оригиналов информации, предоставленной 9 февраля, были препровождены с третьим сообщением от 19 февраля 2010 года. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяностой сессии решила применить к этим двум случаям правило шестимесячного срока. В связи с одним из вышеупомянутых случаев, Рабочая группа все еще рассматривает информацию, которую предоставило правительство. Относительно оставшихся случаев, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

328. В пятом сообщении от 21 июля 2010 года правительство препроводило информацию о двух невыясненных случаях. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяносто первой сессии решила применить к этим двум случаям правило шестимесячного срока.

329. В пятом и шестом сообщениях от 20 и 28 апреля 2010 года, правительство предоставило информацию относительно одного случая, который был до этого выяснен из других источников.

330. В седьмом сообщении от 2 июня 2010 года правительство предоставило информацию по трем случаям, которые были до этого выяснены из других источников.

331. В восьмом сообщении от 2 октября 2010 года правительство препроводило информацию по одному невыясненному случаю. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяносто второй сессии решила применить к этим двум случаям правило шестимесячного срока.

Информация из других источников

332. Другие источники предоставили информацию по 6 невыясненным случаям.

Выяснение обстоятельств

333. На основе информации, полученной из других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства четырех случаев.

334. По истечении шести месяцев Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства четырех случаев.

Совещания

335. Представители правительства Марокко встречались с членами Рабочей группы в ходе ее девяностой сессии для обсуждения новых обстоятельств в отношении невыясненных случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

336. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 275 случаям; из них 51 случай был выяснен на основе информации, полученной из других источников, 148 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, рассмотрение 21 случая было прекращено, а 55 случаев остаются невыясненными.

Замечания

337. Рабочая группа приветствует последовательные усилия правительства по изучению обстоятельств невыясненных случаев.

338. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Мозамбик

	Случаи, сведения о которых были препровождены прави- тельству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства кото- рых были выяснены за рассма- триваемый период: 0		
	Случаи, сведе- ния о которых были направле- ны в соответ- ствии с проце- дурой незамед- лительных действий	Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой	От правитель- ства	Из неправи- тельных источников	Количество не- выясненных случаев на конце рассматривае- мого периода
Количество невыясненных случаев на начало рас- сматривае- мого периода	2	0	0	0	2
Количество случаев, в связи с ко- торыми правительство предоста- вило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

339. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документ E/CN.4/2006/56 и Corr.17

Посещение

340. 11 мая 2010 года правительство продлило приглашение председателю Рабочей группы и восьми механизмам специальных процедур совместно посетить Мозамбик в августе 2010 года.

Замечания

341. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Мьянма

Случаи, сведения о которых были препровождены прави- тельству за рассматриваемый период: 0			Случаи, обстоятельства кото- рых были выяснены за рассмат- риваемый период: 4		
Количество невыясненных случаев на начало рас- сматривае- мого периода	Случаи, сведе- ния о которых были направле- ны в соответ- ствии с проце- дурой незамед- лительных дей- ствий	Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправи- тельных источников	Количество не- выясненных случаев на конце рассматривае- мого периода
5	0	0	4	0	1

Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
0	Н/О	0	

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

Выяснение обстоятельств

342. По истечении шести месяцев Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства четырех случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и не выясненных случаев

343. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по семи случаям; из них шесть случаев были выяснены на основе информации, поступившей правительства, а один случай остается не выясненным.

Замечания

344. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Намибия

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены прави- тельству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства кото- рых были выяснены за рас- сматриваемый период: 0</i>			
<i>Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой не- замедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правитель- ства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источни- ков</i>	<i>Количество не- выясненных слу- чаев на конец рассматривае- мого периода</i>
3	0	0	0	0	3
<i>Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

345. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.17

Замечания

346. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Непал

	Случаи, сведения о которых были препровождены прави- тельству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства кото- рых были выяснены за рас- сматриваемый период: 0		
Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой не- замедлительных действий	Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой	От правитель- ства	Из неправи- тельных источников	Количество не- выясненных слу- чаев на конец рассматривае- мого периода
458	0	0	0	0	458
Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0			0		
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Да	Ответ правительства	Нет

Информация, поступившая от правительства

347. Правительство препроводило Рабочей группе одно сообщение от 26 октября 2010 года. В этом сообщении правительство ответило на общее утверждение, направленное Рабочей группой 6 августа 2010 года, как сообщается ниже.

Общее утверждение

Резюме общего утверждения.

348. Из других источников была получена информация о препятствиях, которые встречаются при выполнении положений Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений. Эта информация была препровождена правительству 6 августа 2010 года, после девяносто первой сессии Рабочей группы.

349. Как сообщается, продолжает иметь место безнаказанность в связи со случаем насильственного исчезновения, изнасилования, пытки и убийства 15-летней студентки Майны Сунувар в феврале 2004 года военнослужащими бывшей Королевской армии Непала. Как утверждалось, ответственными за эти преступления были полковник Бобби Хатри (в то время подполковник), капитан Сунил Адхикари, капитан Амит Пун и майор Ниранджан Баснет (в то время капитан).

350. Также сообщалось, что по решению военного следственного суда полковник Бобби Хатри, капитан Сунил Адхикари и капитан Амит Пун были преданы

суду военного трибунала. 8 сентября 2005 года военный трибунал, как сообщается, признал этих трех офицеров виновными в несоблюдении уставных требований и приговорил их к шестимесячному заключению, уплате штрафа в размере 100 000 рупий и лишил права повышения в звании на один или два года. Как сообщается, эти три офицера были немедленно освобождены после оглашения приговора военного трибунала, поскольку они уже отбыли соответствующий срок под арестом в казармах в ожидании суда. При этом они, возможно, были повышены по службе.

351. В информации из других источников далее указывалось, что семья г-жи Майны Сунувар оспорила решение военного трибунала и возбудила по данному делу иск в гражданском суде, обвиняя также майора Ниранджана Баснета. После решения Верховного Суда дело было направлено в окружной суд Кавре, который в январе 2008 года, выдал ордера на арест четырех офицеров. Более того, в сентябре 2009 года, окружной суд, как сообщается, запросил у армии Непала протоколы, содержащие показания лиц, опрошенных военным судом. Как утверждается, на данный момент, эти ордера не были приведены в исполнение, а заявления не были представлены в окружной суд Кавре. Несмотря на ордера, майор Баснет был отправлен в Чад в миротворческую миссию Организации Объединенных Наций. Однако он был возвращен Организацией Объединенных Наций на родину в связи с его причастностью к делу г-жи Майны Сунувар. Источники указали на то, что по прибытии в Непал 12 декабря 2009 года майор Баснет был арестован военной полицией, и хотя на следующий день он должен был предстать перед судом, он был доставлен домой, где и содержится до сих пор под домашним арестом. Как утверждается, рассмотрение данного случая в гражданском суде откладывается вследствие того, что армия Непала отказалась передавать любого из четырех офицеров и предоставлять протоколы, содержащие показания лиц, опрошенных военным судом.

352. Как утверждается далее, правительство повысило в должности заместителя командующего армией Непала генерала Торана Бахдура Сингха, бывшего командира 10-й бригады, чьи офицеры были ответственны, по крайней мере, за 49 случаев насильственного исчезновения и пыток, которые имели место в казармах бывшей Королевской армии Непала в 2003–2004 годах. Повышение по службе произошло в отсутствие какого-либо расследования и вопреки решению Верховного суда о запрете. Утверждается, что повышение по службе генерала Торана Бахдура Сингха свидетельствует об институционализированной безнаказанности и является прямой угрозой семьям жертв.

Информация, поступившая от правительства

353. Правительство ответило на общее утверждение от 26 октября 2010 года. Относительно смерти Майны Сунувар правительство проинформировало Рабочую группу о том, что армия Непала учредила независимый следственный суд высокого уровня для проведения расследования данного случая и что суд постановил наказать преступников и выплатить компенсацию жертве. Было указано, что решение суда было приведено в исполнение, и меры уголовного наказания офицерам были назначены соответствующим образом: для полковника Бобби Хатри: а) шесть месяцев лишения свободы в военной тюрьме; б) запрет на повышение по службе в течение двух лет; с) штраф в размере 50 000 непальских рупий (нр.) в качестве компенсации семье; для капитана Сунила Адхикари и капитана Амита Пуна: а) шесть месяцев лишения свободы в военной тюрьме; б) запрет на повышение по службе в течение одного года; с) штраф в размере 25 000 непальских рупий (нр.) в качестве компенсации семье.

354. Правительство также отметило, что с целью гарантирования точной выплаты компенсации семье, оно предписало окружной администрации в Кавре обеспечить получение полной суммы компенсации (100 000 нр.); Министерство обороны (МО) направило письмо Министерству внутренних дел (МВД) с просьбой выдать распоряжение о выплате компенсации; и в соответствии с рекомендациями Государственной комиссии по правам человека (ГКПЧ) о выплате 300 000 нр. в качестве компенсации семье жертвы, указанная сумма была переведена. Однако семья жертвы не согласилась с компенсацией.

355. Относительно задержки препровождения протоколов, содержащих показания лиц, опрошенных военным следственным судом, в окружной суд в Кавре по делу г-жи Майны Сунувар, правительство ответило, что, как и было запрошено окружным полицейским управлением в Кавре, копия решения Военного трибунала была передана в управление с официальным письмом и, что по указанию Верховного суда, первоначальный приговор Военного трибунала был передан в суд и остается в его распоряжении. В добавление к этому, оно утверждало, что копия приговора была направлена в Отделение УВКПЧ в Непале и что более того заявления людей, опрошенных военным трибуналом, неоднократно направлялись в окружной суд Кавра. Относительно обстоятельств, которые задерживают выдачу полковника Бобби Хатри, капитана Сунила Адхикари, капитана Амита Пуна и майора Ниранджана Баснета окружному суду Кавра, правительство ответило, что прошения об отставке двух упомянутых капитанов были одобрены и официально санкционированы и что срок службы полковника Бобби Хатри не был продлен правительством. Следовательно, они больше не находятся на военной службе и под военной юрисдикцией. Относительно случая майора Ниранджана Баснета правительство отметило, что он, как показало расследование, вовсе не причастен к смерти Майны Сунувар и что перед его патрулем была поставлена задача арестовать ее, которую он выполнил, а затем после передачи задержанной его начальнику он был сменен с дежурства.

356. В связи с утверждениями относительно осведомленности генерал-майора Торана Янга Бахадура Сингха о действиях 10-ой бригады правительство ответило, что ни одно из расследований, проведенных отдельно тремя рабочими группами высокого уровня, не выявило достоверность утверждений в отношении него или не содержало никаких обвинений о нарушении им прав человека. К тому же правительство указало на то, что после передачи доклада Министерства обороны Парламентскому комитету по правам человека, стало ясно, что утверждения не стали основанием для признания приемлемости доказательств по делу вышеупомянутого офицера, в связи с чем он был представлен к повышению и впоследствии был повышен до звания генерал-майора. Правительство также отметило, что ни один иск ни по одному случаю не был подан против этого лица в каком-либо суде Непала в связи с предполагаемой причастностью к исчезновению 49 человек и, что в отсутствие достоверных доказательств армия Непала (АН) рекомендовала генерал-майора к повышению в звании до генерал-лейтенанта. Правительство в дальнейшем указало, что, если "обвинение против самой АН является неподтвержденным и противоречивым, то отказ в повышении по службе какого-либо лица до доказательства его виновности противоречил бы принципу естественной справедливости".

357. Относительно актов насильственного исчезновения, предположительно имевших место в казармах Махараджгунже бывшей Королевской армии Непала в период 2003–2004 годов, правительство указало, что в свете информации, поступившей от национальных и международных правозащитных организаций, а также от СМИ, 19 июня 2005 года была сформирована рабочая группа высокого уровня для расследования утверждений о местонахождении пропавших без вес-

ти лиц в долине Катманду. Так как отдельный список 49 лиц, как утверждается, исчезнувших в казармах Махараджгунже, в то время не был доступен, рабочая группа провела всестороннее расследование. Правительство далее отметило, что вторая рабочая группа высокого уровня была сформирована 27 января 2006 года, для расследования дополнительных случаев исчезновения в долине Катманду. Отдельный список 49 лиц также не был доступен для расследования; однако, СМИ, специальные докладчики и организации по правам человека имели подозрения о большом числе задержанных в казармах Махараджгунже. Первая и вторая группы представили полученные результаты Комитету Баман, который был учрежден правительством 1 июня 2006 года для выяснения местонахождения пропавших без вести лиц. В дальнейшем правительство сформировало Комитет Малого для выяснения местонахождения предположительно пропавших без вести лиц. После выхода доклада УВКПЧ за 2006 год о расследованиях незаконных задержаний, пыток и исчезновений в казармах непальской армии Махараджгунже в 2003–2004 годах, Министерство обороны распорядилось сформировать рабочую группу высокого уровня для расследования сообщенных случаев, которая и была сформирована. Правительство указало, что для проведения тщательного расследования рабочая группа неоднократно обращалась в Отделение Управления Верховного комиссара по правам человека в Непале с просьбами предоставить соответствующую информацию по 49 пропавшим без вести лицам и выразило сожаление, что оно не предприняло каких-либо попыток предоставить информацию по существу. Рабочая группа представила в Министерство обороны полученные результаты о местонахождении 12 пропавших без вести лиц 31 октября 2006 года. В дальнейшем, правительство указало, что рабочая группа рекомендовала учреждение комиссии по установлению истины в качестве более подходящего и практичного подхода для дальнейшего расследования исчезновений. Выводы рабочей группы были представлены Парламентскому комитету по международным делам и правам человека 16 октября 2006 года.

358. По просьбе Непальского комитета по правам человека армия Непала оказала содействие в эксгумации подозрительных останков, обнаруженных в джунглях Шивапури 19 декабря 2007 года. В докладе НКПЧ от декабря 2008 года утверждалось, что данные экспертизы, проведенной национальными/международными судебно-медицинскими экспертами, не имеют отношения к утверждениям об исчезновении 49 человек в казармах Махараджгунже. Правительство отметило, что подобное сотрудничество было распространено на группу, руководимую НКПЧ при поддержке УВКПЧ при эксгумации в округе Дануша, проведенной в подозрительном месте захоронения нескольких студентов. Более того, как следует из Всеобъемлющего мирного соглашения от 21 ноября 2006 года, было согласовано решение о создании комиссии высокого уровня по установлению истины и примирению. Правительство Непала представило в парламент соответствующий законопроект. Что касается государственного комитета по исчезновениям, то Верховный суд Непала уже препроводил в парламент законопроект о формировании подобного органа, который сейчас находится на рассмотрении. Правительство также указало, что Министерство мира и примирения уже предоставило предварительную финансовую компенсацию (в размере 100 000 нр.) семье каждого исчезнувшего лица. Оно отметило, что на сегодняшний день 1 197 семей исчезнувших лиц уже получили подобную компенсацию.

359. В заключение правительство отметило, что ему не сообщалось о подаче какой-либо жалобы в связи с прямыми угрозами членам семей предполагаемых

жертв насильственного исчезновения, которые, как утверждается, имели место в казармах Махараджгунже.

Совещания

360. Представители правительства встречались с членами Рабочей группы во время ее девяносто второй сессии для обсуждения новых обстоятельств в отношении невыясненных случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

361. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 672 случаям; из них 79 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 135 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 458 случаев остаются невыясненными.

Замечания

362. Рабочая группа напоминает об обязательствах правительства по Декларации "привлекать к суду всех лиц, предположительно ответственных за совершение акта насильственного исчезновения" (статья 13), обязательстве, согласно которому "лица, предположительно совершившие какое-либо из деяний, указанных в пункте 1 статьи 4, отстраняются от исполнения любых служебных обязанностей на время проведения расследования" (статья 16.1), и обязательстве, в соответствии с которым дела соответствующих лиц "рассматриваются только в компетентных обычных судах каждого государства, а не в каких-либо других специальных трибуналах, в частности военных судах" (статья 16.2).

363. Рабочая группа напоминает правительству Непала о направлении письма от 19 сентября 2008 года с просьбой представить письменный доклад о выполнении рекомендаций Рабочей группы после посещения страны в 2004 году. Рабочая группа выражает сожаление по поводу того, что такого письменного доклада представлено не было.

364. Рабочая группа вновь подтверждает свою просьбу к правительству Непала представить доклад о выполнении рекомендаций Рабочей группы после посещения страны.

365. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Никарагуа

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>	
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
103	0	0	0	0	103
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0		Н/О		0	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Общее утверждение</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		Н/О		<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Да		<i>Ответ правительства</i>	Нет

366. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Просьба о посещении

367. 23 мая 2006 Рабочая группа обратилась к правительству Никарагуа с просьбой о посещении страны в рамках инициативы четырех стран Центральной Америки. 20 июля 2009 года и 16 августа 2010 года она направила ему напоминания. Ответ от правительства не получен.

Замечания

368. Рабочая группа вновь просит правительство направить ей приглашение посетить страну.

369. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Пакистан

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 14		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 1		Количество невыесненных случаев на начало рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыесненных случаев на начало рассматриваемого периода	10	4	0	1	113
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
3		Нет	0		
Призыв к незамедлительным действиям		Да	Ответ правительства		Да
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Да	Ответ правительства		Нет

Случаи, требующие незамедлительных действий

370. Десять случаев были направлены Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Первые два случая касались г-на **Нура Мухаммада** и г-на **Аакаша Малха Сикандара**, которые, как утверждается, были похищены полицейскими Бхияттаи Нагаром и Балдией 3 октября 2009 года предположительно вследствие их политической деятельности. Правительство подтвердило получение информации об этих случаях.

371. Третий случай касался г-на **Шамса Ул Дин Шамс Белуджа**, похищенного, как утверждается, 1 июля 2010 года на контрольно-пропускном пункте пограничных войска Миа Гундиа (въезд в Кветту из Карачи) военнослужащими в форме и в штатском. Правительство подтвердило получение информации об этом случае.

372. Следующие три случая касались г-на **Абдулы Саттара**, г-на **Абида Али** и г-на **Сафеера Ахмеда**, похищенных, как утверждается, пограничниками 15 августа 2010 года в Читкане, в районе Панджгур, Белуджистан, Пакистан. Правительство подтвердило получение информации об этих случаях.

373. Седьмой случай касался г-на **Джамиля Якуба**, похищенного, как утверждается, пограничниками 29 августа 2010 года в Турбате, Белуджистан, Пакистан. Правительство подтвердило получение информации об этом случае.

374. Восьмой случай касался **Закира Бангулзая**, похищенного, как утверждается, 9 сентября 2010 года в аптеке у основной автобусной остановки Мастунг,

Белуджистан, Пакистан. Правительство подтвердило получение информации об этом случае.

375. Девятый случай касался г-на **Имрана Хана**, похищенного, как утверждается, 7 сентября 2010 года пограничниками при входе в больницу Кветты. Правительство подтвердило получение информации об этом случае.

376. Десятый случай касался г-на **Ахмеда Дад Белуджа**, похищенного, как утверждается, 3 октября 2010 года полицейскими и агентами спецслужб Пакистана на участке Утал Зеро, во время поездки из Гвадера в Карачи.

Стандартные процедуры

377. Рабочая группа препроводила правительству информацию о 4 новых сообщенных ей случаях. Первый случай касался г-на **Мустафы Сетмариам Нассара**, гражданина Испании сирийского происхождения, который, как утверждается, был похищен в октябре 2005 года в Кветте, Пакистан, агентами пакистанских спецслужб. Как утверждается, он некоторое время содержался под стражей в Пакистане и позже был передан под контроль официальных лиц США. Как утверждается, в ноябре 2005 года г-н Сетмариам Нассар мог содержаться в течение короткого периода на военной базе Диего Гарсия, на заморской территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, контролируемой США, и может сейчас находиться в местах заключения, лишенный права переписки и общения, в Сирийской Арабской Республике. В соответствии с методами работы Рабочей группы, правительства Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и США получили информацию об этом случае.

378. Второй случай касался г-на **Абдулы Муджиба**, похищенного, как утверждается, перед зданием Факультета искусств Университета Белуджистана, расположенного в Кветте, пограничниками и агентами военной разведки 1 сентября 2009 года.

379. Третий случай касался г-на **Чакера Марри**, похищенного, как утверждается, перед зданием Университета Белуджистана в Кветте, пограничниками в форме и секретными агентами в штатском 3 сентября 2009 года.

380. Четвертый случай касался г-на **Джалиля Реки**, похищенного, как утверждается, перед своим домом в Кветте, пограничниками в форме и сотрудниками разведки в штатском 13 февраля 2009 года.

Призывы к незамедлительным действиям

381. 15 декабря 2009 года, Рабочая группа, совместно с двумя другими механизмами специальных процедур, направила призыв к незамедлительным действиям относительно исчезновения г-на **Файзана Бутта**, г-на **Раджи Оууума** и г-на **Шафика Бутта**. Как сообщается, эти трое были похищены офицером межведомственной разведки в период 21–23 ноября 2009 года. Правительство подтвердило получение этого призыва. В дополнение к этому, правительство ответило на призыв к незамедлительным действиям от 25 марта 2010 года, информируя, что трое упомянутых лиц находились в Музаффарабаде, и что приведенные утверждения были безосновательны.

382. 9 ноября 2010 года Рабочая группа, совместно с двумя другими механизмами специальных процедур, направила призыв к незамедлительным действиям относительно **Имрана Джохно**, 17 лет, который, как утверждается, был похищен полицейским 20 мая 2010 года, когда он ехал на своей трехколесной

рикше по мосту Мафи Факир через канал Рохри. Правительство подтвердило получение этого призыва.

Информация, поступившая от правительства

383. Правительство препроводило Рабочей группе два сообщения. В первом сообщении от 29 декабря 2009 года содержалась информация о двух невыясненных случаях. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения. Во втором сообщении от 25 марта 2010 года правительство ответило на совместный призыв к незамедлительным действиям от 15 декабря 2009 года относительно исчезновения трех лиц.

Информация из других источников

384. Другие источники предоставили информацию по трем невыясненным случаям.

Выяснение обстоятельств

385. На основе информации, полученной от других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Просьба о посещении

386. 29 сентября 2010 года Рабочая группа запросила приглашение посетить страну. 3 октября 2010 года правительство подтвердило получение этого запроса.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

387. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 138 случаям; из них 7 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 18 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 113 случаев остаются невыясненными.

Замечания

388. Рабочая группа с озабоченностью отмечает увеличение в настоящее время количества случаев насильственного исчезновения в Пакистане и напоминает правительству о его обязательствах по Декларации принимать меры для предотвращения и искоренения актов насильственного исчезновения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией (ст. 3).

389. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Перу

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
2 371	0	0	0	0	2 371

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
0	Н/О	0

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О	Ответ правительства	Н/О

390. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Согг.17.

Замечания

391. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Филиппины

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой не замедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
619	0	1	0	0	620
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
0		Н/О		0	
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Да		Ответ правительства	Нет

Стандартные процедуры

392. Рабочая группа препроводила правительству информацию об одном новом сообщенном ей случае. Этот случай касался г-на **Насродина Гуйямалона**, который, как утверждается, был арестован дома в Минданао военными 40-го пехотного батальона армии Филиппин 18 марта 2009 года.

Просьба о посещении

393. 24 мая 2006 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить страну. Напоминание было направлено 16 августа 2010 года. Ответ правительства пока не получен.

Общее количество препровожденных, выясненных и не выясненных случаев

394. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 781 случаю; из них 35 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 126 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 620 случаев остаются не выясненными.

Замечания

395. Рабочая группа выражает сожаление в связи с тем, что от правительства не было получено ответа на ее общее утверждение от 19 декабря 2008 года, от-

носителем отклонения Апелляционным судом петиций по процедуре ампаро на основании предполагаемой неспособности истцов доказать, что их права на жизнь, свободу и безопасность были нарушены или находились под угрозой (A/HRC/13/31, пункты 416-419).

396. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Румыния

<i>Количество невъяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства ко- торых были выяснены за рас- сматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невъясненных случаев на конец рас- сматриваемо- го периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой неза- медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельственных источников</i>	
0	0	0	0	0	0

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство пре- доставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми слу- чаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Да (2009)</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Да</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

397. Правительство препроводило Рабочей группе одно сообщение от 24 февраля 2010 года, отвечая на общее утверждение, направленное 15 мая 2009 года, относительно предполагаемого участия правительства Румынии в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайном месте лишения свободы (A/HRC/13/31).

Общее утверждение

Информация, поступившая от правительства

398. 24 февраля 2010 года правительство Румынии ответило на общее утверждение, повторяя, что у него нет какой-либо информации относительно секретных тюрем Центрального разведывательного управления (ЦРУ) на территории Румынии и использования ЦРУ румынских аэропортов для транспортировки

или задержания подозреваемых в терроризме. Оно указало, что нет никаких доказательств того, что отдельные лица или сотрудники иностранных разведывательных служб участвовали на территории Румынии в действиях, влекущих за собой лишение свободы, или в незаконной транспортировке задержанных лиц.

399. Правительство отметило, что оно уже отвечало на утверждения после расследования, инициированного Генеральным секретарем Совета Европы, в соответствии со статьей 52 Европейской конвенции о правах человека.

400. Исследования, проведенные румынскими властями, показали, что несколько самолетов, как было доказано, арендованных ЦРУ, совершали посадку в румынских аэропортах на пути своего следования. По итогам государственных расследований был сделан вывод о том, что остановки на пути следования происходили несколько раз по техническим причинам, и нет никаких доказательств, что на борту самолетов были заключенные.

401. Относительно гарантии эффективных средств судебной защиты лиц, лишенных свободы, правительство ответило, что соответствующие положения включены в Конституцию Румынии (статьи 21, 23 и 52), а также в Уголовно-процессуальный кодекс (статья 5). В соответствии с этими статьями никто не может быть задержан, арестован или лишен свободы или подвергнут любой форме ограничения своей личной свободы, кроме случаев и условий, предписанных законом; если лицо, в отношении которого принимается решение о лишении свободы, госпитализации или применении других мер, направленных на ограничение личной свободы, считает данную меру незаконной, оно имеет право, в ходе всего уголовного судопроизводства, обращаться в компетентные инстанции, в соответствии с законом; любое лицо, которое на стадии уголовного судопроизводства было незаконно или несправедливо лишено свободы или чья свобода была ограничена, имеет право на эффективное средство защиты в соответствии с законом.

402. Любое лицо, которое было лишено свободы, в ходе или после окончания уголовного судопроизводства или чья свобода была ограничена, незаконно или несправедливо, имеет право на возмещение вреда, по условиям, предписанным законом. Потерпевший может принять решение истребовать финансовую компенсацию и медицинскую или социальную помощь, предусмотренные государством. Гражданский процесс может проходить параллельно уголовному судопроизводству.

403. Относительно доступа к местам лишения свободы для представителей государственных органов, правительство указало, что в соответствии с национальным законодательством предварительное заключение в ходе производства по уголовному делу находится в ведении Министерства администрации и внутренних дел (МАВД), а на стадии судебного разбирательства и после вынесения судом окончательного решения заключенные переходят в ведение Национального управления исправительных учреждений и под контроль Министерства юстиции и свобод (МЮС).

Замечания

404. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Российская Федерация

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 1		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 1		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	1	0	1	0	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
467	1	0	1	0	467
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
10			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями			Да		
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Да	Ответ правительства	Нет

Случаи, требующие незамедлительных действий

405. Один случай был направлен Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Этот случай касался г-жи **Заремы Гайсановой**, которая, как утверждается, была похищена из ее дома в Грозном, Чечня, Российская Федерация, сотрудниками правоохранительных органов в форме 31 октября 2009 года.

Информация, поступившая от правительства

406. Правительство препроводило Рабочей группе пять сообщений.

407. В первом сообщении от 28 января 2010 года правительство препроводило информацию о девяти невыясненных случаях. Информация, полученная от правительства, была сочтена недостаточной для их выяснения.

408. Во втором и третьем сообщениях от 16 февраля 2010 года правительство предоставило информацию соответственно по одному и девяти невыясненным случаям. Информация, полученная от правительства, была сочтена недостаточной для их выяснения.

409. В четвертом сообщении от 12 мая 2010 года правительство запросило подтверждение получения направленных сообщений и вновь препроводило сообщение от 16 февраля 2010 года относительно одного случая.

410. В пятом сообщении от 12 июля 2010 года правительство препроводило информацию о 437 случаях. Относительно 201 случая правительство указало, что, в отсутствие дополнительной информации запрошенной ранее у Рабочей группы, оно не смогло предпринять усилия по установлению судьбы указанных лиц, пропавших без вести. В отношении оставшихся случаев, правительство запросило Рабочую группу, в соответствии с резолюцией A/HRC/14/10 Совета по правам человека, предоставить дополнительную подробную информацию для подготовки оперативного и обстоятельного ответа на эти сообщения.

411. Последнее сообщение от 27 августа 2010 года не было своевременно переведено для его включения в настоящий доклад.

Информация из других источников

412. Другие источники предоставили информацию по трем невыясненным случаям. Относительно одного случая, источники подтвердили информацию, предоставленную правительством и приведшую к его выяснению.

Выяснение обстоятельств

413. На основе информации, полученной от правительства, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Просьба о посещении

414. 4 июня 2008 года Рабочая группа вновь сообщила о своей заинтересованности в посещении Российской Федерации, и в качестве возможных сроков был указан первый квартал 2009 года. 20 июля 2009 года было направлено письмо с напоминанием. 4 августа 2009 года правительство сообщило Рабочей группе, что ввиду ограниченных возможностей страны и других обязательств оно не может направить приглашение о посещении страны. 16 августа 2010 года Рабочая группа направила правительству письмо с напоминанием о ее заинтересованности в посещении Российской Федерации.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

415. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 479 случаям; из них 10 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, два случая были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 467 случаев остаются невыясненными.

Замечания

416. Рабочая группа принимает во внимание озабоченность правительства относительно необходимости получения более точной информации по полученным случаям и занимается этим вопросом. В то же время Рабочая группа хотела бы напомнить правительству, что она действует в качестве канала связи между семьями жертв и соответствующими органами власти и, что она не имеет полномочий проводить расследования.

417. Рабочая группа хотела бы напомнить правительству, что в соответствии со статьей 13 Декларации, ответственность за проведение расследований лежит на государстве.

418. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Руанда

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	21	0	0	0	21
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	0	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	0
Призыв к незамедлительным действиям	Н/О		Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О		Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О		Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны	Н/О		Н/О	Ответ правительства	Н/О

419. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Информация из других источников

420. Источники предоставили информацию по одному случаю.

Совещания

421. Представители правительства встречались с членами Рабочей группы в ходе ее девяносто второй сессии для обсуждения обстоятельств в отношении не выясненных случаев.

Замечания

422. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Саудовская Аравия

<i>Количество невыесненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 2</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 1</i>		<i>Количество невыесненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
3	0	2	0	1	4

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
0	Н/О	0	

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Общее утверждение</i>	Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О

423. Информация по всем невыесненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Стандартные процедуры

424. Рабочая группа препроводила правительству информацию о двух новых сообщенных ей случаях. Первый случай касался г-на **Зухайра Джамала Хамдана**, который, как утверждается, был арестован при переходе через границу в районе Курайят пограничниками Саудовской Аравии 19 сентября 2009 года. Второй случай касался г-на **Мохамеда Бассама Исмаила Хамуда**, арестованного, как утверждается, в аэропорту Джидды сотрудниками разведки Саудовской Аравии 22 октября 2006 года.

Информация из других источников

425. Источники предоставили информацию по одному невыесненному случаю.

Выяснение обстоятельств

426. На основе информации, полученной от правительства, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Замечания

427. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Сейшельские Острова

<i>Количество невьяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого пе- риода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были пре- провождены правительству за рас- сматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невьяснен- ных случаев на конец рассматри- ваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были на- правлены в соот- ветствии с проце- дурой незамедли- тельных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельствен- ных источни- ков</i>	
3	0	0	0	0	3
<i>Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
0			0		
<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>					
Н/О					
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О	
<i>Общее утверждение</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О	
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О	
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		Н/О	<i>Ответ правительства</i>	Н/О	

428. Информация по всем неьясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

429. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Сомали

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
1	0	0	0	0	1
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства	Н/О	
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О	Ответ правительства	Н/О	

430. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

431. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Испания

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	4
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
4			1		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Да					
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

432. Правительство препроводило шесть сообщений от 10 и 11 февраля, 19 и 25 мая, 3 июня и 28 октября 2010 года.

433. Первое и второе сообщения касались одного невыясненного случая. Полученная информация была сочтена недостаточной для его выяснения. В третьем сообщении правительство напомнило свои прежние сообщения по всем невыясненным случаям.

434. Четвертое сообщение касалось трех невыясненных случаев; включенная информация была сочтена недостаточной для их выяснения. В этом же сообщении правительство представило информацию относительно действий, предпринятых правительством в связи с исчезновениями, имевшими место в Испании во время и после гражданской войны. В частности, правительство упомянуло о мерах, которые были приняты во исполнение Закона 52/2007, в котором признаются и закрепляются права лиц, пострадавших от преследований или насилия во время гражданской войны, и предусматриваются меры в их интересах, в том числе учреждение Управления по делам жертв гражданской войны и диктатуры.

435. Пятое сообщение касалось всех невыясненных случаев. Основываясь на этой информации, Рабочая группа на девяносто второй сессии решила применить правило шестимесячного срока к одному случаю. Относительно других

случаев предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

436. С шестым сообщением правительство вновь препроводило документацию относительно одного невыясненного случая.

Пресс-релиз

437. 25 мая 2010 года Рабочая группа выпустила пресс-релиз, в котором она с озабоченностью отметила отстранение от должности судьи Бальтасара Гарсона Высшим советом судебных органов Испании⁷.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

438. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 4 случаям; все они остаются невыясненными.

Замечания

439. Рабочая группа напоминает о своем замечании общего порядка по вопросу о насильственном исчезновении как длящемся преступлении, в соответствии с которым: "Насильственные исчезновения относятся к категории длящихся деяний. Деяние начинается с момента похищения какого-либо лица и длится в течение всего периода, пока преступление не станет окончательным, т.е. до тех пор, пока государство не признает удержание или не распространит информацию о судьбе или местонахождении этого лица". В этом замечании общего порядка также отмечается, что: "В максимально возможной степени суды и другие инстанции должны квалифицировать насильственное исчезновение как длящееся преступление или нарушение прав человека до тех пор, пока не установлено наличие всех составных элементов преступления или нарушения".

440. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Оно призывает правительство признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

⁷ С полным текстом пресс-релиза можно ознакомиться по адресу:
<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=10062&LangID=E>

Шри-Ланка

Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 4		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
5 651	1	3	0	0	5 653 ⁸
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
45			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Нет					
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Да	Ответ правительства	Нет

Случаи, требующие незамедлительных действий

441. Один случай был направлен Рабочей группой правительству в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Этот случай касался г-на **Прагита Ранджана Бандары Еканалигоды**, журналиста, который работал на веб-сайте, оказывавшем поддержку кандидату оппозиции, и который, как утверждается, был похищен около Косватте, по пути домой из своего офиса 24 января 2010 года за два дня до президентских выборов.

Стандартные процедуры

442. Рабочая группа препроводила правительству информацию о трех новых сообщенных ей случаях. Первый случай касался г-на **Марагатана Равинатана**, который, как утверждается, был похищен из своего дома, расположенного в районе Тринкомале 1 августа 2008 года группой мужчин в штатском, которые приехали в трехколесном автомобиле и представились как полицейские из участка Уппувели. Второй случай касался г-на **Джозефа Утаячандрана**, который, как утверждается, был похищен официальными лицами около его дома, расположенного в районе Трикомале 12 октября 2008 года. Третий случай касался г-на **Йогачандрана Велаяутама**, который, как утверждается, был похищен на пути из города Мутур домой, в Ралкули, лицами на трехколесном автомобиле, ко-

⁸ Два случая были признаны дублирующими друг друга и впоследствии исключены из архивов Рабочей группы.

торые действовали при поддержке военно-морского патруля 24 февраля 2008 года.

Информация, поступившая от правительства

443. 16 декабря 2009 года и 5 февраля 2010 года правительство препроводило Рабочей группе два сообщения.

444. В первом сообщении правительство препроводило информацию о 45 невыясненных случаях. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

445. Во втором сообщении правительство запросило больше информации по одному невыясненному случаю. Наряду с этим правительство выразило свою признательность Рабочей группе за исключение 171 дублирующегося случая. Оно также отметило, что число сообщенных Рабочей группе случаев постоянно уменьшается на протяжении последних двух лет, и выразило надежду, что в скором времени новых случаев не будет.

Совещания

446. Представители правительства Шри-Ланки встречались с членами Рабочей группы во время ее девяностой сессии для обсуждения новых обстоятельств в отношении невыясненных случаев.

Просьба о посещении

447. 16 октября 2006 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить страну. Правительство ответило, что в предлагаемые сроки запланировать посещение не представляется возможным и что заинтересованность Рабочей группы в посещении страны будет должным образом принята во внимание. 20 июля 2009 года и 16 августа 2010 года Рабочая группа направила ему напоминания. Ответ от правительства не получен.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

448. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 12 230 случаям; из них 40 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 6 535 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 5 653 случая остаются невыясненными.

Замечания

449. Рабочая группа отмечает, что около 80 из числа не рассмотренных ею случаев касаются Шри-Ланки. Рабочая группа займется ими на своей девяносто третьей сессии.

450. Рабочая группа хотела бы напомнить свою просьбу о скорейшем посещении Шри-Ланки.

451. Рабочая группа выражает сожаление относительно того, что правительство все еще не представило информацию о дальнейшем выполнении рекомендаций, сделанных по итогам посещений страны Рабочей группой в 1991, 1992 и 1999 годах.

452. Рабочая группа напоминает правительству Шри-Ланки о его обязательствах по Декларации "принимать эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предотвращения и искоренения актов насильственного исчезновения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией" (статья 3).

453. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Судан

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
174	0	0	0	0	174
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
4		Да	0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Да	Ответ правительства		Нет

Информация, поступившая от правительства

454. Правительство препроводило два сообщения от 18 марта и 18 мая 2010 года. В первом сообщении, оно запросило информацию относительно одного невыясненного случая. Второе сообщение относительно четырех невыясненных случаев не было своевременно переведено для включения в настоящий доклад.

Информация из других источников

455. Источники представили информацию по одному случаю.

Просьба о посещении

456. 20 декабря 2005 года правительству Судана была направлена просьба о посещении страны. 3 апреля 2008 года, 20 июля 2009 года и 16 августа 2010 го-

да Рабочая группа напомнила о своей заинтересованности в проведении поездки. Однако ответ до сих пор не получен.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

457. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 383 случаям; из них 4 случая были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 205 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 174 случая остаются невыясненными.

Замечания

458. Рабочая группа вновь подтверждает свою просьбу к правительству Судана направить ей приглашение посетить страну.

459. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Сирийская Арабская Республика

	Случаи, сведения, которые были препровождены правительству за рассматриваемый период: 7		Случаи, обстоятельства, которые были выяснены за рассматриваемый период: 13		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения которые были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	6	1	1	12	22
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
4			1		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Нет					
Призыв к незамедлительным действиям		Да	Ответ правительства		Нет
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О	Ответ правительства		Н/О

Случаи, требующие незамедлительных действий

460. Рабочая группа препроводила правительству сведения о шести случаях в соответствии с процедурой незамедлительных действий.

461. Первый случай касался **Мохаммада Дахера**, который, как утверждается, был арестован 2 декабря 2009 года на пограничном переходе Джейдет Ябус, на сирийско-ливанской границе, сотрудниками органов государственной безопасности Сирии. В соответствии с обычной практикой Рабочей группы, правительство Ливана получило копию сообщения об этом случае.

462. Второй случай касался **Мустафы Бен-Мохаммеда Ахмеда**, также известного как Пир Ростом, который, как сообщается, был похищен 5 ноября 2009 года сотрудниками Управления политической безопасности, одетыми в штатское, из его дома, расположенного в округе Алеппо.

463. Третий случай касался **Юсефа Дхиба Аль-Хмуда**, который, как утверждается, был похищен 15 ноября 2009 года вооруженными сотрудниками органов безопасности в штатском из его дома в Дейр-эз-Зоре.

464. Четвертый случай касался **Надера Нсеира**, который, как утверждается, был арестован 7 мая 2010 года сирийскими властями в Дамаске.

465. Пятый случай касался **Камалия Шихо**, который, как утверждается, был арестован 23 июня 2010 года на сирийско-ливанской границе сирийскими пограничниками и позже передан сотрудникам Службы военной разведки Сирии.

466. Шестой случай касался **Исмаила Абди**, который, как утверждается, был арестован 23 августа 2010 года в аэропорту Алеппо сотрудниками пограничной полиции и органов государственной безопасности.

Призывы к незамедлительным действиям

467. 22 октября 2010 года, Рабочая группа препроводила правительству, совместно с двумя другими механизмами специальных процедур, призыв к незамедлительным действиям. Этот случай касался **Шейха Хасана Мчаймеча**, как сообщается, арестованного 7 июля 2010 года сотрудниками органов политической безопасности Сирии, на сирийском пограничном с Ливаном посту Джейдет Ябус, и увезенного в неизвестное место.

Стандартные процедуры

468. Рабочая группа препроводила правительству информацию об одном новом сообщенном ей случае относительно **Низара Растанави**. В соответствии с полученной информацией, Растанави содержался в тюрьме Седнаи, и его семье были разрешены регулярные ежемесячные посещения до июля 2009 года, до того момента, когда в тюрьме вспыхнули беспорядки. Как сообщается, его намеревались освободить 18 апреля 2009 года, но согласно информации от источника, этого не произошло, и с этого момента его судьба и местонахождение неизвестны.

469. В соответствии с методами работы Рабочей группы, правительство Сирийской Арабской Республики получило копию информации о случае, касающемся **Мустафы Сетмариана Насара**, гражданина Испании сирийского происхождения, которого, как утверждается, в октябре 2005 года похитили сотрудники разведки Пакистана в городе Кветта, Пакистан. Как утверждается, он был заключен под стражу на определенное время в Пакистане и позже передан под контроль официальных лиц США. Как утверждается, в ноябре 2005 года Сетмариан Насар мог содержаться в течение короткого периода на военной базе Диего-Гарсия, заморской территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, контролируемой США, и в настоящее время может

содержаться без связи с внешним миром в Сирийской Арабской Республике. Этот случай был зарегистрирован за правительством Пакистана.

Информация, поступившая от правительства

470. За отчетный период правительство препроводило Рабочей группе четыре сообщения.

471. В первом сообщении от 25 июня 2010 года правительство предоставило информацию по одному случаю, который был до этого выяснен из других источников.

472. Во втором сообщении от 28 июня 2010 года правительство предоставило информацию по одному случаю, который был до этого выяснен из других источников.

473. В третьем сообщении также от 28 июня 2010 года правительство предоставило информацию по одному случаю, который был до этого выяснен из других источников.

474. В четвертом сообщении от 8 ноября 2010 года правительство препроводило информацию по одному невыясненному случаю. Основываясь на этой информации, на девяносто второй сессии Рабочая группа решила применить к этому случаю правило шестимесячного срока.

Информация из других источников

475. Источники предоставили информацию по 12 случаям.

Выяснение обстоятельств

476. На основе информации, полученной из других источников, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства 12 случаев.

477. По истечении шести месяцев Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства одного случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

478. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 61 случаю; из них 26 случаев были прояснены на основании информации, полученной из других источников, 13 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 22 случая остаются невыясненными.

Замечания

479. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Таджикистан

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	6
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
6			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Да					
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

480. Правительство препроводило два сообщения от 23 апреля и 30 июня 2010 года. В первом сообщении, правительство проинформировало Рабочую группу о его готовности провести расследование по всем не выясненным случаям. Во втором сообщении правительство подтвердило, что расследования проводятся по всем не выясненным случаям.

Общее количество препровожденных, выясненных и не выясненных случаев

481. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 8 случаям; из них 2 случая были выяснены на основе информации, поступившей от других источников, а 6 случаев остаются не выясненными.

Замечания

482. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Таиланд

<i>Количество невъяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были пре- провождены правительству за рас- сматриваемый период: 2</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невъяснен- ных случаев на конец рассматри- ваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были на- правлены в соот- ветствии с проце- дурой незамедли- тельных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельственных источников</i>	
52	2	0	0	0	54
<i>Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
0			0		
<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>					
Н/О					
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешатель- стве</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>			<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Случаи, требующие незамедлительных действий

483. Рабочая группа препроводила правительству сведения о двух случаях в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Первый случай касался **Абдул-лох Абукари**, который, как утверждается, был похищен 11 декабря 2009 года полицейскими около своего дома, расположенного в Южном Таиланде. Второй случай касался **Джаелае Дорамае**, который, как утверждается, был похищен 17 марта 2010 года военными, когда он ехал на мотоцикле из дома на работу в Южный Таиланд.

Информация, поступившая от правительства

484. Правительство препроводило два сообщения от 5 и 15 февраля 2010 года.

485. В первом сообщении правительство ответило на письмо об оперативном вмешательстве, направленное Рабочей группой 23 июня 2009 года, касательно взлома автомобилей Сомчай Нилапайджит, как сообщается, числящегося пропавшим с 11 марта 2004 года, и его жены, Ангханы Нилапайджит, соответственно 7 и 9 июня 2009 года. В этой связи, правительство сообщило, что оба инцидента были оперативно расследованы сотрудниками полиции и были признаны случаями кражи, совершенными лицом, впоследствии арестованным в конце июня 2009 года. Правительство сообщило, что этот человек, признавшийся в краже имущества из автомобилей в вышеупомянутые даты, утверждал, что он не намеревался запугивать г-жу Нилапайджит и ее семью. Таким образом, правительство пришло к выводу, что результаты расследования свидетельствуют об отсутствии угрозы г-же Нилапайджит и ее семье.

486. Во втором сообщении правительство ответило на письма об оперативном вмешательстве от 19 февраля и 31 марта 2009 года, которые касались запугивания в адрес одной из правозащитных организаций по причине ее деятельности, связанной с расследованием случаев насильственных исчезновений. В этом сообщении, правительство вновь подтвердило, что обыск офиса этой организации был проведен в строгом соответствии с законом, при уважении прав человека и при отсутствии дискриминации, в качестве превентивной меры для обеспечения мира и безопасности жизни и имущества местного населения данной территории. Также сообщалось, об отсутствии намерения запугать какого-либо сотрудника этой организации. В добавление к этому, правительство проинформировало Рабочую группу о посещениях военными офиса организации, включая визит сотрудников Группы специального назначения №23, имевший место 29 марта 2009 года, который был нанесен с целью представиться, повысить уровень отношений, больше узнать об организации и ее деятельности, а также поддерживать полезное сотрудничество.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

487. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 57 случаям; из них 1 случай был выяснен на основе информации, поступившей от правительства, рассмотрение 2 случаев было прекращено, и 54 остаются невыясненными.

Замечания

488. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Бывшая югославская Республика Македония

		<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество</i>
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>	
0	0	0	0	0	0	
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
Н/О		Н/О		Н/О		

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Замечания

489. Рабочая группа сожалеет о том, что она не получила ответ от правительства на свое общее утверждение от 15 мая 2009 года относительно предположительного участия правительства Бывшей югославской Республики Македонии в практике чрезвычайной выдачи и содержания в тайных местах лишения свободы (A/HRC/13/31).

490. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Тимор-Лешти

<i>Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
428	0	0	0	0	428

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
0	Н/О	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Да</i>

491. Информация по всем не выясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа.

Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Информация, поступившая от правительства

492. Правительство препроводило одно сообщение от 29 июля 2010 года, приглашая Рабочую группу посетить страну.

Просьба о посещении

493. 12 декабря 2006 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить Тимор-Лешти. 29 июля 2010 года правительство направило приглашение посетить страну. После предложения, поступившего от Рабочей группы, правительство дало согласие на посещение страны с 13 по 20 декабря 2010 года.

Замечания

494. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Того

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
10	0	0	0	0	10
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		0		
Призыв к незамедлительным действиям			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

495. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа.

Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

496. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Тунис

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>	
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
1	0	0	0	0	1

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
1	Да	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

497. Правительство препроводило два сообщения от 22 января и 31 мая 2010 года, оба касались невыясненного случая. Полученная информация была сочтена недостаточной для его выяснения.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

498. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 18 случаям; из них 5 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 12 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 1 случай остается невыясненным.

Замечания

499. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Турция

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 2		
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
63	0	0	2	0	61

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)	
19	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями Нет	1	

Призыв к незамедлительным действиям	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Общее утверждение	Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Да	Ответ правительства	Нет
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве	Н/О	Ответ правительства	Н/О

Информация, поступившая от правительства

500. Правительство препроводило одно сообщение от 25 сентября 2009 года, включая информацию по 13 случаям. Основываясь на этой информации, на девяностой сессии Рабочая группа решила применить к двум случаям правило шестимесячного срока. По одному случаю Рабочая группа направила информацию источникам о возможном признании его исчерпанным. Относительно оставшихся случаев, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

501. За отчетный период правительство препроводило два сообщения от 5 марта и 25 июня 2010 года.

502. В первом сообщении правительство ответило на письмо об оперативном вмешательстве от 27 августа 2009 года относительно приговора к лишению свободы Камала Бектаса на один год. В этом сообщении правительство препроводило перевод судебного решения по данному случаю.

503. Во втором сообщении правительство препроводило информацию о шести невыясненных случаях. Относительно пяти из этих случаев, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения. Относительно шестого случая, на девяносто второй сессии Рабочая группа решила применить правило шестимесячного срока.

Выяснение обстоятельств

504. По истечении шести месяцев Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства двух случаев.

Просьба об оперативном вмешательстве

505. 7 января 2010 года Рабочая группа, совместно с тремя другими механизмами специальных процедур, направила правительству просьбу об оперативном вмешательстве относительно преследования в отношении Мухаррема Ербе, правозащитника, который работал, в частности, со случаями насильственного исчезновения. От правительства не приходило ответа относительно этой просьбы об оперативном вмешательстве.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

506. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 182 случаям; из них 49 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 71 случай был выяснен на основе информации, предоставленной правительством, и 61 случай остается невыясненным.

Замечания

507. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Туркменистан

Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
1	0	0	0	0	1

Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ	Несколько ответов в связи с некоторыми случаями	Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)
0	Н/О	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

508. Информация об одном невыясненном случае была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе A/HRC/13/31.

Информация из других источников

509. Из других источников была получена информация относительно одного невыясненного случая.

Замечания

510. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Уганда

<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
15	0	0	0	0	15

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
0	Н/О	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

511. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Замечания

512. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Украина

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>			
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой неза-медлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
4	0	0	0	0	4
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>		<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
4		Да		1	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Общее утверждение</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>		<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>	

Информация, поступившая от правительства

513. Правительство препроводило Рабочей группе три сообщения. Первое сообщение от 6 октября 2009 года касалось трех невыясненных случаев. Полученная информация была сочтена недостаточной для их выяснения. Второе сообщение от 3 марта 2010 года касалось всех невыясненных случаев. Основываясь на этой информации, на девяносто второй сессии Рабочая группа решила применить к одному случаю правило шестимесячного срока. Относительно оставшихся случаев, предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения. Третье сообщение от 6 октября 2010 года касалось трех невыясненных случаев; однако перевод этого сообщения не был своевременно получен для его включения в настоящий доклад.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

514. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по пяти случаям; из них один случай был выяснен на основе информации, поступившей от правительства, а 4 случая остаются невыясненными.

Замечания

515. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Объединенные Арабские Эмираты

<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 3</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>			
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
2	0	3	0	0	5

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
2	Да	1

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Стандартные процедуры

516. Рабочая группа препроводила правительству информацию по трем новым сообщенным ей случаям. Первый случай касался **Халеда Ахмада**, который, как утверждается, был арестован Запреля 2010 года в аэропорту Абу-Даби агентами Службы безопасности Министерства внутренних дел. Второй случай касался **Мохаммеда Радвана Заида аль-Масри**, который, как утверждается, был арестован 3 апреля 2010 год дома в Абу-Даби агентами Службы безопасности Министерства внутренних дел. Третий случай касался **Весамы аль-Масри**, который, как утверждается, был арестован 3 апреля 2010 год дома в Абу-Даби агентами Службы безопасности Министерства внутренних дел.

Информация, поступившая от правительства

517. Во время 2009 года правительство препроводило два сообщения от 12 июня и 27 августа 2009 года.

518. Первое сообщение, которое не было включено в доклад A/HRC/13/31 по технической ошибке, касалось одного невыясненного случая. Информация, полученная от правительства, была сочтена недостаточной для его выяснения.

519. Второе сообщение, которое не было своевременно переведено для его включения в доклад A/HRC/13/31, касалось одного невыясненного случая. Информация, полученная от правительства, была сочтена недостаточной для его выяснения.

520. За отчетный период правительство препроводило одно сообщение от 20 октября 2010 года, которое касалось двух невыясненных случаев. Основываясь на этой информации, на девяносто второй сессии Рабочая группа решила применить к этому случаю правило шестимесячного срока. Информация, полученная от правительства, была сочтена недостаточной для выяснения другого случая.

Информация из других источников

521. Из других источников была получена информация относительно одного случая.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

522. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по шести случаям; из них один случай был выяснен на основе информации, поступившей от правительства, а 5 остаются невыясненными.

Замечания

523. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
0	0	0	0	0	0

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>	
<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	<i>Н/О</i>	
<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Стандартные процедуры

524. В соответствии с методами работы Рабочей группы, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии получило копию информации о случае, касающемся **Мустафы Сетмариама Насара**, гражданина Испании сирийского происхождения, которого, как утверждается, в октябре 2005 года похитили сотрудники разведки Пакистана в городе Кветта, Пакистан. Как утверждается, он был заключен под стражу на определенное время в Пакистане и позже передан под контроль официальных лиц США. Как утверждается, в ноябре 2005 года Сетмариам Насар мог содержаться в течение короткого периода на военной базе Диего-Гарсия, заморской территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, контролируемой США, и в настоящее время может содержаться без связи с внешним миром в Сирийской Арабской Республике. Этот случай зарегистрирован за правительством Пакистана.

Информация, поступившая от правительства

525. Одно сообщение было получено от правительства 21 октября 2010 года относительно вышеупомянутого случая Мустафы Сетмариама Насара. В этом сообщении правительство утверждает, что оно не располагает информацией относительно предположения о том, что Насар доставлялся или содержался на базе Диего-Гарсия в ноябре 2005 года. В этой связи, указывается, что правительство Соединенных Штатов подтвердило, что за исключением двух случаев чрезвычайной выдачи, относящихся к базе Диего-Гарсия в 2002 году, не было других отдельных случаев, касающихся авиарейсов разведывательных сил США, совершаемых на территорию Великобритании, в ее заморские территории или на зависимую территорию Короны, с задержанным на борту с 11 сентября 2001 года.

Замечания

526. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Соединенные Штаты Америки

<i>Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Количество не выясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
0	0	0	0	0	0

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
N/O	N/O	N/O

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	N/O	<i>Ответ правительства</i>	N/O
<i>Общее утверждение</i>	N/O	<i>Ответ правительства</i>	N/O
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	N/O	<i>Ответ правительства</i>	N/O
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	N/O	<i>Ответ правительства</i>	N/O

Стандартные процедуры

527. В соответствии с методами работы Рабочей группы, правительство Соединенных Штатов Америки получило копию информации о случае, касающемся **Мустафы Сетмариана Насара**, гражданина Испании сирийского происхождения, которого, как утверждается, в октябре 2005 года похитили сотрудники разведки Пакистана в городе Кветта, Пакистан. Как утверждается, он был заключен под стражу на определенное время в Пакистане и позже передан под контроль официальных лиц США. Как утверждается, в ноябре 2005 года Сетмариан Насар мог содержаться в течение короткого периода на военной базе Диего-Гарсия, заморской территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, контролируемой США, и в настоящее время может содержаться без связи с внешним миром в Сирийской Арабской Республике. Этот случай зарегистрирован за правительством Пакистана.

Замечания

528. Рабочая группа призвала правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Уругвай

		Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 2		Количество
Количество	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода	
22	0	0	2	0	20	
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ		Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0		Н/О		0		
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Общее утверждение		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О		Ответ правительства		Н/О
Письмо Рабочей группы о посещении страны		Н/О		Ответ правительства		Н/О

Информация, поступившая от правительства

529. 23 февраля 2010 года от правительства было получено одно сообщение относительно одного случая, зарегистрированного за правительством Аргентины.

Выяснение обстоятельств

530. По истечении установленного шестимесячного периода Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства двух случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

531. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 31 случаю; из них 1 случай был выяснен на основе информации, полученной из других источников, 10 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 20 случаев остаются невыясненными.

Замечания

532. Рабочая группа выражает признательность правительству за ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признание компетенции Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Узбекистан

<i>Количество невыяснен- ных случаев на начало рассматри- ваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препроважены правительству за рассматриваемый период: 0</i>		<i>Случаи, обстоятельства кото- рых были выяснены за рассмат- риваемый период: 0</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рас- сматриваемо- го периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой не- замедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведе- ния о которых были направ- лены в соот- ветствии со стандартной процедурой</i>	<i>От прави- тельства</i>	<i>Из неправи- тельственных источников</i>	
7	0	0	0	0	7

<i>Количество случаев, в связи с которыми прави- тельство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
7	Нет	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Да</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Да</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмеша- тельстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Призывы к незамедлительным действиям

533. 29 января 2010 года Рабочая группа, совместно с двумя другими механизмами специальных процедур, направила один призыв к незамедлительным действиям относительно **Хабибуллы Акбулатова** или **Окпулатова**), который, как утверждается, содержался в тюрьме 64/29 города Навои и затем был перевезен в неизвестное место.

534. 3 февраля 2010 года правительство ответило на данный призыв к незамедлительным действиям и указало, что предоставленная информация не заслуживает доверия. В добавление к этому правительство отметило, что Окпулатов был осужден и приговорен к шести годам лишения свободы Областным судом Самарканда от 18 октября 2005 года, который был оставлен в силе решением Областного суда Самарканда от 22 ноября 2005 года. Правительство также указало, что Окпулатов отбывает свое наказание в исправительной колонии УЯ 64/45 в Ташкентской области.

535. В добавление к этому правительство указало, что на Окпулатова налагались дисциплинарные взыскания по нескольким случаям вследствие невыполнения законных требований тюремной администрации и нарушения внутреннего распорядка. В этой связи, правительство отметило, что против него возбуждено уголовное преследование и что он был осужден приговором суда по уголовным делам города Навои 30 сентября 2009 года и приговорен к лишению свободы сроком на три года и восемь дней в колонии строго режима. В заключение, правительство сообщило, что состояние здоровья Окпулатова удовлетво-

рительное и что, как и любой другой осужденный, он своевременно получает медицинскую помощь.

Информация, поступившая от правительства

536. Правительство Узбекистана препроводило два сообщения от 23 февраля и 16 августа 2010 года. В первом сообщении правительство ответило на совместный призыв к незамедлительным действиям от 29 января 2010 года, как сообщалось выше. Второе сообщение касалось всех невыясненных случаев, однако предоставленная информация была сочтена недостаточной для их выяснения.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

537. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 19 случаям; из них 1 случай был выяснен на основе информации, полученной из других источников, 11 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, и 7 случаев остаются невыясненными.

Замечания

538. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
10	0	0	0	0	10
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
9			Несколько ответов в связи с некоторыми случаями		
			Нет		0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

539. Правительство препроводило Рабочей группе два сообщения от 14 декабря 2009 года и 12 августа 2010 года. Предоставленная в первом сообщении информация, касательно девяти невыясненных случаев, была сочтена недостаточной для их выяснения. Второе сообщение, также касавшееся девяти невыясненных случаев, не было своевременно переведено для его включения в настоящий доклад.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

540. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 14 случаям; из них четыре случая были выяснены на основе информации, поступившей от правительства, а 10 остаются невыясненными.

Замечания

541. Рабочая группа отмечает, что правительство подписало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и призывает его ратифицировать ее и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Вьетнам

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>
<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>			<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>		
<i>1</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>		<i>0</i>		
	<i>Да</i>				

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Информация, поступившая от правительства

542. Правительство препроводило два сообщения от 22 февраля и 3 июня 2010 года относительно одного невыясненного случая, которые не привели к его выяснению.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

543. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по двум случаям; из них один случай был выяснен на основе информации, поступившей от правительства, а 1 остается невыясненным.

Замечания

544. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Йемен

<i>Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода</i>	<i>Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 4</i>		<i>Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 6</i>		<i>Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода</i>
	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий</i>	<i>Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой</i>	<i>От правительства</i>	<i>Из неправительственных источников</i>	
4	4	0	0	6	2

<i>Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ</i>	<i>Несколько ответов в связи с некоторыми случаями</i>	<i>Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)</i>
3	Нет	0

<i>Призыв к незамедлительным действиям</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Общее утверждение</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>
<i>Просьба Рабочей группы о посещении страны</i>	<i>Н/О</i>	<i>Ответ правительства</i>	<i>Н/О</i>

Случаи, требующие незамедлительных действий

545. Рабочая группа препроводила правительству сведения о четырех случаях в соответствии с процедурой незамедлительных действий. Первый случай касался **Абдельмажида Омара Хаджама Аль Хассани**, несовершеннолетнего в возрасте 16 лет, как утверждается, похищенного 19 декабря 2009 года сотрудниками службы политической безопасности в районе Аль Тахрир города Сана. Второй случай касался **Хаммама Мохамеда Модхиш Ад-Добийя**, который, как утверждается, был похищен 22 марта 2010 года агентами Службы национальной безопасности в Нукме, Айн аль-Факих, Сана. Третий случай касался **Садмана Хоссайна**, предположительно арестованного 14 февраля 2010 года службой политической безопасности в аэропорту Роуд, когда он направлялся в международный аэропорт города Сана. Четвертый случай касался **Шауки Джабера Мохамеда Рафаана**, который, как утверждается, был похищен 5 августа 2010 года напротив своего дома в городе Сана, сотрудниками служб безопасности, одетыми в штатское. Как сообщается, его последний раз видели в политической тюрьме города Сана 10 августа 2010 года.

Информация, поступившая от правительства

546. Правительство препроводило одно сообщение от 27 мая 2010 года относительно трех невыясненных случаев. Содержащаяся информация была сочтена недостаточной для их выяснения, а в отношении одного случая правительство запросило дополнительную информацию от Рабочей группы.

Информация из других источников

547. Из других источников была получена информация относительно семи невыясненных случаев.

Выяснение обстоятельств

548. На основе информации, полученной от правительства, Рабочая группа постановила считать выясненными обстоятельства шести случаев.

Общее количество препровожденных, выясненных и невыясненных случаев

549. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 159 случаям; из них 8 случаев были выяснены на основе информации, полученной из других источников, 135 случаев были выяснены на основе информации, предоставленной правительством, рассмотрение 14 случаев было прекращено и 2 случая остаются невыясненными.

Замечания

550. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Зимбабве

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество не выясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	4
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
1			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Нет					
Призыв к незамедлительным действиям		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Общее утверждение		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве		Н/О	Ответ правительства		Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны		Н/О	Ответ правительства		Н/О

Информация, поступившая от правительства

551. Правительство препроводило Рабочей группе одно сообщение от 3 ноября 2010 года касательно одного не выясненного случая. Полученная информация была сочтена недостаточной для выяснения этого случая.

Просьба о посещении

552. 20 июля 2009 года Рабочая группа обратилась с просьбой направить ей приглашение посетить Зимбабве. Напоминание было послано 16 августа 2010 года. Несмотря на то, что 18 августа 2010 года правительство проинформировало Рабочую группу о том, что последняя просьба была передана в Хараре на рассмотрение, никакого ответа получено не было.

Общее количество препровожденных, выясненных и не выясненных случаев

553. С момента своего создания Рабочая группа препроводила правительству сведения по 6 случаям; из них 1 случай был выяснен на основе информации,

полученной из других источников, 1 случай был выяснен на основе информации, предоставленной правительством, и 4 случая остаются невыясненными.

Замечания

554. Рабочая группа сожалеет по поводу того, что от правительства не было получено ответа на общее утверждение относительно приобретающего широкие масштабы явления насильственных или недобровольных исчезновений членов политической партии и правозащитников, которое содержится в документе A/HRC/13/31.

555. Рабочая группа призывает правительство подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признать компетенцию Комитета в соответствии со статьями 31 и 32.

Палестинская администрация

	Случаи, сведения о которых были препровождены правительству за рассматриваемый период: 0		Случаи, обстоятельства которых были выяснены за рассматриваемый период: 0		Количество невыясненных случаев на конец рассматриваемого периода
	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии с процедурой незамедлительных действий	Случаи, сведения о которых были направлены в соответствии со стандартной процедурой	От правительства	Из неправительственных источников	
Количество невыясненных случаев на начало рассматриваемого периода	0	0	0	0	3
Количество случаев, в связи с которыми правительство предоставило ответ			Количество случаев, которые могут быть выяснены правительством (правило представления ответа в шестимесячный срок)		
0			0		
Несколько ответов в связи с некоторыми случаями					
Н/О					
Призыв к незамедлительным действиям			Да	Ответ правительства	Нет
Общее утверждение			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Письмо с просьбой об оперативном вмешательстве			Н/О	Ответ правительства	Н/О
Просьба Рабочей группы о посещении страны			Н/О	Ответ правительства	Н/О

556. Информация по всем невыясненным случаям была вновь препровождена правительству, от которого, к сожалению, не было получено никакого ответа. Краткое описание ситуации в данной стране содержится в документе E/CN.4/2006/56 и Corr.1.

Призывы к незамедлительным действиям

557. 14 мая 2010 года Рабочая группа, совместно с тремя другими механизмами специальных процедур, направила призыв к незамедлительным действиям относительно **Моханада Салахата**, который, как утверждается, был арестован

сотрудниками разведывательной службы Палестины после того, как 1 мая 2010 года он явился в Разведывательное управление в Наблусе. Какого-либо ответа от Палестинской администрации получено не было.

IV. Выводы и рекомендации

558. В 2010 году Рабочая группа препроводила 22 правительствам информацию о 105 случаях исчезновения, 53 из которых, как сообщается, имели место в ходе отчетного периода. Рабочая группа прибегла к процедуре незамедлительных действий в 50 из этих случаев, которые, как утверждалось, имели место в течение трех месяцев, предшествовавших получению Рабочей группой соответствующего сообщения. За отчетный период Рабочая группа сумела выяснить обстоятельства 70 случаев насильственного исчезновения.

559. Десятки тысяч зарегистрированных Рабочей группой случаев все еще остаются невыясненными, многие на протяжении десятилетий. Через 30 лет после учреждения Рабочей группы, многое еще предстоит сделать для обеспечения того, чтобы судьба или местонахождение исчезнувших лиц были установлены.

560. Несмотря на тот факт, что Рабочей группой были зарегистрированы более 50 000 случаев насильственных исчезновений, серьезной проблемой остается недостаточное информирование о подобных случаях. Это происходит по разным причинам, в том числе по причине нищеты, неграмотности, боязни репрессий, слабости системы правосудия, неэффективности каналов отчетности, институционализации систем безнаказанности, практики замалчивания и ограничения деятельности гражданского общества. Многое еще предстоит сделать для содействия оповещению Рабочей группы о случаях исчезновения, и с этой целью членам семей и представителям гражданского общества следует предоставлять соответствующую помощь.

561. Рабочая группа выражает признательность ряду государств за оказанное ими содействие: оно настоятельно необходимо для выяснения судьбы и местонахождения исчезнувших лиц по всему миру. Тем не менее, она по-прежнему выражает озабоченность по поводу того, что из 83 государств, по которым имеются невыясненные случаи, некоторые государства так и не представили своих ответов на сообщения Рабочей группы, а отдельные государства представляли ответы, не содержавшие информацию по существу дела. Рабочая группа настоятельно призывает эти государства выполнить свои обязательства согласно Декларации и резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека.

562. Рабочая группа признает усилия государств, многих правозащитников, неправительственных организаций, адвокатов и всех тех, кто неустанно трудится над тем, чтобы выяснить судьбу или местонахождение исчезнувших лиц в крайне сложных условиях во всех районах мира, и вновь выражает свою солидарность с жертвами насильственных исчезновений и их семьями.

563. Рабочая группа считает крайне важной роль ассоциаций жертв в процессе выяснения судьбы и местонахождения исчезнувших лиц. В этой связи Рабочая группа настоятельно призывает государства укреплять сотрудничество с НПО, а также оказывать поддержку их деятельности.

564. Рабочая группа призывает государства принять конкретные законодательные, административные, судебные или иные меры, включая учреждение специальных следственных органов, в целях предупреждения и искоренения насильственных исчезновений.

565. Рабочая группа напоминает государствам о том, что насильственные исчезновения представляют собой длящиеся преступления, которые продолжаются до тех пор, пока судьба или местонахождение жертвы остается невыясненным. В своем замечании общего порядка, принятом в отчетный период, Рабочая группа признала, что "одно из последствий длящегося характера насильственного исчезновения состоит в возможности признать виновным какое-либо лицо за насильственное исчезновение на основании правового акта, который вступил в действие после начала преступления насильственного исчезновения, несмотря на основополагающий принцип отсутствия у закона обратной силы. Преступление не может разделяться на отдельные составы, и признание вины должно охватывать насильственное исчезновение в целом."

566. Государствам следует также принимать конкретные меры в рамках своего уголовного законодательства, чтобы насильственные исчезновения квалифицировались в качестве отдельного уголовного преступления, а также привести их действующее законодательство в соответствие с Декларацией. Рабочая группа по-прежнему выражает готовность оказывать государствам помощь, путем предоставления экспертных знаний в этой области, для обеспечения того, чтобы их законодательство и иные меры соответствовали положениям Декларации.

567. Государствам рекомендуется принимать все возможные меры для предупреждения насильственных исчезновений. Такие меры включают: ведение доступных и обновляемых журналов учета заключенных во всех местах содержания под стражей и заключения; обеспечение гарантированного доступа к соответствующей информации и ко всем подобным местам родственникам и адвокатам; оперативную передачу арестованных в руки правосудия; и укрепление организаций гражданского общества, которые занимаются вопросами насильственного исчезновения.

568. Рабочая группа напоминает государствам об их обязательствах по Декларации обеспечивать, чтобы случаи насильственного исчезновения незамедлительно расследовались, а лица, обвиняемые в совершении данных нарушений, арестовывались и преследовались в уголовном порядке. Судебное разбирательство должно проводиться только в компетентных гражданских судах, а назначаемые наказания должны соответствовать тяжести преступления.

569. Рабочая группа также напоминает государствам об их обязательстве обеспечивать, чтобы любое лицо, располагающее информацией или имеющее законный интерес относительно насильственного исчезновения, имело право подавать жалобу в компетентный и независимый государственный орган, в целях ее безотлагательного, тщательного и беспристрастного расследования.

570. Рабочая группа напоминает государствам, что со времени своего первого доклада в 1981 году, Рабочая группа признала право на установление истины в качестве самостоятельного права. В отчетный период Рабочая группа приняла замечание общего порядка по вопросу о праве на установ-

ление истины в отношении насильственного исчезновения в соответствии с Декларацией (статья 13).

571. Право на установление истины является как индивидуальным, так и коллективным правом: каждая жертва имеет право на установление истины о нарушениях, от которых она пострадала, однако истина также должна быть обнародована на уровне общества, чтобы обеспечить неповторение подобных нарушений.

572. Рабочая группа хотела бы также подчеркнуть, что право на установление истины о судьбе и местонахождении включает в себя, в случае смерти исчезнувшего лица, право его семьи на возвращение ей останков ее близких. Останки исчезнувшего лица должны быть четко и однозначно идентифицированы, в том числе посредством теста ДНК. Государства должны принимать необходимые меры для использования судебно-медицинской экспертизы и научных методов идентификации в максимальных пределах имеющихся ресурсов, в том числе посредством международной помощи и сотрудничества.

573. Рабочая группа напоминает государствам о статье 18 Декларации, а также о своем замечании общего порядка к этой статье, согласно которой, на лиц, совершивших или предположительно совершивших акты насильственного исчезновения не распространяются какие-либо особые законы об амнистии, а также другие меры, которые могли бы освободить их от любого уголовного преследования или наказания.

574. Рабочая группа призывает государства применять наиболее всеобъемлющее определение "жертвы", не проводя различия между прямыми и косвенными жертвами. Действительно, любой акт насильственного исчезновения затрагивает и разрушает жизнь многих людей, а не только человека, который фактически исчез.

575. Рабочая группа отмечает практику угроз, запугивания и репрессий в отношении жертв насильственных исчезновений, включая членов семей, свидетелей и правозащитников, занимающихся этими случаями.

576. Рабочая группа призывает государства принимать конкретные меры по предупреждению таких актов; предоставлять помощь жертвам, включая правовую помощь, психологическую и медицинскую поддержку. Рабочая группа призывает государства наказывать виновных и предоставлять защиту тем, кто занимается случаями насильственных исчезновений.

577. Рабочая группа признает, что жертвы актов насильственного исчезновения и их семьи получают возмещение и имеют право на соответствующую компенсацию, включая средства, обеспечивающие им максимально возможную реабилитацию, и напоминает о ее замечании общего порядка по статье 19 Декларации по этому вопросу. В случае смерти жертвы в результате акта насильственного исчезновения лица, находящиеся на ее иждивении, также имеют право на компенсацию. Возмещение должно быть полным и пропорциональным тяжести нарушения прав человека и страданиям исчезнувшего лица и его семьи.

578. Рабочая группа воодушевлена инициативами ряда государств предоставить полное возмещение жертвам насильственных исчезновений. Для тех государств, которые еще не сделали этого, Рабочая группа рекомендует принятие законодательных и других мер, позволяющих жертвам требовать возмещения.

579. Рабочая группа отмечает важность примирения. В этом процессе должны участвовать все гражданское общество. Рабочая группа подчеркивает, что в основе каждого процесса примирения должно лежать право на установление истины, и примирение не может достигаться при ущемлении права жертв насильственных исчезновений на правосудие и возмещение ущерба.

580. Проблема исчезновения имеет особое звучание для женщин. Серьезные экономические лишения, которые, как правило, сопровождают исчезновение человека, чаще всего ложатся на их плечи. Когда жертвами исчезновения являются сами женщины, они становятся особо уязвимыми с точки зрения сексуального и других форм насилия. Помимо этого, именно они оказываются на переднем фронте борьбы за разрешение дел, связанных с исчезновением членов их семьи, из-за чего они подвергаются запугиваниям, преследованиям и репрессиям.

581. Рабочая группа отмечает, что жертвами исчезновения становятся также дети. Исчезновение ребенка, его незаконное отобрание у родителей и потеря родителя в результате акта исчезновения представляют собой серьезные нарушения прав детей.

582. Посещения стран составляют неотъемлемую часть усилий по выполнению мандата Рабочей группы. Они позволяют Рабочей группе изучить практику стран по решению проблемы насильственных исчезновений, оказывать государствам помощь в преодолении препятствий в деле осуществления Декларации и обеспечивать доступ к тем членам семей, которые могут быть не в состоянии посещать сессии Рабочей группы в Женеве. Однако имеется ряд государств, от которых Рабочая группа запросила приглашения посетить их страны и которые не поступают. Есть и другие государства, которые неофициально направили приглашения и/или подтвердили их, но по которым не были согласованы конкретные даты посещения. В этой связи Рабочая группа призывает все государства, которые еще не откликнулись на ее просьбы о посещении и которые согласились на посещения, как можно скорее прислать свой ответ, предложив конкретные даты.

583. Рабочая группа отмечает, что лишь немногие государства запросили дополнительную информацию в отношении некоторых случаев. В связи с этим Рабочая группа хотела бы напомнить о своих методах работы, в соответствии с которыми ряд минимальных требований необходим для признания случая приемлемым. Пункт 12 Методов работы Рабочей группы устанавливает: "Чтобы помочь правительствам в проведении эффективных расследований, Рабочая группа предоставляет информацию, включающую, по крайней мере, минимальный объем основных данных. Кроме того, Рабочая группа постоянно призывает к тому, чтобы источники сообщений направляли ей как можно больше подробных данных о личности исчезнувшего лица и обстоятельствах его исчезновения".

584. Рабочая группа с удовлетворением отмечает, что по состоянию на 1 декабря 2010 года 87 государств подписали, и 21 государство ратифицировало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Конвенция, которая вступит в силу 23 декабря 2010 года, поможет укрепить возможности государств по уменьшению числа исчезновений и подкрепит надежды и требования справедливости и истины жертв и их семей. Рабочая группа вновь призывает правительства, которые не подписали и/или не ратифицировали Конвенцию, сделать этот как

можно скорее, чтобы Конвенция могла вступить в силу в ближайшем будущем. Она также призывает государства при ратификации Конвенции признать компетенцию Комитета получать индивидуальные сообщения в соответствии со статьей 31, а также межгосударственные жалобы в соответствии со статьей 32 Конвенции.

585. Рабочая группа вновь напоминает государствам, что она располагает недостаточным количеством ресурсов для эффективного осуществления своего мандата, особенно, что касается кадровых ресурсов, в которых имеется острая необходимость. В отчетный период, Рабочая группа имела двух сотрудников, оплата труда которых происходила из регулярного бюджета, что недостаточно с учетом объема работы. Ранее состав расширился благодаря дополнительным ресурсам (дополнительные два или три сотрудника) за счет внебюджетного финансирования, что было нерегулярно. Рабочая группа хотела бы быть в состоянии предоставлять больше помощи государствам, но это требует дополнительных кадровых ресурсов.

586. Рабочая группа с удовлетворением отмечает, что для дальнейшей борьбы с практикой насильственных исчезновений в ее 30-летний юбилей, и по ее просьбе, Организация Объединенных Наций предпринимает шаги, чтобы объявить 30 августа, день, уже отмечаемый гражданским обществом во всем мире, Международным днем жертв насильственных исчезновений.

587. Отмечая, что 2012 год знаменует собой двадцатую годовщину принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, Рабочая группа призывает все государства осуществить ее перевод без различия между языками и диалектами, так как все они содействуют ее глобальному распространению и служат конечной цели предотвращения насильственных исчезновений.

Приложение I

Методы работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, утвержденные 14 ноября 2009 года

А. Мандат

Правовая основа мандата

1. Методы работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям основаны на ее мандате, предусмотренном изначально в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека и дополненном Комиссией и ее преемником, Советом по правам человека, в ряде последующих резолюций. Сфера ее деятельности определена Уставом Организации Объединенных Наций, Международным биллем о правах человека, резолюцией 1235 (XLI) Экономического и Социального Совета и Декларацией о защите всех лиц от насильственных или недобровольных исчезновений, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/133 от 18 декабря 1992 года (далее именуемой "Декларация").

Гуманитарный мандат

2. Основной мандат Рабочей группы (РГННИ) носит гуманитарный характер и состоит в том, чтобы оказывать помощь семьям в выяснении судьбы и местонахождения их пропавших без вести родственников, которые после своего исчезновения поставлены вне защиты закона. С этой целью РГННИ стремится наладить канал связи между семьями и соответствующими правительствами для того, чтобы было проведено расследование в достаточной степени документально подтвержденных и конкретно установленных индивидуальных случаев, сообщения о которых были прямо или косвенно доведены до сведения Группы, с целью выяснения судьбы или местонахождения исчезнувших лиц. Препровождая сведения о случаях исчезновения лиц, РГННИ имеет дело только с правительствами, исходя при этом из принципа, что правительства должны нести ответственность за любое нарушение прав человека на их территории.

Мандат на наблюдение

3. В дополнение к первоначальному мандату РГННИ Генеральная Ассамблея, прежняя Комиссия по правам человека и Совет по правам человека, возложили на нее различные задачи. В частности, РГННИ должна наблюдать за выполнением государствами своих обязательств, вытекающих из Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, и оказывать правительствам помощь в ее осуществлении.

4. Рабочая группа напоминает правительствам об этих обязательствах не только в контексте выяснения отдельных случаев, но и при принятии более широких мер. Она обращает внимание правительств и неправительственных организаций на общие и конкретные аспекты Декларации, рекомендует способы преодоления препятствий на пути осуществления Декларации, обсуждает с представителями правительств и неправительственных организаций пути решения конкретных проблем в свете положений Декларации, оказывает прави-

тельствам содействие путем осуществления поездок на места, проведения семинаров и предоставления аналогичных консультативных услуг. РГННИ также излагает замечания по осуществлению Декларации, когда соответствующее правительство не выполнило своих обязательств по обеспечению прав на установление истины, отправлению правосудия и получение возмещения. РГННИ принимает замечания общего порядка, когда какое-либо положение Декларации требует дальнейшего разъяснения или толкования.

Определение насильственного исчезновения

5. Как указано в преамбуле Декларации, насильственные исчезновения имеют место тогда, когда лица подвергаются аресту, задерживаются или похищаются против их воли или каким-либо иным образом лишаются свободы должностными лицами различных звеньев или уровней правительства, организованными группами или частными лицами, действующими от имени правительства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия, при последующем отказе сообщить о судьбе или местонахождении таких лиц или признать лишение их свободы, что ставит данных лиц вне защиты закона.

Определение виновных лиц

6. В соответствии с определением, содержащимся в преамбуле Декларации, Рабочая группа в своей работе исходит из того, что насильственные исчезновения считаются таковыми только в том случае, если соответствующий акт совершается государственными субъектами, частными лицами или организованными группами (например, полувоенными группами), действующими от имени правительства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия. С учетом вышесказанного РГННИ не принимает к рассмотрению случаи, которые относятся на счет лиц или групп лиц, не действующих от имени правительства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия, таких, как террористические или повстанческие движения, ведущие борьбу с правительством на его собственной территории.

В. Рассмотрение случаев

Процедуры незамедлительных действий

7. Информация о случаях, которые произошли в течение трех месяцев, предшествующих получению Рабочей группой соответствующего сообщения, направляется министру иностранных дел соответствующей страны с помощью самых прямых и быстрых средств. Передача этой информации может быть санкционирована Председателем на основании конкретных полномочий, предоставленных ему Рабочей группой. Информация о случаях, которые имели место до этого трехмесячного срока, но не позднее, чем за год до даты получения соответствующего сообщения секретариату и при условии, что они имеют определенное отношение к тем случаям, которые произошли в этот трехмесячный срок, может быть препровождена письмом в межсессионный период с разрешения Председателя. РГННИ уведомляет источника о направлении соответствующему правительству просьбы о незамедлительных действиях, тем самым содействуя ему в установлении контакта с властями в связи с указанным случаем.

Стандартные процедуры

8. Случаи насильственных исчезновений, сообщения о которых поступают по истечении трехмесячного срока, передаются РГННИ на подробное рассмотрение во время ее сессий. Сообщения, которые отвечают приведенным выше требованиям, с конкретной санкции Рабочей группы доводятся до сведения соответствующих правительств с просьбой провести расследование в целях установления судьбы и местонахождения лица и информировать Группу о его результатах. Информация об этих случаях доводится до сведения соответствующих правительств письмом Председателя Группы на имя постоянного представителя этой страны при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

9. Любая существенная дополнительная информация, которая представляется источниками по невыясненному случаю, передается на рассмотрение Рабочей группе, а после ее утверждения доводится до сведения соответствующего правительства.

Приемлемость случаев насильственного или недобровольного исчезновения

10. Сообщения об исчезновении людей рассматриваются Рабочей группой как приемлемые в тех случаях, когда они поступают от семьи или друзей пропавшего без вести лица. Такие сообщения могут также направляться РГННИ через представителей семей, правительства, межправительственные организации, неправительственные организации и другие заслуживающие доверия источники. Они должны представляться в письменной форме и содержать точные данные о личности сообщавшего; если представившее сообщение лицо не является членом семьи, то оно должно быть готово доводить до конца вместе с родственниками исчезнувшего лица выяснение его/ее судьбы.

11. Рабочая группа не рассматривает случаи исчезновения в ситуациях международного вооруженного конфликта.

Сведения, обуславливающие приемлемость

12. Чтобы помочь правительствам в проведении эффективных расследований, Рабочая группа предоставляет информацию, включающую, по крайней мере, минимальный объем основных данных. Кроме того, Рабочая группа постоянно призывает к тому, чтобы источники сообщений направляли ей как можно больше подробных данных о личности исчезнувшего лица и обстоятельствах его исчезновения. Рабочая группа требует, чтобы ей представлялись как минимум следующие сведения:

- a) фамилия и имя пропавшего без вести лица и, если возможно, возраст, пол, гражданство, род занятий или профессия;
- b) дата исчезновения, т.е. день, месяц и год ареста или похищения или день, месяц и год, когда исчезнувшее лицо видели в последний раз. Если его видели в последний раз в центре содержания под стражей, достаточно указать приблизительную дату (например, март или весна 1990 года);
- c) место ареста или похищения или место, где исчезнувшее лицо видели в последний раз (по крайней мере, указать город или селение);
- d) стороны, действующие от имени правительства, при его прямой или косвенной поддержке, с его разрешения или согласия, которые, как предпо-

лагаются, произвели арест или похищение или содержат исчезнувшее лицо под стражей в неизвестном месте;

е) меры, принятые семьей для выяснения судьбы или местонахождения исчезнувшего лица, или, по крайней мере, указание на то, что усилия по использованию внутренних средств правовой защиты оказались безрезультатными или по каким-либо причинам не были доведены до конца.

ф) случай должен быть представлен Рабочей группе заслуживающим доверие лицом, которое, если оно не является членом семьи, обязано указать, выразили ли члены семьи предполагаемой жертвы непосредственное согласие в отношении того, чтобы этот случай был представлен РГННИ от их имени.

13. Если случай не принимается к рассмотрению, Рабочая группа направляет источнику ответ о том, что полученные сведения не отвечают установленным требованиям, с тем чтобы позволить ему представить всю соответствующую информацию.

Люди в уязвимом положении

14. В контексте сообщаемых случаев исчезновения Рабочая группа заостряет внимание на состоянии людей, находящихся в уязвимом положении, включая женщин, детей, престарелых, инвалидов и другие уязвимые группы.

Беременность

15. В случае исчезновения беременной женщины ребенок, который предположительно должен был родиться в период заключения матери, упоминается в описании случая матери. Дело ребенка рассматривается отдельно, когда имеются свидетели, сообщающие о том, что мать действительно родила его во время заключения.

Случаи, касающиеся двух или более стран

16. Сообщения о случаях исчезновения, в которых указывается, что должностные лица одной страны непосредственно виновны или замешаны в исчезновении в другой стране, или случаях, в которых в исчезновении непосредственно виновны или замешаны должностные лица более чем одной страны, направляются всем соответствующим правительствам. Однако конкретный случай будет зачитываться только в статистике по той стране, в которой соответствующее лицо было предположительно арестовано, задержано, похищено или замечено в последний раз. Эти же принципы применяются при направлении призывов к незамедлительным действиям, общих утверждений и просьб об оперативном вмешательстве.

Невыясненные случаи

17. РГННИ считает случаи невыясненными до тех пор, пока их обстоятельства не выяснены, они не исчерпаны или их рассмотрение не прекращено в соответствии с методами работы. На этот принцип не влияют ни смена правительства в какой-либо стране, ни правопреемство государств.

Напоминания

18. РГННИ напоминает каждому соответствующему правительству раз в год обо всех еще невыясненных случаях и два раза в год – обо всех случаях, связанных с призывами к незамедлительным действиям, которые были препровождены

дены в течение предыдущих шести месяцев, и по которым не было получено разъяснений. По запросу РГННИ направляет соответствующему правительству или источнику в возможных пределах обновленную информацию по конкретным случаям.

Ответы правительств

19. Все полученные от правительств ответы на сообщения об исчезновениях лиц изучаются РГННИ и обобщаются в ее годовом докладе Совету по правам человека. Любая информация, полученная по конкретным случаям, направляется источникам этих сообщений, которым предлагается представлять по ней любые замечания и сообщать дополнительные сведения, имеющие отношение к этим случаям.

Правило о шестимесячном сроке

20. Любой ответ правительства с подробной информацией о судьбе или местонахождении исчезнувшего лица доводится до сведения источника сообщения. Если источник не отвечает в течение шести месяцев со дня направления ему ответа правительства или оспаривает представленную правительством информацию с помощью доводов, которые РГННИ считает недостаточно вескими, этот случай считается выясненным и соответственно включается в раздел "Случаи, проясненные в ответе правительства" статистической справки, фигурирующей в годовом докладе. Если источник обоснованно оспаривает информацию правительства, то оно ставится об этом в известность, и ему предлагается высказать в связи с этим свои замечания.

Выяснение обстоятельств

21. Случай считается выясненным, когда точно установлена судьба или местонахождение исчезнувших лиц в результате расследований, проведенных правительством, поисков со стороны неправительственных организаций, миссий РГННИ по установлению фактов или персонала Организации Объединенных Наций по правам человека либо со стороны любых других международных организаций, действующих на местах, или поисков со стороны семьи, независимо от того, является ли соответствующее лицо живым или мертвым.

Исчерпанные случаи

22. Рабочая группа может решить прекратить рассмотрения данного случая, когда компетентный орган, указанный в соответствующем национальном законе, признает лицо безвестно отсутствующим в результате насильственного исчезновения или, в ином случае, признает его умершим, а родственники или другие заинтересованные стороны свободно и недвусмысленно выразили желание не продолжать выяснение обстоятельств. Эти условия неизменно должны соблюдать право на полную компенсацию.

Прекращение рассмотрения случаев

23. В исключительных обстоятельствах РГННИ может принять решение о прекращении рассмотрения случаев, если семьи соответствующих лиц свободно и недвусмысленно выразили желание не продолжать выяснение обстоятельств или если источник более не существует или же не в состоянии продолжать выяснение случая, а предпринятые РГННИ меры по установлению контактов с другими источниками оказались безуспешными.

Возобновление рассмотрения случаев

24. Если источник представляет хорошо документированную информацию о том, что случай был сочтен выясненным, исчерпанным или прекращенным рассмотрением ошибочно, поскольку ответ правительства касался другого лица, не относится к ситуации, о которой было сообщено, или не был получен источником в течение вышеуказанных шести месяцев, РГННИ повторно направляет информацию о нем правительству с просьбой представить по нему свои замечания. В этих случаях дело вновь относится к категории невыясненных, а Рабочая группа в своем докладе Совету по правам человека конкретно разъясняет ситуацию с указанием ошибок или неточностей.

С. Другие механизмы защиты

Призывы к незамедлительным действиям

25. Когда получены заслуживающие доверия утверждения о том, что данное лицо было арестовано, задержано, похищено или иным образом лишено свободы и подверглось насильственному исчезновению или сталкивается с опасностью такого исчезновения, Рабочая группа препровождает эти утверждения министру иностранных дел соответствующего правительства по самым прямым и быстрым каналам, обращаясь к этому правительству с просьбой провести расследование для выяснения судьбы или местонахождения данного лица или данных лиц и сообщить Рабочей группе о его результатах. Направление призывов к незамедлительным действиям санкционируется Председателем на основании конкретных полномочий, предоставленных ему Группой.

26. Призывы к незамедлительным действиям будут отражаться в ежегодном докладе Рабочей группы, однако не будут учитываться в статистике по соответствующему правительству. Однако, если содержащаяся в них информация предоставляется в соответствии с требованиями, перечисленными в разделе "Приемлемость случаев насильственного или недобровольного исчезновения" или "Сведения, обуславливающие приемлемость", призыв к незамедлительным действиям станет, соответствующим образом, случаем, рассматриваемым по стандартной процедуре, или случаем, требующим незамедлительных действий, и в этом случае соответствующее правительство будет информировано об этом отдельным сообщением.

Оперативное вмешательство

27. Информация о фактах запугивания, преследования или репрессий в отношении родственников исчезнувших лиц, свидетелей случаев исчезновения или их семей, членов организаций родственников и других неправительственных организаций, правозащитников или отдельных лиц, занимающихся случаями исчезновения, препровождается соответствующему правительству с призывом принять меры для защиты всех основных прав затрагиваемых лиц. Информация о случаях такого рода, требующих оперативного вмешательства, препровождается непосредственно министрам иностранных дел по самым прямым и быстрым каналам. С этой целью РГННИ уполномочила своего Председателя направлять такую информацию в период между сессиями.

Общие утверждения

28. РГННИ регулярно направляет соответствующим правительствам резюме утверждений, полученных от родственников исчезнувших лиц и от неправи-

тельствственных организаций, которые касаются препятствий на пути осуществления Декларации в их соответствующих странах, предлагая им изложить свои замечания, если они того пожелают.

Сотрудничество с другими механизмами

29. Если какой-либо случай или утверждение содержит информацию, касающуюся других тематических механизмов Совета, то такая информация препровождается соответствующему механизму.

30. При необходимости РГННИ может присоединяться к другим механизмам в действиях, предпринимаемых теми в рамках их соответствующих мандатов.

D. Деятельность Рабочей группы

Миссии в странах

31. РГННИ совершает поездки в страны по приглашению, а также по собственной инициативе обращается к правительствам с предложением посетить их страны, когда считает это необходимым. Цель этих поездок заключается в активизации диалога между соответствующими органами власти, семьями или их представителями и РГННИ и в оказании содействия в выяснении сообщенных случаев исчезновения. Рабочая группа также совершает поездки для изучения применяемых правительствами методов выяснения случаев насильственных исчезновений, а также программ и мер, которые принимаются для осуществления Декларации и гарантирования прав жертв, включая право на полную компенсацию. В добавлении к своему годовому докладу РГННИ представляет Совету отчеты о своих поездках в страны.

Последующие меры

32. Совершив поездки в те или иные страны, РГННИ периодически напоминает их правительствам замечания и рекомендации, изложенные в соответствующих докладах, запрашивает информацию об их рассмотрении и принятых мерах по их осуществлению или о препятствиях, которые могли помешать их претворению в жизнь. РГННИ может также по собственной инициативе предпринимать последующие посещения.

Сессии

33. РГННИ проводит три сессии в год для рассмотрения информации, доведенной до ее сведения после предыдущей сессии. Ее сессии являются закрытыми. Однако РГННИ регулярно встречается с представителями правительств, неправительственных организаций, членами семей и свидетелями.

Доклады

34. РГННИ ежегодно представляет Совету по правам человека доклады о проделанной работе за период с момента окончания предыдущей сессии Совета до последнего дня третьей ежегодной сессии РГННИ. Она информирует Совет о своих контактах с правительствами и неправительственными организациями, проведенных ею встречах и осуществленных миссиях. Отчеты о миссиях содержатся в добавлениях к основному докладу. РГННИ представляет информацию в разбивке по странам обо всех случаях исчезновения, полученную ею за соответствующий год, а также о принятых по ним решениях. Она представляет Совету краткую статистическую справку по каждой стране о случаях, доведен-

ных до сведения правительства, о представленных разъяснениях и о положении соответствующего лица на момент представления разъяснений. Эта справка содержит диаграммы, отражающие динамику числа случаев исчезновений в странах, где зарегистрировано более 100 таких случаев, за период до принятия РГННИ своего годового доклада. РГННИ включает в свой доклад выводы и рекомендации и излагает замечания, касающиеся положения в области исчезновения лиц в отдельных странах. Кроме того, Рабочая группа представляет доклады об осуществлении Декларации и о препятствиях на пути ее осуществления, а также периодические доклады по более общим вопросам, касающимся проблемы насильственных исчезновений.

Участие экспертов

35. Когда рассматриваемая информация касается страны, гражданином которой является один из членов РГННИ, этот член в ее обсуждении не участвует.

Подзаголовки

36. Подзаголовки приводятся только в справочных целях, и их не следует считать составной частью методов работы.

Annex II

[English only]

Decisions on individual cases taken by the Working Group during the reporting period

<i>Countries</i>	<i>Cases which allegedly occurred during the reporting period</i>	<i>Cases transmitted to the Government during the reporting period</i>			<i>Clarification by:</i>		<i>Discontinued case</i>	<i>Closed cases</i>
		<i>Urgent actions</i>	<i>Normal actions</i>	<i>Government</i>	<i>Non-governmental sources</i>			
Algeria	0	0	11	0	0	0	0	0
Bahrain	1	1	0	0	0	0	0	0
Bangladesh	1	1	0	0	0	0	0	0
Cameroon	0	0	0	1	0	0	0	0
Chile	0	-	-	1	0	0	0	0
China	1	1	0	0	0	0	0	0
Colombia	0	0	1	6	1	0	0	0
Dominican Republic	0	0	0	0	0	1	0	0
Egypt	3	3	17	0	17	0	0	0
El Salvador	0	-	1	-	-			0
India	1	1	0	1	1	0	0	0
Iraq	1	1	0	0	2	0	0	0
Laos	0	0	1	0	0	0	0	0
Libya Arab Jamahiriya	1	1	0	0	2	0	0	0
Mexico	10	10	10	0	0	0	0	0
Montenegro	0	0	0	0	0	0	0	1
Morocco	6	7	0	4	4	0	0	0
Myanmar	0	0	0	4	0	0	0	0
Pakistan	8	10	4	0	1	0	0	0
Philippines	0	0	1	0	0	0	0	0
Russian Federation	0	1	0	1	0	0	0	0

Countries	Cases which allegedly occurred during the reporting period	Cases transmitted to the Government during the reporting period			Clarification by:		Discontinued case	Closed cases
		Urgent actions	Normal actions	Government	Non-governmental sources			
Saudi Arabia	0	0		2	0	1	0	0
Sri Lanka	1	1		3	0	0	0	0
Syrian Arab Republic	5	6		1	1	12	0	0
Thailand	2	2		0	0	0	0	0
Turkey	0	0		0	2	0	0	0
United Arab Emirates	3	0		3	0	0	0	0
Uruguay	0	0		0	2	0	0	0
Yemen	4	4		0	0	6	0	0
Total	48	50		55	23	47	1	1

Annex III

[English only]

Statistical summary: cases of enforced or involuntary disappearance reported to the Working Group between 1980 and 2010

Countries/entities	Cases transmitted to the Government				Clarification by:						
	Total		Outstanding		Government	Non-governmental sources		Status of person at date of clarification		Discontinued cases	Closed cases
	Cases	Female	Cases	Female		At liberty	In detention	Dead			
Afghanistan	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Albania	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Algeria	2950	19	2923	18	9	18	9	10	8	-	-
Angola	10	1	3	-	7	-	-	-	7	-	-
Argentina[1]	3449	773	3288	739	107	52	28	5	126	-	-
Bahrain	3	-	1	-	-	2	-	1	-	-	-
Bangladesh	5	3	4	2	1	-	1	-	-	-	-
Belarus	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Bhutan	5	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivia	48	3	28	3	19	1	19	-	1	-	-
Brazil	63	4	13	-	46	4	1	-	49	-	-
Bulgaria	3	-	-	-	3	-	-	-	3	-	-
Burkina Faso	3	-	-	-	3	-	-	-	3	-	-
Burundi	53	-	52	-	-	1	1	-	-	-	-
Cambodia	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
Cameroon	19	-	14	-	5	-	4	1	-	-	-
Chad	34	-	30	-	3	1	2	1	1	-	-
Chile[2]	907	65	806	64	78	23	2	-	99	-	-
China	117	13	29	4	77	11	51	35	2	-	-

<i>Countries/entities</i>	<i>Cases transmitted to the Government</i>				<i>Status of person at date of clarification</i>							
	<i>Total</i>		<i>Outstanding</i>		<i>Clarification by:</i>							
	<i>Cases</i>	<i>Female</i>	<i>Cases</i>	<i>Female</i>	<i>Government</i>	<i>Non-governmental sources</i>	<i>At liberty</i>		<i>In detention</i>	<i>Dead</i>	<i>Discontinued cases</i>	<i>Closed cases</i>
Colombia	1236	122	957	92	211	68	157	24	98	-	-	-
Congo, Republic of	114	3	114	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Democratic People's Republic of Korea	9	5	9	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Democratic Republic of Congo	53	11	44	11	6	3	9	-	-	-	-	-
Denmark	1	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-
Dominican Republic	4	-	1	-	2	-	2	-	-	1	-	-
Ecuador	26	2	4	-	18	4	12	4	6	-	-	-
Egypt	61	-	36	-	7	18	3	22	-	-	-	-
El Salvador	2662	332	2271	295	318	73	196	175	20	-	-	-
Equatorial Guinea	8	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Eritrea	54	4	54	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Ethiopia	119	2	112	1	3	4	2	5	-	-	-	-
France	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gambia	2	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Georgia	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Greece	3	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Guatemala	3155	390	2899	372	177	79	187	6	63	-	-	-
Guinea	28	-	21	-	-	7	-	-	7	-	-	-
Haiti	48	1	38	1	9	1	1	4	5	-	-	-
Honduras	207	34	127	21	37	43	54	8	18	-	-	-
India	431	12	368	10	52	11	34	7	22	-	-	-
Indonesia	165	2	162	2	3	-	3	-	-	-	-	-
Iran (Islamic Republic of)	532	99	514	99	13	5	7	2	9	-	-	-
Iraq	16545	2311	16408	2294	107	30	122	6	9	-	-	-
Israel	3	-	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Japan	4	3	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-

Countries/entities	Cases transmitted to the Government				Status of person at date of clarification								
	Total		Outstanding		Government	Clarification by:		Non-governmental sources	At liberty	In detention	Dead	Discontinued cases	Closed cases
	Cases	Female	Cases	Female									
Jordan	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kazakhstan	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Kuwait	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lao People's Democratic Republic	7	1	1	1	-	5	-	4	1	1	1	-	-
Lebanon	320	19	312	19	2	6	7	1	-	-	-	-	-
Libya Arab Jamahiriya	15	1	8	1	-	7	5	2	-	-	-	-	-
Malaysia	2	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-
Mauritania	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mexico	412	34	238	24	134	24	77	18	63	16	16	-	-
Montenegro	16	1	-	-	1	-	-	1	-	14	14	1	1
Morocco	275	28	55	7	148	51	140	7	52	21	21	-	-
Mozambique	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Myanmar	7	5	1	-	6	-	5	1	-	-	-	-	-
Namibia	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nepal	672	72	458	56	135	79	152	60	1	-	-	-	-
Nicaragua	234	4	103	2	112	19	45	11	75	-	-	-	-
Nigeria	6	-	-	-	6	-	6	-	-	-	-	-	-
Pakistan	138	2	113	2	18	7	22	3	-	-	-	-	-
Paraguay	23	-	-	-	20	-	19	-	1	3	3	-	-
Peru	3009	311	2371	236	253	385	450	85	103	-	-	-	-
Philippines	781	94	620	74	126	35	108	19	29	-	-	-	-
Romania	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-
Russian Federation	479	27	467	25	2	10	12	-	-	-	-	-	-
Rwanda	24	2	21	2	-	2	1	1	-	1	1	-	-
Saudi Arabia	10	-	4	-	2	2	1	3	-	2	2	-	-
Serbia	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-

<i>Countries/entities</i>	<i>Cases transmitted to the Government</i>				<i>Status of person at date of clarification</i>							
	<i>Total</i>		<i>Outstanding</i>		<i>Clarification by:</i>							
	<i>Cases</i>	<i>Female</i>	<i>Cases</i>	<i>Female</i>	<i>Government</i>	<i>Non-governmental sources</i>	<i>At liberty</i>		<i>In detention</i>	<i>Dead</i>	<i>Discontinued cases</i>	<i>Closed cases</i>
Seychelles	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
South Africa	11	1	-	-	3	2	1	1	3	6	-	-
Somalia	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Spain	4	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sri Lanka[3]	12230	155	5653	87	6535	40	103	27	6445	-	-	-
Sudan	383	37	174	5	205	4	208	-	-	-	-	-
Switzerland	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Syrian Arab Republic	61	3	22	3	13	26	19	15	5	-	-	-
Tajikistan	8	-	6	-	-	2	1	-	1	-	-	-
Thailand[4]	57	5	54	5	1	-	1	-	-	2	-	-
Timor-Leste	504	36	428	28	58	18	50	23	2	-	-	-
Togo	11	2	10	2	-	1	1	-	-	-	-	-
Tunisia	18	1	1	-	12	5	1	16	-	-	-	-
Turkey	182	11	61	3	71	49	70	24	26	1	-	-
Turkmenistan	3	-	1	-	2	-	-	2	-	-	-	-
Uganda	22	4	15	2	2	5	2	5	-	-	-	-
Ukraine	5	2	4	2	1	-	-	-	1	-	-	-
United Arab Emirates	6	-	5	-	1	-	1	-	-	-	-	-
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United Republic of Tanzania	2	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-
United States of America	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay	31	7	20	3	10	1	5	4	2	-	-	-
Uzbekistan	19	-	7	-	11	1	2	10	-	-	-	-
Venezuela	14	2	10	1	4	-	1	-	3	-	-	-
Viet Nam	2	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Yemen	159	-	2	-	135	8	66	3	73	14	-	-

<i>Countries/entities</i>	<i>Cases transmitted to the Government</i>				<i>Clarification by:</i>							<i>Status of person at date of clarification</i>
	<i>Total</i>		<i>Outstanding</i>		<i>Government</i>	<i>Non-governmental sources</i>	<i>At liberty</i>	<i>In detention</i>	<i>Dead</i>	<i>Discontinued cases</i>	<i>Closed cases</i>	
	<i>Cases</i>	<i>Female</i>	<i>Cases</i>	<i>Female</i>								
Zambia	1	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-
Zimbabwe	6	1	4	1	1	1	-	-	1	-	-	-
Palestinian Authority	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-

[1] The Working Group determined that two cases were duplicated and were subsequently eliminated from its records.

[2] The Working Group determined that one case was duplicated and was subsequently eliminated from its records.

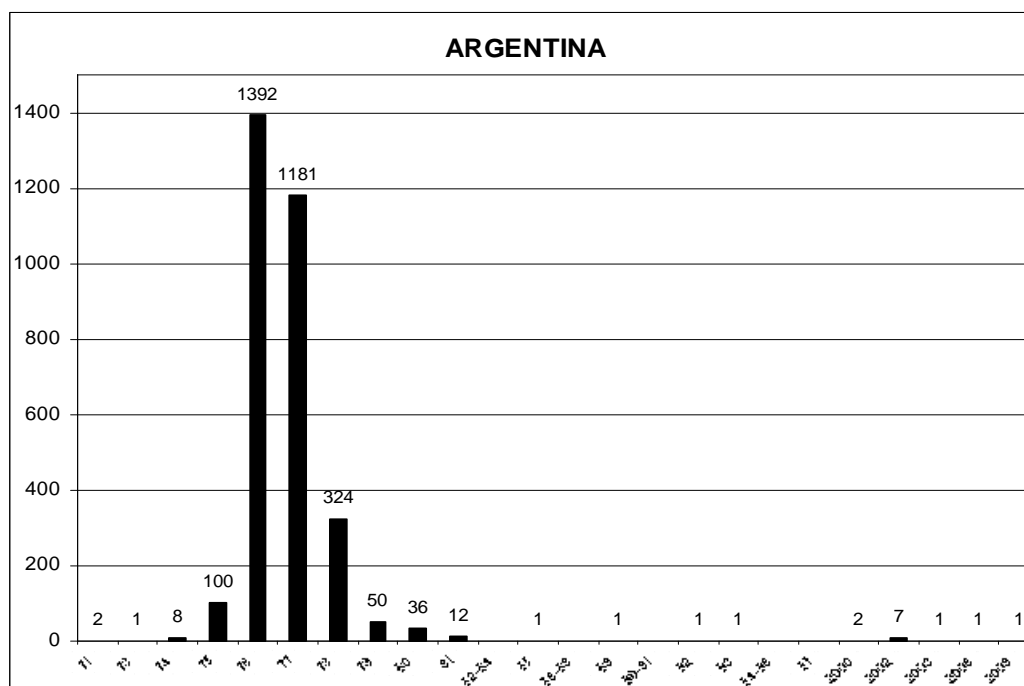
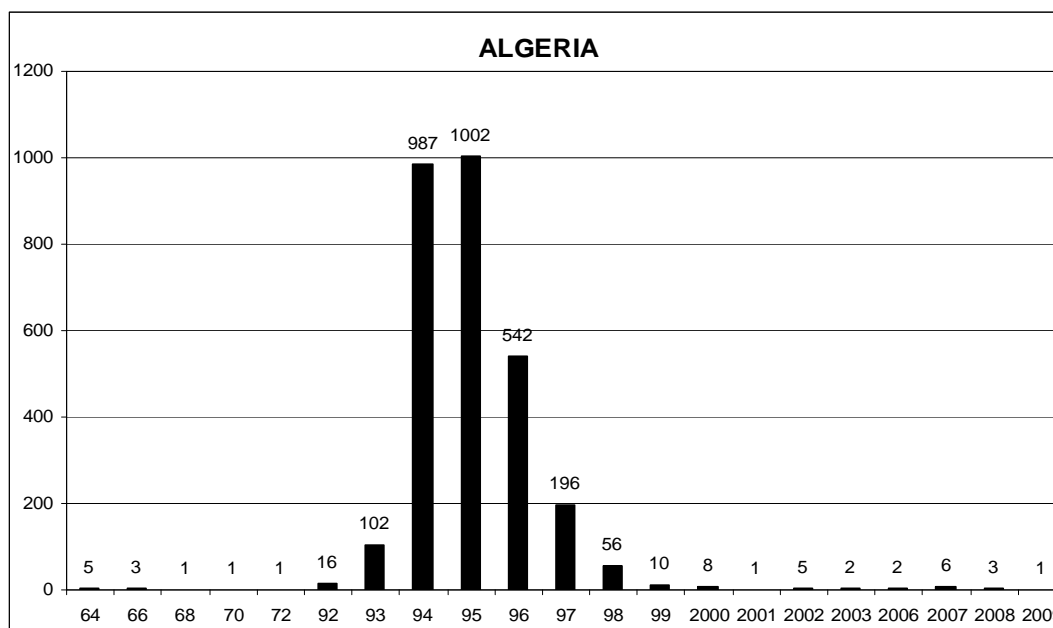
[3] The Working Group determined that 173 cases were duplicated and were subsequently eliminated from its records.

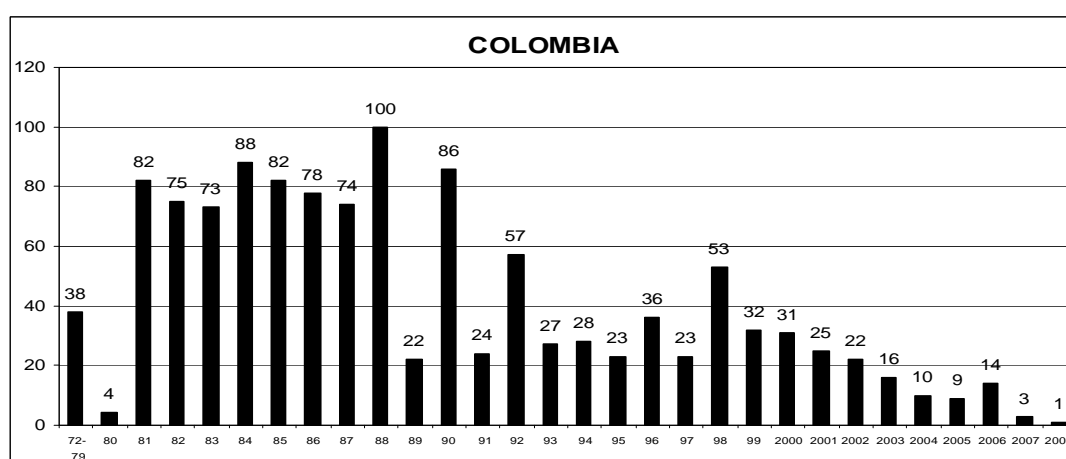
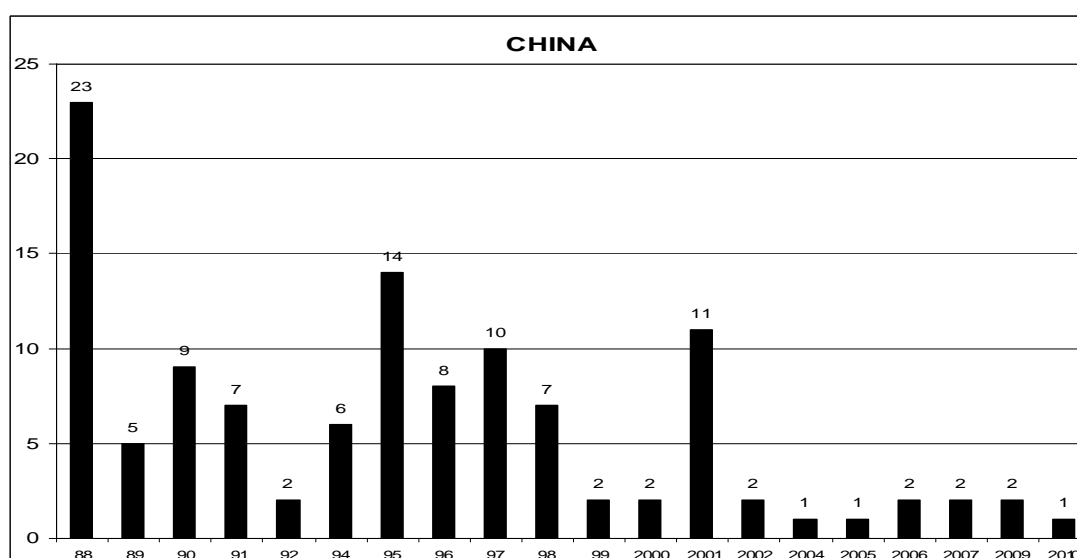
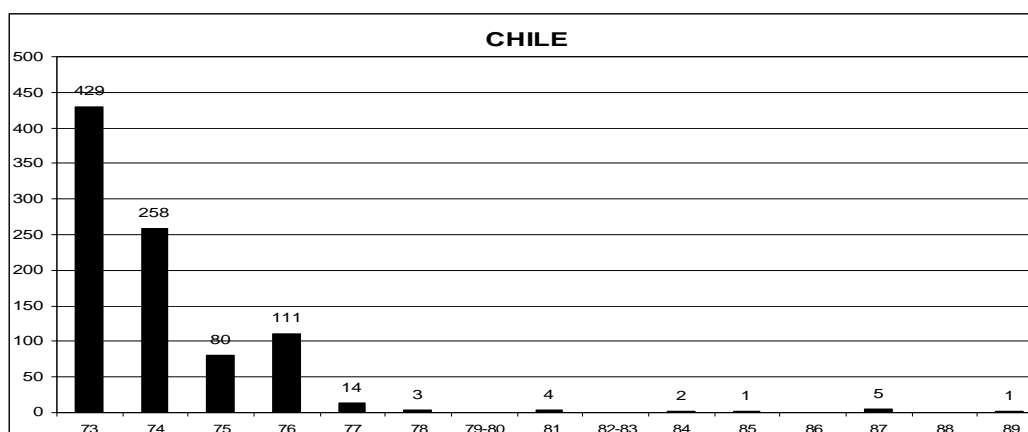
[4] The Working Group determined that three cases were duplicated and were subsequently eliminated from its records.

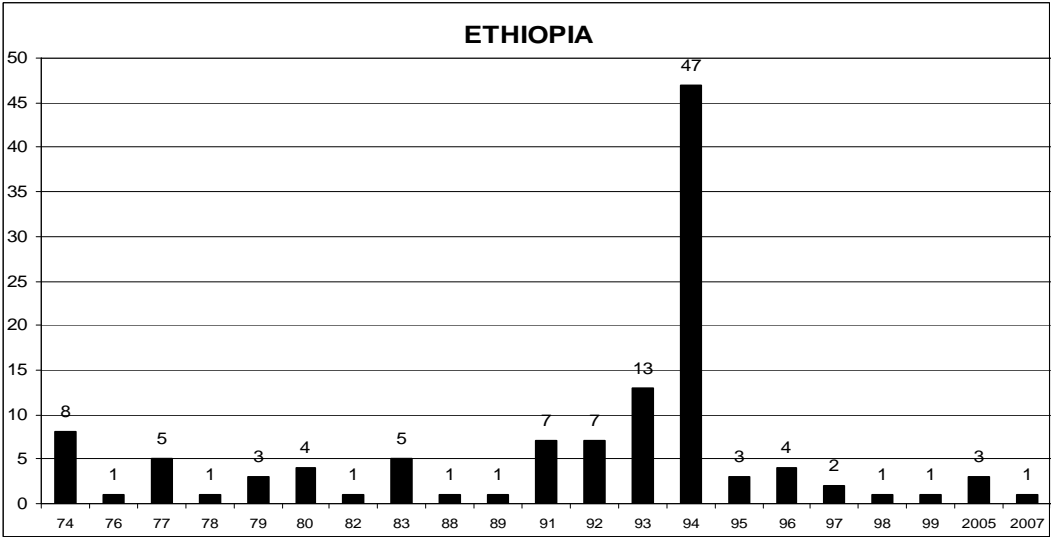
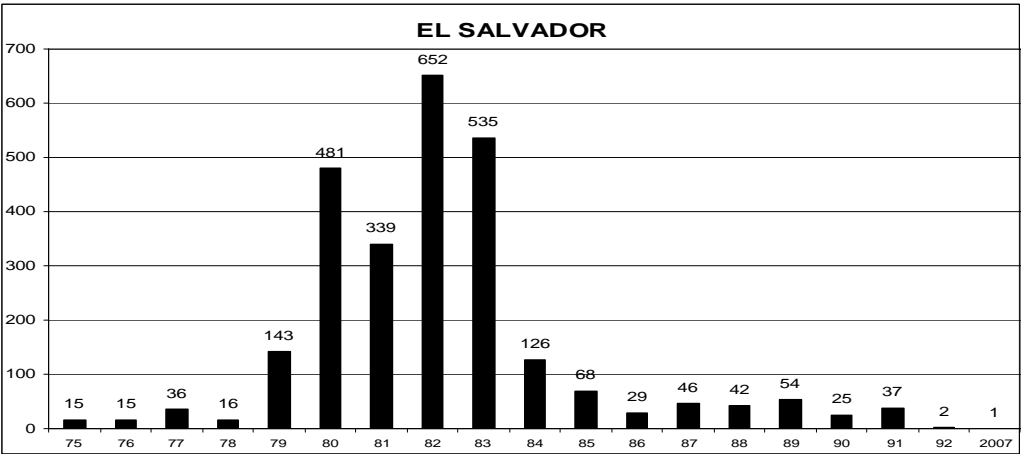
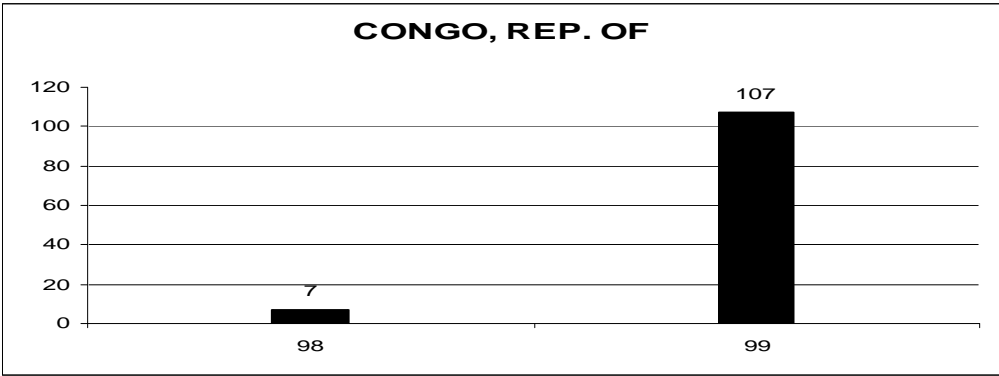
Annex IV

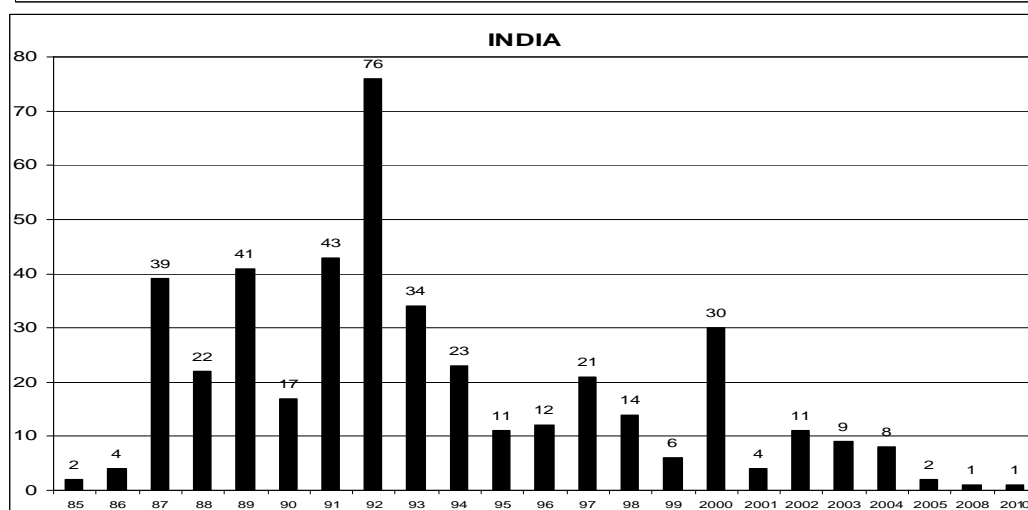
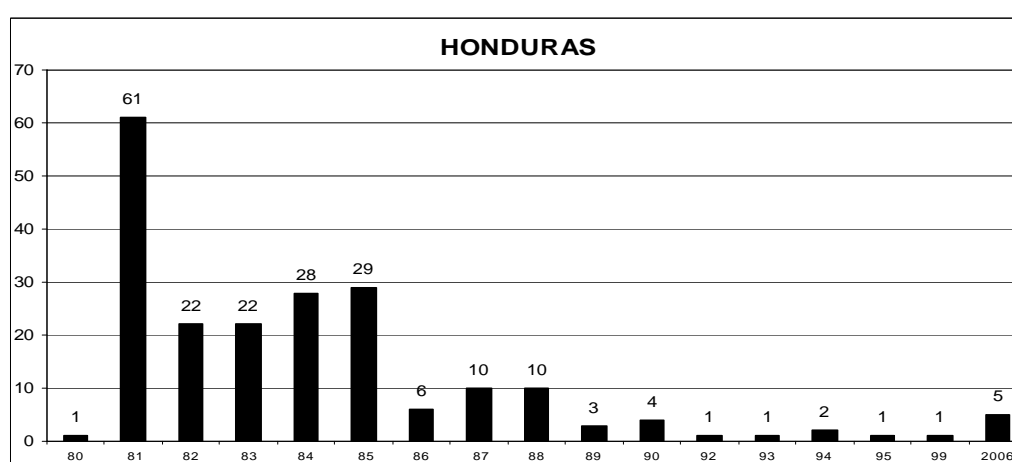
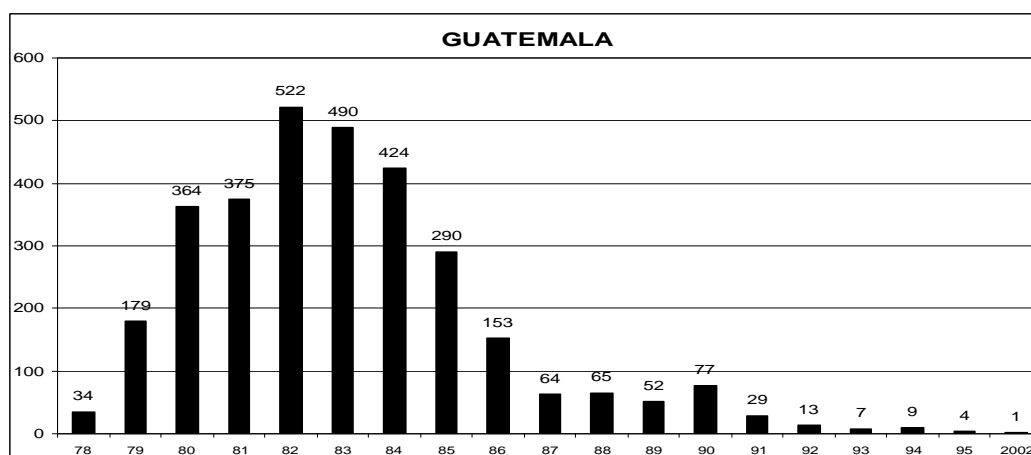
[English only]

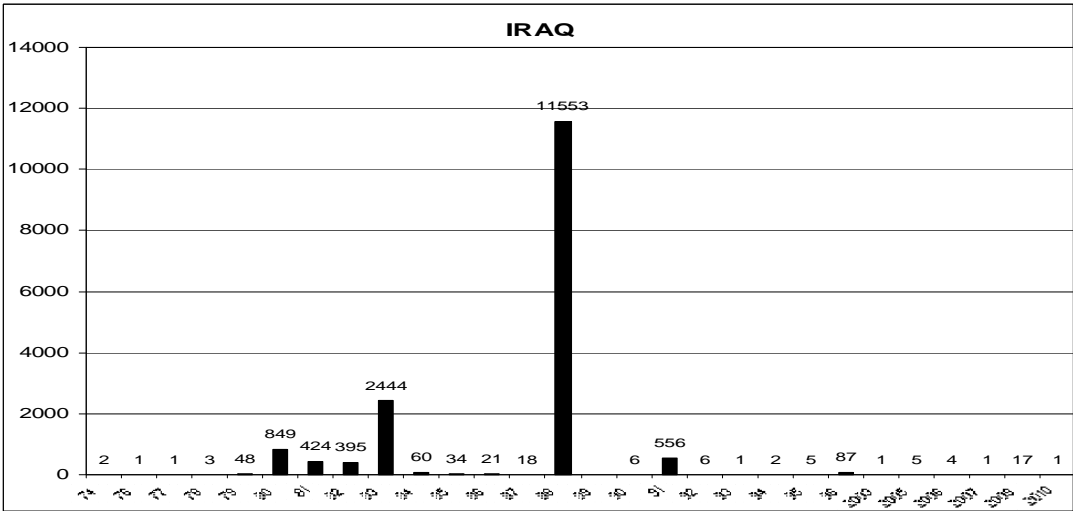
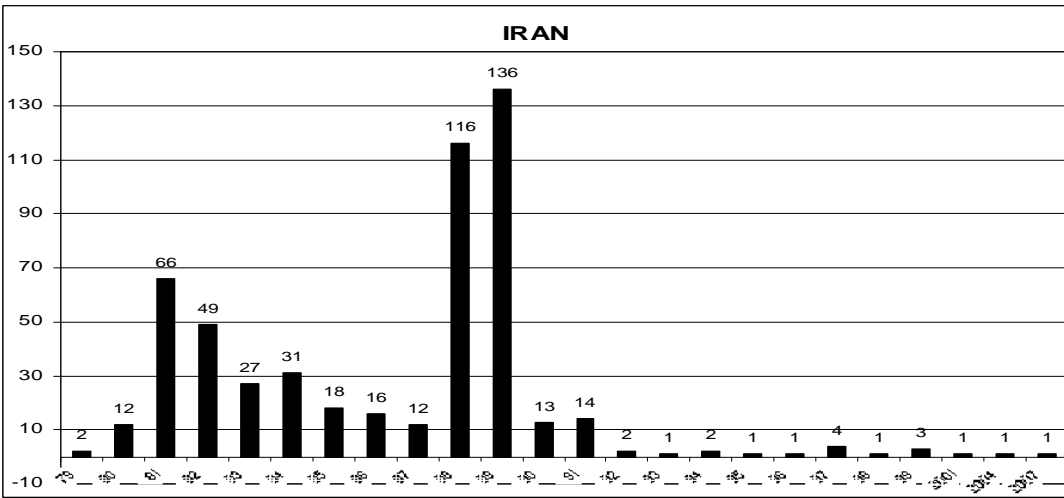
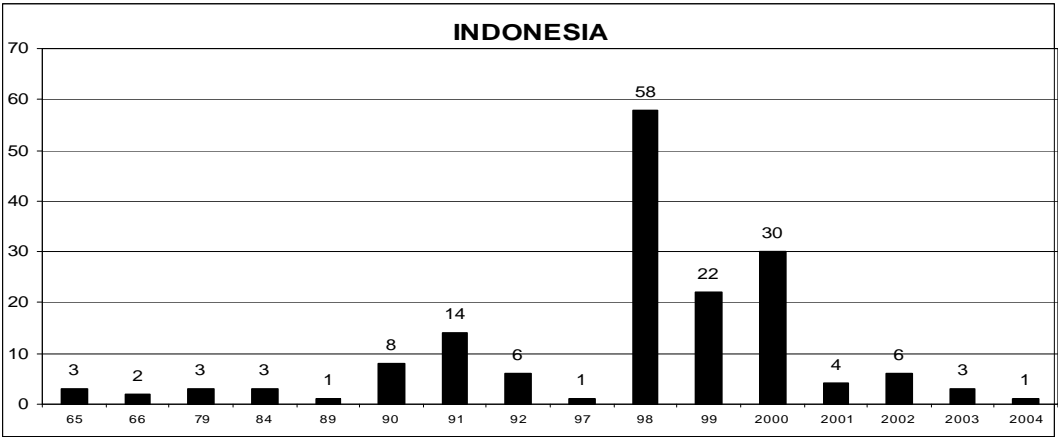
Graphs showing the development of disappearances in countries with more than 100 transmitted cases during the period 1980-2010

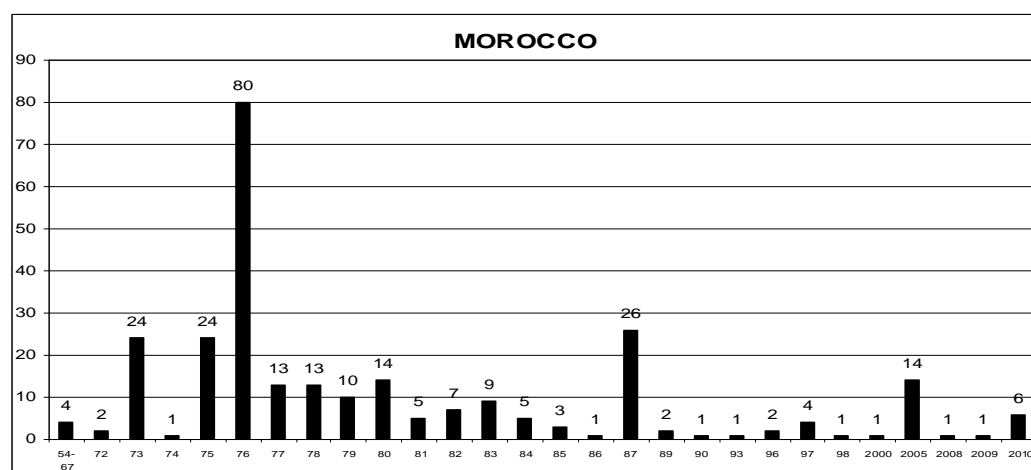
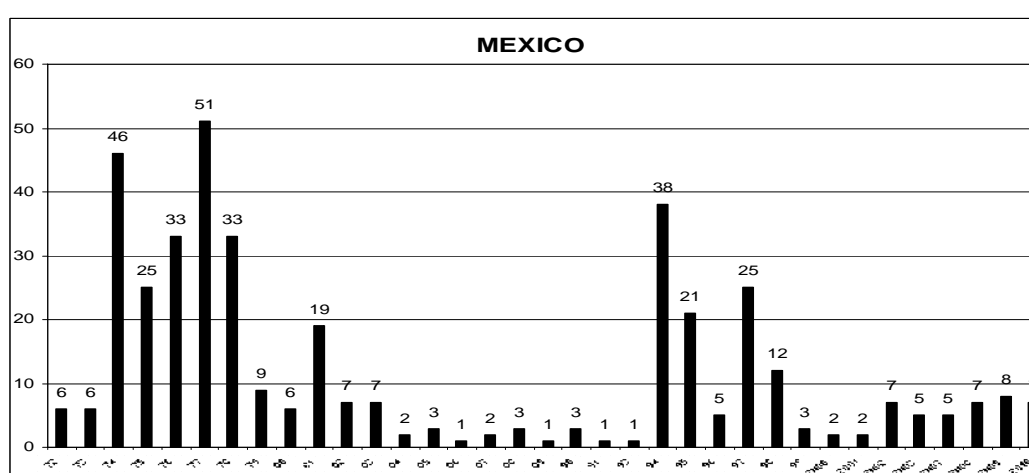
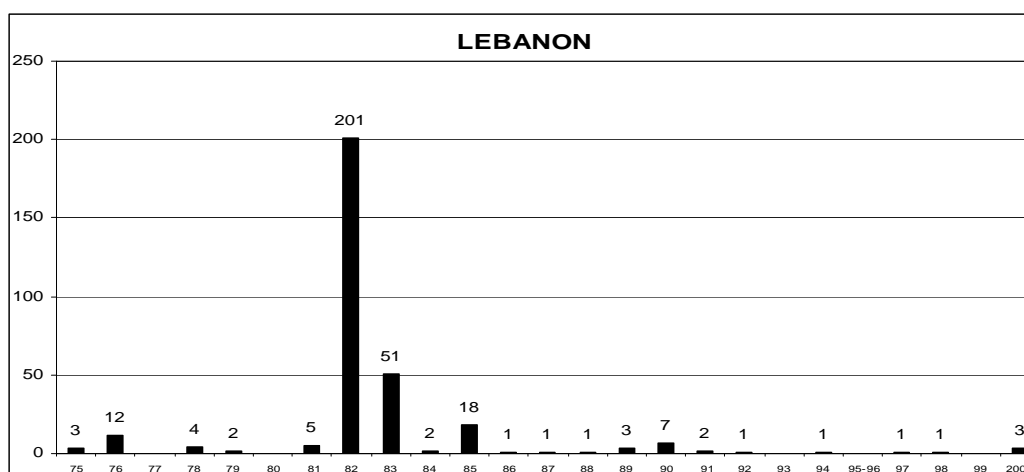


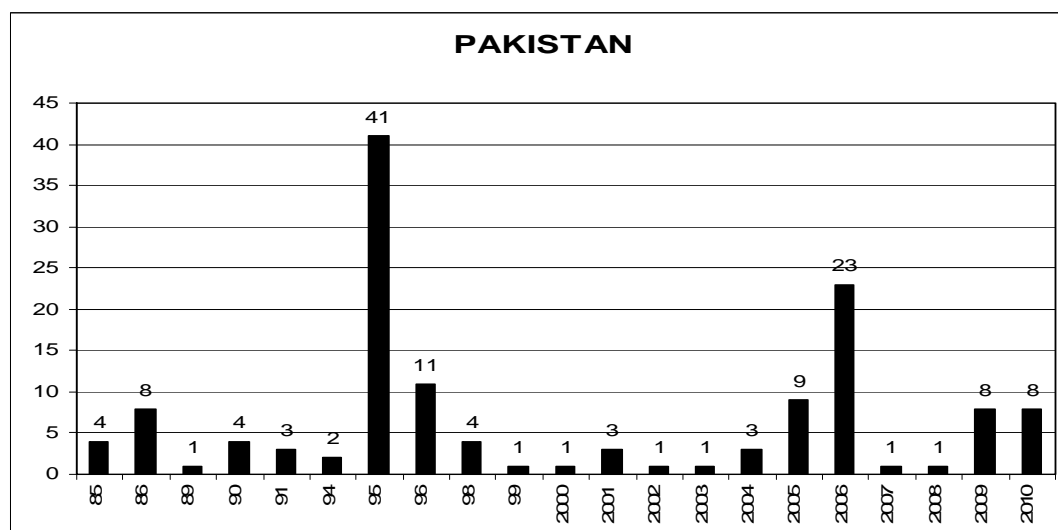
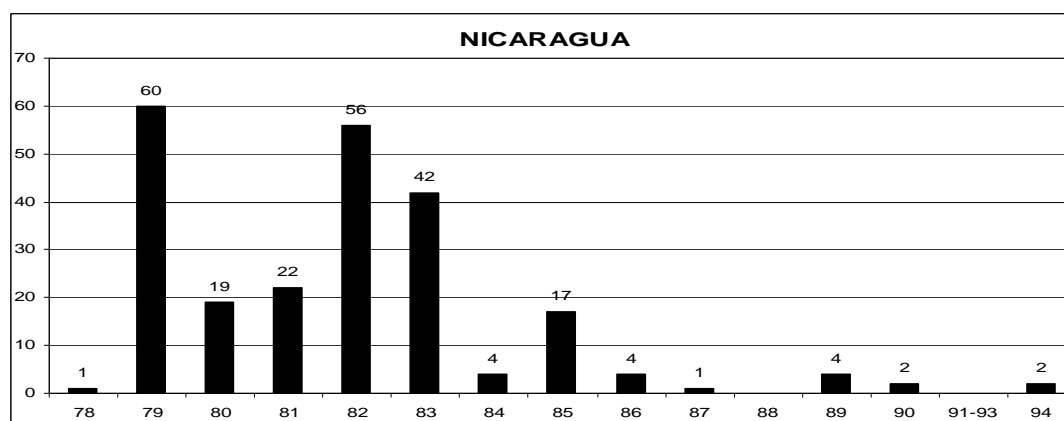
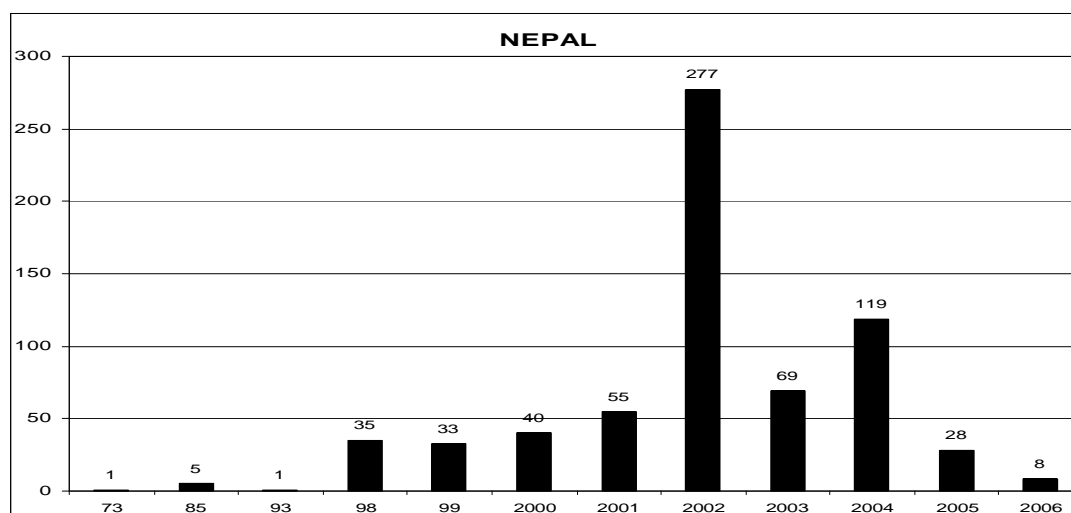


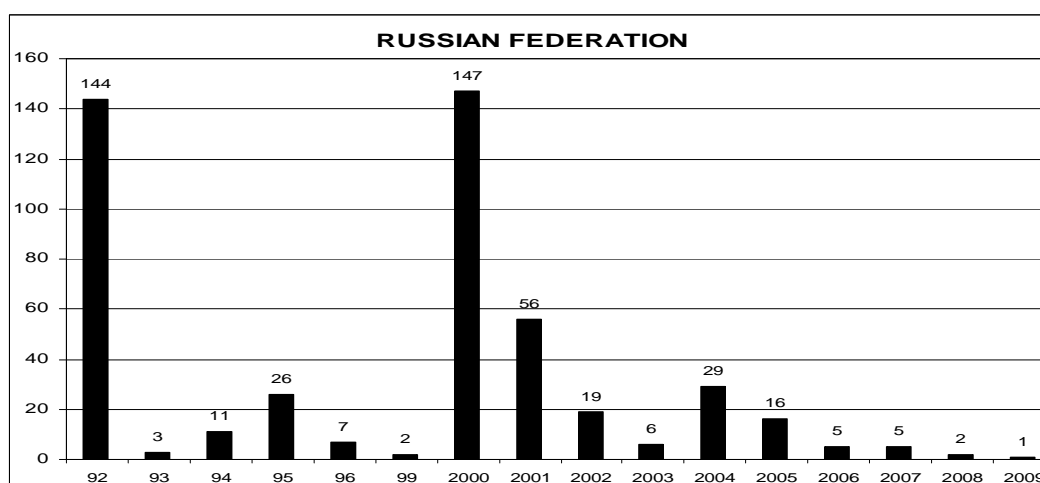
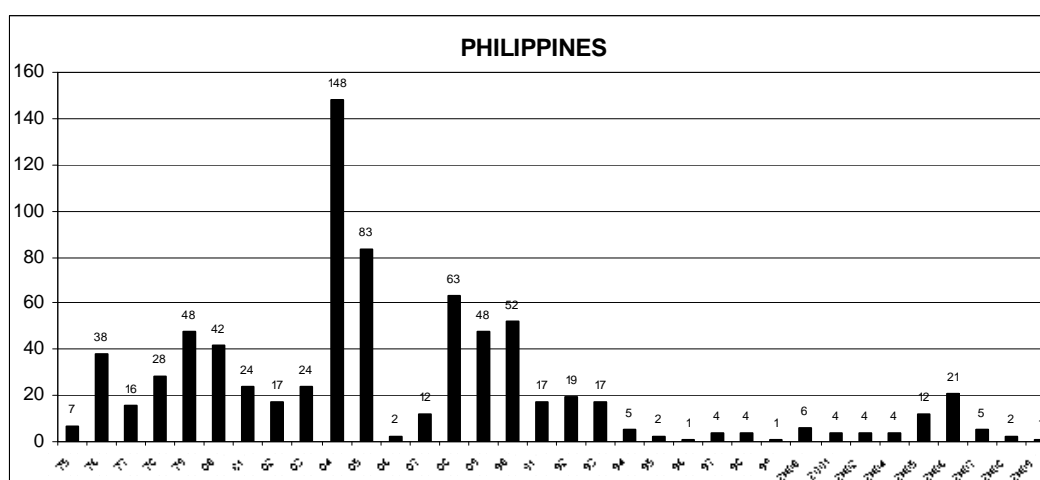
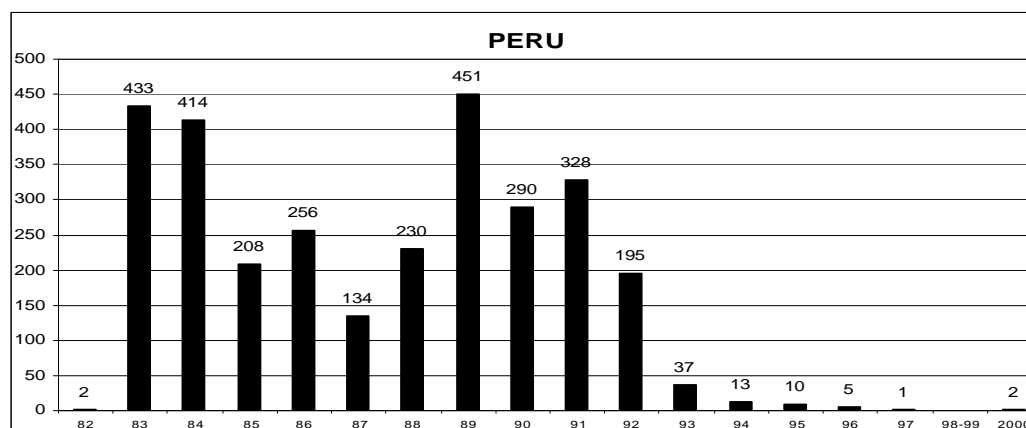


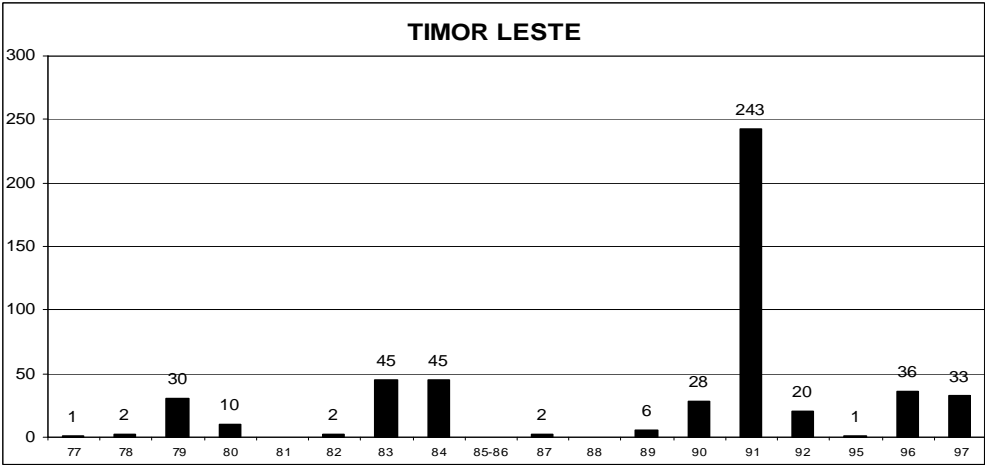
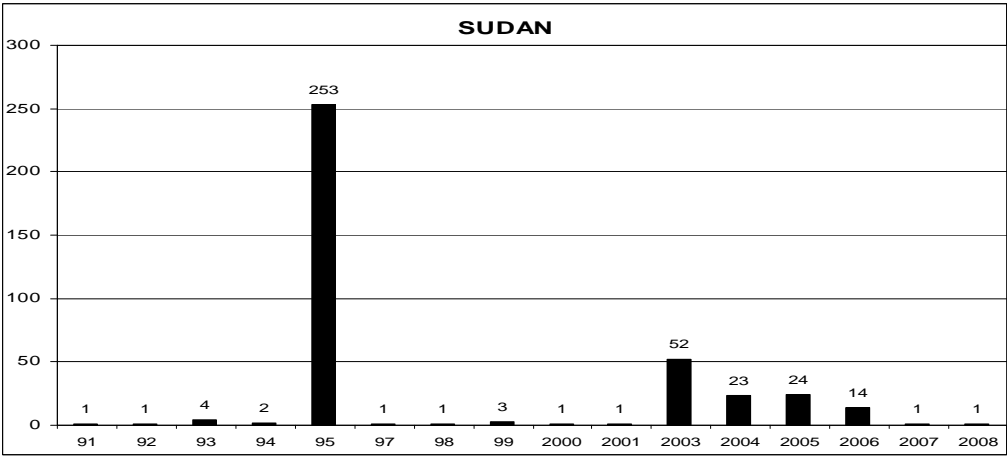
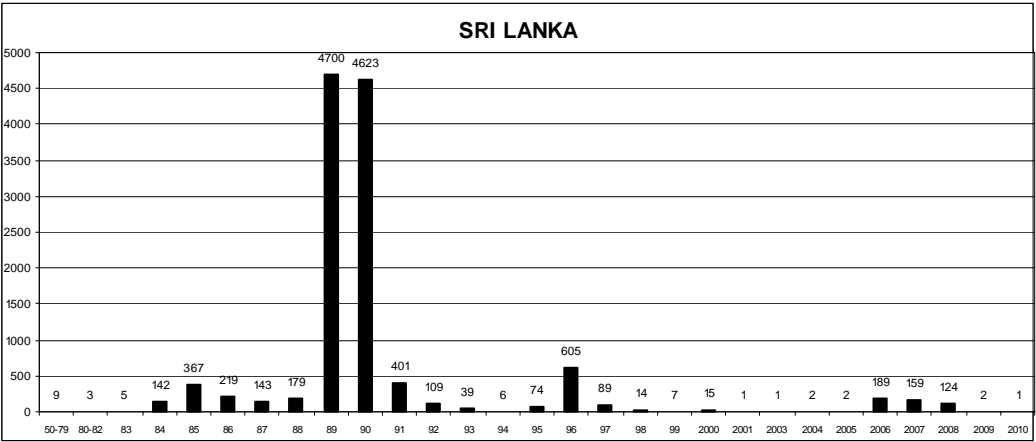


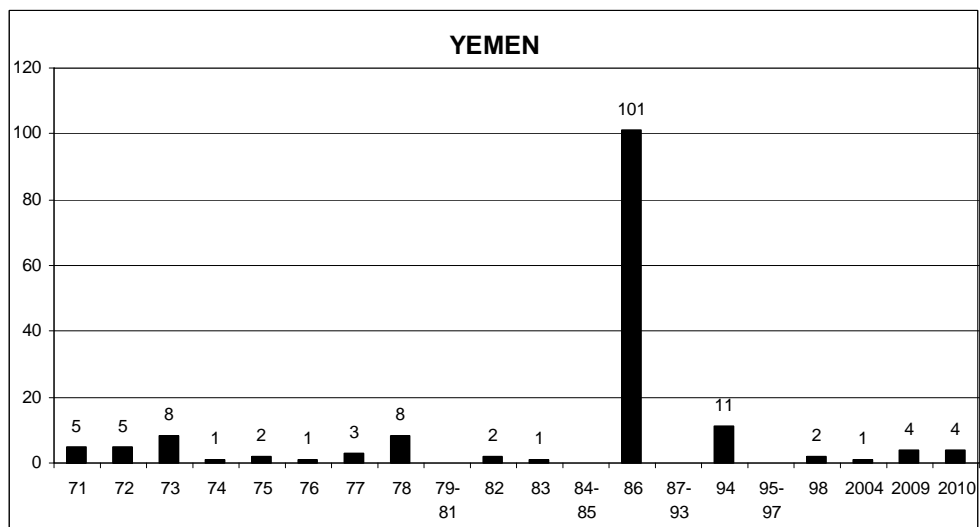
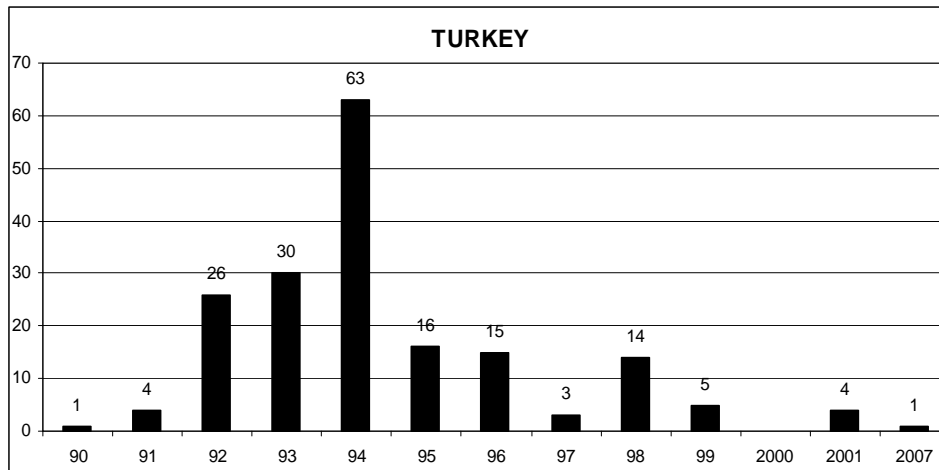












Annex V

[English only]

Lists of names of newly reported cases, from countries where there were more than 10 newly transmitted cases during the reporting period

Algeria

<i>First name</i>	<i>Last name</i>
Salah	Bouchelita
Hacène	Boudene
Ammar	Boufenchoucha
Abdellah	Bouhaouia
Mekki	Bouhbal
Mustapha	Bouhbal
Kaddour	Bouheneche
Fateh	Boularouk
Salah	Boularouk
Ahcène	Boulemia
Mohamed	Boulemia

Egypt

<i>First name</i>	<i>Last name</i>
Mohamed	Abdelmohsen
Ahmed	Chalkami
Ibrahim	Abdallah
Mostafa Fouad	Abdelawad
Sobhi	Abdelhadi Abdelhakim
Amer Fadl	Abdelnaim
Bahloul	Ahmed
Nabil Mohamed Ali Hassan	Al Batouji
Sayed	Ali Hassan

Mohamed Abdessalam	Ali Mohamed
Mahmoud Ahmed Badawi	Fayed
Imad Atifi	Hammam
Nasser	Khayri Shahata Al Mahdi
Khaled	Mohamed
Majdi Mohamed Ali	Mohamed Farghali
Atef	Suleiman
Nasser	Suleiman Yassin Abdenasser
